

PHOTO THÉQUE LE SOLEIL



Alexandre Bissonnette monte à bord d'un fourgon cellulaire au Palais de justice de Québec, le 30 janvier.

# «ÇA FAIT MAL D'ÊTRE LÀ»

**+ MOISAN**

«Souffrir avec»

La douleur est encore vive au début des procédures judiciaires contre Alexandre Bissonnette, accusé du meurtre de six personnes à la mosquée de Sainte-Foy. **PAGES 2 ET 3**



**BRETON**  
Garderies : qualité avant gratuité  
PAGE 20

**Pas de Petite séduction dans le Vieux-Québec**

«Mesquinerie politique?» demande un comité de citoyens

PAGE 12

Dany Turcotte



**Allergique à la pénicilline? Vraiment?**

Trop de patients mal diagnostiqués entraînent une hausse du coût des soins

PAGE 8

**Des migrants à l'autre bout du Québec**

Certains fuient les États-Unis en passant par l'est de la province

PAGE 8



1135+tx MONTREAL OTTAWA GATINEAU  
0875+tx PORTNEUF CHARLEVOIX  
0785+tx QUÉBEC MÉTRO  
6-27657-00073-15



Aux membres DESJARDINS  
**PROMOTION 2 POUR 1**  
à l'achat d'un billet pour visiter le salon  
**expo habitat.**



Sur présentation d'une carte de guichet



**AUJOURD'HUI SEULEMENT**

## «Souffrir avec»

MYLÈNE  
MOISAN

CHRONIQUE

mmois@lesoleil.com



**S**i à toute chose malheur est bon, la tuerie du 29 janvier le sera peut-être pour le regard des uns sur les autres.

D'abord, pour ouvrir les yeux. Mohamed Labidi était au palais de justice mardi matin, comme une pléthore de journalistes et une poignée de curieux, ainsi que des étudiants en droit qui venaient pour analyser la cause, rare. Mohamed est administrateur du Centre culturel islamique de Québec, où six de ses «frères» ont perdu la vie.

Mohamed était assis au fond de la salle, presque en retrait. Il a regardé Alexandre Bissonnette prendre place timidement dans le box vitré. En point de presse, il a expliqué comment il s'est senti. «J'ai de la pitié pour le crime et en même temps pour nos frères qui sont morts pour rien. C'est le cycle de la haine qui a été alimenté jusqu'à ce que la personne soit aveuglée et pose une action sans penser à son avenir. [...] J'étais très touché par sa jeunesse. J'ai de la compassion.»

Compassion vient du latin, «souffrir avec».

«Très touché» par la jeunesse du tireur, Mohamed Labidi a exprimé de la «compassion» pour Alexandre Bissonnette

J'ai parlé à Mohamed après la comparution, qui n'a duré que quelques minutes. «La tragédie a montré que nous sommes une seule famille. Qu'il ne faut pas diriger la haine vers des groupes, qu'il ne faut pas tomber dans les amalgames, qu'il ne faut pas déchirer le tissu social.»

Il voit le tueur pour ce qu'il est, «un individu qui a commis un crime».

Un individu qui s'est pointé à la mosquée pour préparer son funeste plan. Il a approché des enfants. «Il était venu avant [le 29 janvier], il avait parlé avec deux enfants qui lui ont raconté tout ce qui se passait à la mosquée. Ils lui ont tout dit. Ils ne se sont pas méfiés, on ne se méfiait pas des gens qui venaient nous voir.»

Les enfants, d'une dizaine d'années, ont compris en regardant la télé le lendemain.

Maintenant, il y a une méfiance. Et la peur.

Certaines personnes qui fréquentaient la mosquée n'y mettent plus les pieds, d'autres qui ne la fréquentaient pas y viennent.

Ce ne sera jamais plus comme avant.

Mohamed espère que le mouvement de solidarité résistera au temps qui passe. «Ça nous a apporté beaucoup de réconfort dans la communauté. Je n'ai pas été étonné de ce mouvement vu la nature d'ouverture à l'autre des Canadiens et des Québécois. L'ampleur du mouvement a été à la mesure du drame.»

À la mesure du choc.

«Je souhaite que le regard des uns sur les autres va changer, et pas juste à cause de la tragédie. Il ne faudrait pas revenir à la case départ.»

Il interpelle les gouvernements. «Maintenant, il faut l'action des législateurs pour ne pas revenir au cycle de haine. Et il y a un grand rôle dans l'éducation des

jeunes, la clé est dans l'ouverture aux autres.»

Dès la petite enfance.

C'est aussi l'avis d'une enseignante nouvellement retraitée qui a connu Alexandre Bissonnette au secondaire. «Je l'ai connu comme un petit minou

tout doux qui se faisait harceler beaucoup. [...] Pour moi, il n'y a aucun doute que son vécu au primaire et au secondaire a malheureusement contribué à le débâter sur le plan émotif. S'il y a du travail à faire, c'est dans nos écoles qu'il faut le faire, et ce, au niveau de la province.»

La haine de l'autre est peut-être née là.

Mais il faut, aussi, que justice soit faite. «On a confiance au système de justice, a réitéré Mohamed Labidi en point de presse. On espère que ce crime sera traité selon l'ampleur de la tragédie, l'ampleur des dégâts faits à des innocents; j'espère que justice sera faite pour les familles des victimes et que le sang de ces victimes ne va pas s'en aller en vain.»



Mohamed Labidi a assuré mardi qu'un représentant du Centre culturel islamique de Québec serait présent à chaque comparution d'Alexandre Bissonnette au palais de justice de Québec.

— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

## COMPARUTION D'ALEXANDRE BISSONNETTE

# Entre pitié et



JEAN-FRANÇOIS NÉRON

jfneron@lesoleil.com

«Ça fait mal [...] d'être là, c'est un devoir.» Prononcés entre deux sanglots, les mots témoignent de la douleur qui afflige encore Mohamed Labidi et toute la communauté musulmane de Québec au début des longues procédures judiciaires visant Alexandre Bissonnette pour le meurtre de six fidèles de Sainte-Foy.

«J'ai confiance en la justice canadienne et québécoise, lance

M. Labidi, vice-président du Centre culturel islamique de Québec (CCIQ), rencontré après la brève comparution du présumé meurtrier mardi au palais de justice de Québec.

«J'espère que le crime sera traité à l'ampleur de la tragédie et des dégâts faits à des innocents, pour les familles des victimes. Et que le sang des victimes ne va pas s'en aller en vain», ajoute l'homme, visiblement ébranlé.

Par ailleurs, il avoue être habité par des sentiments mitigés, trois semaines après le tragique événement. «J'ai un mélange de sensations : de la pitié pour le crime et en même temps pour nos frères qui sont morts pour rien. C'est le cycle de la haine qui a été alimenté jusqu'à ce que la personne soit aveuglée et pose

une action sans penser à son avenir. Il est très jeune. J'étais très touché par sa jeunesse. Ça brise sa vie. J'ai de la compassion», explique l'homme, la voix étranglée par l'émotion, rappelant que sa foi appelle au pardon et à la résilience.

### DROITS DES VICTIMES

Le Centre culturel souhaite aussi faire appel à un avocat pour s'assurer que les droits des victimes soient respectés à travers les processus judiciaire et administratif qui s'amorcent. Il faut dire que la tuerie a laissé six femmes sans mari, 17 enfants sans père.

De plus, deux victimes sont toujours à l'hôpital, dont une dans un état critique, précise M. Labidi. «Ils ont de la difficulté



# Ordonnance de non-publication «préventive»



ISABELLE MATHIEU  
imathieu@lesoleil.com

Une ordonnance de non-publication viendra couvrir toute la preuve, les renseignements et les représentations faites à la Cour dans le dossier d'Alexandre Bissonnette, auteur présumé du massacre à la Grande Mosquée de Québec.

À la deuxième présence au tribunal de son client, alors que la Couronne venait de lui remettre une partie de la preuve policière, M<sup>e</sup> Jean Petit a demandé au juge Jean-Louis Lemay une ordonnance de non-publication en vertu

de l'article 517 du Code criminel. Cette disposition prévoit que, si la défense le demande, le juge doit prononcer une ordonnance de non-publication sur tous les faits et arguments dits à la cour à l'étape de l'enquête sous remise en liberté.

L'avocat de Bissonnette est encore très loin de savoir s'il tiendra ou non une enquête sous remise en liberté pour son client accusé de six meurtres et cinq tentatives de meurtre. Il a préféré jouer de prudence, a-t-il dit.

«S'il y a des demandes, des exposés qui sont faits éventuellement, j'aime autant que l'ordonnance soit rendue tout de suite pour exposer plus librement ce que j'ai à dire», a dit le criminaliste.

Le Code criminel prévoit que cette requête peut être faite avant la procédure d'enquête.

Le procureur de la Couronne M<sup>e</sup> Michel Fortin ne s'est pas opposé à la demande. «Je vous aurais fait une demande semblable», a-t-il d'ailleurs ajouté.

Le juge Jean-Louis Lemay de la Cour du Québec a donc prononcé l'ordonnance interdisant aux médias de publier et de diffuser de quelque façon que ce soit «la preuve recueillie, les renseignements fournis, les observations faites et les motifs donnés».

Une autre ordonnance de non-publication pourra être demandée par la défense à l'étape de l'enquête préliminaire. Dans un tel cas, la preuve ne devient alors publique qu'à l'étape du procès.

## CALME ET ATTENTIF

Assis dans le box vitré des détenus, vêtu d'un ample t-shirt rouge porté sur un chandail à manche longue, Alexandre Bissonnette paraît calme et attentif. Il suit des yeux son avocat ainsi que le juge durant les débats, sans jamais jeter un regard vers le public.

Les parties ont convenu de revenir le 30 mars au tribunal, à l'étape de l'orientation.

Une vingtaine de membres du public et autant de journalistes sont arrivés tôt à la salle d'audience afin de franchir le point de fouille et le détecteur de métal.

# douleur

à le sortir du coma. Il a reçu six balles, je pense.»

**«Mon deuil n'est pas fait. Il faut que je me retienne chaque fois que je me présente devant vous»**

— Mohamed Labidi, vice-président du Centre culturel islamique de Québec

Le vice-président entend bien qu'un représentant du CCIQ assiste à chaque comparution de Bissonnette, malgré la souffrance que cela peut engendrer. «On représente

une communauté. C'est nos frères, c'est comme si c'était mes propres frères à moi. Moi, mon deuil n'est pas fait. Il faut que je me retienne chaque fois que je me présente devant vous [les médias] et devant ma communauté pour être à la hauteur. Ça fait partie du processus de deuil», confie-t-il.

M. Labidi a aussi une pensée constante pour les familles des victimes. «Chaque fois qu'on les visite, mon cœur se brise. C'est dramatique, ce qu'ils vivent. Les enfants ne comprennent pas ce qui se passe.»

Et à travers la douleur, il faut laisser place à la vie. «Nous devons reprendre une vie normale. Notre rôle est aussi de dissiper la peur toujours présente», conclut-il.

Adolescente renfermée, Lidka Lafleur a vu Alexandre Bissonnette se faire insulter chaque jour à l'école secondaire des Compagnons-de-Cartier. Elle regrette aujourd'hui de ne pas lui avoir tendu la main.

La jeune femme a assisté mardi à la brève présence à la cour de celui qui était le souffre-douleur de sa cohorte, celle des finissants 2007 à l'école secondaire des Compagnons-de-Cartier de Sainte-Foy.

Après l'audience, elle s'est approchée de l'avocat de Bissonnette, M<sup>e</sup> Jean Petit, et a voulu lui remettre une lettre pour son client. L'avocat lui a demandé d'envoyer la missive à son étude d'avocat.

Lidka Lafleur juge Alexandre Bissonnette parfaitement responsable de la tuerie à la Grande Mosquée, «car c'est un choix qu'il a fait».

Mais ce qu'elle a le goût de lui dire et qu'elle a déjà écrit sur sa page Facebook le 2 février, c'est qu'elle est consciente qu'il a été construit et surtout démolé par l'intimidation.

«Je considère qu'il y a d'autres responsables que lui là-dedans, estime Lidka Lafleur. Il y a des gens de notre école qui devraient se regarder fortement et se dire qu'ils ont participé à ce massacre-là.»



Lidka Lafleur a assisté mardi à la brève comparution d'Alexandre Bissonnette au palais de justice de Québec. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JEAN-FRANÇOIS NÉRON

Pendant que son frère jumeau avait des tonnes d'amis, Alexandre Bissonnette affrontait, jour après jour, les injures et les railleries, se souvient Lidka. «Je ne sais pas pourquoi lui, ils se ressemblaient comme deux gouttes d'eau, se rappelle-t-elle. Il y avait un lien tellement beau entre les deux frères.»

## UNE AUTRE TOURNURE?

La vie d'Alexandre Bissonnette aurait-elle pris une autre tournure

si elle-même et d'autres étudiants étaient allés parler au jeune homme plutôt que de rester spectateurs de son désarroi? Lidka se pose la question.

«Ça n'aurait peut-être rien changé, on ne le sait pas, dit-elle. Mais je sais que lorsqu'on a quelqu'un qui est avec nous, ça fait du bien.»

ISABELLE MATHIEU

LIRE LA LETTRE DE LIDKA LAFLEUR > 20

## SOMMAIRE

BD et jeux	33, 40 et 41
bourses	32
décès	43 à 46
horaire cinéma	39
horaire télé	38
horoscope	33
loteries	26
opinions	20 et 21
petites annonces	41

## MÉTÉO

Max. 5  
Min. 1  
Nuageux  
avec éclaircies



EN DÉTAIL &gt; 42

## NOUS JOINDRE

Vous avez  
une nouvelle?

nouvelles@lesoleil.com

Vous avez  
une opinion?

opinions@lesoleil.com



RÉDACTION 418 686-3394

Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344

Sans frais 1 866 686-3344

abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311

Sans frais 1 866 686-3311  
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Rand, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730. Merci de recycler ce journal.



Le transport en commun est considéré comme un service essentiel, rappelle Étienne Grandmont, directeur général d'Accès transports viables. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

## VOTE DE GRÈVE AU RTC

# Accès transports viables invite les parties à penser aux usagers



IAN BUSSIÈRÈS  
ibussieres@lesoleil.com

**Alors que les 950 chauffeurs du Réseau de transport de la capitale (RTC) se prononceront dimanche sur un vote de grève, l'organisme Accès transports viables invite le syndicat et la Ville à garder à l'esprit les usagers du transport en commun.**

«Il ne faudrait pas que les gens qui font le choix de la mobilité durable écopent trop dans ce dossier», a déclaré au *Soleil* Étienne Grandmont, directeur général de

l'organisme. «Nous comprenons qu'un conflit de travail peut survenir et que nous avons été chanceux de ne pas avoir subi de grève depuis 2004. Par contre, on a vu, avec les journées de grève à la traverse Québec-Lévis, l'impact qu'une interruption de service peut avoir sur la clientèle», poursuit-il.

La différence, c'est que le traversier n'était pas considéré comme un service essentiel, alors que le transport en commun l'est. «Généralement, le service est assuré aux heures de pointe et sur les parcours Express. Cependant, c'est loin d'être l'idéal. Et quand on sait que les deux tiers des usagers du RTC possèdent une automobile, on imagine tout de suite qu'un arrêt de travail pourrait augmenter les problèmes de congestion sur la route. Si ça se rend là, on

espère donc que le conflit soit le plus court possible», reprend M. Grandmont.

## OPÉRATION CARTON ROUGE

En 2004, lors du dernier conflit de travail au RTC, qui avait duré 11 jours, Accès transports viables avait lancé l'opération Carton rouge pour faciliter le transport des usagers en dehors des heures de pointe. Des cartons rouges étaient distribués, que les usagers brandissaient en faisant de l'auto-stop et les automobilistes étaient encouragés à leur offrir un transport.

M. Grandmont a avoué que son organisme ne s'était pas encore penché sur la possibilité de faire revivre cette initiative. «On regarde ça aller [les négociations et le vote de grève], et on verra comment on s'oriente par la suite», conclut-il.

## Loi 24 : déjà une douzaine de demandes de médiation

L'adoption de la loi 24 sur le régime de négociation dans le secteur municipal en novembre a déjà amené au moins une douzaine de demandes de médiation. Les chauffeurs du Réseau de transport de la capitale (RTC) pourraient également devenir dimanche le premier syndicat à déclencher une grève depuis la mise en place des nouvelles règles.

La loi 24 permet de demander l'intervention d'un médiateur après 150 jours et l'intervention d'un mandataire spécial du gouvernement après le dépôt du rapport du médiateur. Pour les conventions collectives déjà échues, le délai commençait à courir le 2 novembre.

Une source bien informée du milieu syndical a indiqué au *Soleil* qu'au moins une douzaine de demandes de médiation avaient déjà été déposées au ministère du Travail.

En novembre, la Fédération des employés des services publics (FEESP) de la CSN avait prêté de nombreux débrayages dans les municipalités et les services de transport en commun avec l'adoption de la nouvelle loi.

«C'est la loi qui va amener des débrayages parce qu'elle met une pression énorme sur les syndicats, parce qu'en bout de course, ils n'auront plus de rapport de force. Le seul moment où on va avoir un rapport de force, c'est en début de négociations. Autrefois, il n'y avait jamais de conflit de travail en début de négociations. Maintenant, il va y en avoir», avait alors affirmé le coordonnateur de la FEESP, Richard Fortin.

Mardi, la FEESP n'a toutefois pas voulu se prononcer sur l'état des négociations au RTC avant le vote auquel seront soumis dimanche les 950 syndiqués. **IAN BUSSIÈRÈS**

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

## APTÈRE, adjectif

**Définition** — [Zoologie] Dépourvu d'ailles. Insecte aptère.

**Antonymes** — ailé, alifère.

**Locution** — temple aptère : [Architecture] temple qui n'est pourvu d'aucune colonnade latérale.



Après le français, l'anglais!  
**Antidote 9**

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS  
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien  
leProgrès  
dimanche

laVoixdel'Est

# Lessard cède à la CAQ

Le gouvernement Couillard crée un bureau de projet pour un éventuel troisième lien entre Québec et Lévis



**ANNIE MORIN**  
amorin@lesoleil.com

**Le gouvernement libéral cède aux attaques de la Coalition avenir Québec (CAQ) et accepte de créer un bureau de projet pour le troisième lien routier espéré entre Québec et Lévis.**

«Il y aura un bureau de projet, il va commencer», a annoncé mardi le ministre des Transports, Laurent Lessard, avant d'entrer en chambre pour les travaux du jour.

Il savait alors que la CAQ allait déposer une motion pour demander la mise sur pied d'un bureau de projet et son financement à même le prochain budget provincial. «Je ne sais pas pourquoi la CAQ ne voulait pas qu'on vote avec eux autres. On a demandé de faire une modification pour qu'il y ait une création d'un bureau de projet non pas dans le budget parce qu'un budget c'est secret», mais avant même le prochain budget, a spécifié M. Lessard, jugeant «inutile de continuer à mettre un débat là-dessus».

Effectivement, la motion telle que libellée a été rejetée par les libéraux, qui n'ont pas consenti à son dépôt.

Mais au final, le gouvernement Couillard s'est engagé à créer une

structure «le plus vite possible» pour étudier plus avant les projets potentiels pour traverser le fleuve Saint-Laurent. Lévis veut un lien dans l'est et Québec dans l'ouest. Pont, tunnel et mélange des deux sont évoqués.

Le mandat, les moyens financiers et l'échéancier précis restent encore à déterminer. Cela sera discuté avec le comité de coordination politique rassemblant le ministre des Transports, les maires de Québec et de Lévis, Régis Labeaume et Gilles Lehoullier, ainsi que les ministres responsables des régions de la Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches, François Blais et Dominique Vien.

Ceux-ci doivent justement se rencontrer cette semaine pour une présentation des données de circulation entre les deux rives recueillies et analysées par le MTQ. Prêtes depuis la fin de l'année 2016, ces données doivent alimenter la réflexion sur la nécessité, la forme et le lieu d'implantation d'un troisième lien routier Québec-Lévis.

La CAQ, qui tapait sur le clou du bureau de projet depuis la consultation sur le sujet organisée par le ministre fédéral Steven Blaney mercredi dernier, a donc été exaucée en une petite semaine.

## «PRESSION POPULAIRE TRÈS FORTE»

«Je pense que tout le monde a compris qu'il y a une différence énorme entre un comité politique formé de maires et de



Le mandat, les moyens financiers, et l'échéancier précis du bureau pour le troisième lien, annoncé mardi par le ministre des Transports, Laurent Lessard, restent encore à déterminer. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ministres et un bureau de projet, notamment sur le sérieux des intentions», a analysé mardi Éric Caire, député de La Peltrie. Celui-ci se réjouit que le projet soit étudié en profondeur, sans pour autant considérer qu'il s'agit d'une garantie de réalisation.

M. Caire lie également l'annonce d'hier à l'échéancier électoral. «La pression populaire était très forte, très favorable au troisième lien», dit-il.

## TROIS BUREAUX

La région de Québec se retrouve maintenant avec un

bureau de projet pour le service rapide par bus (SRB), un autre pour l'élargissement de l'autoroute Laurentienne et maintenant pour un éventuel troisième lien.

L'opposition craint-elle que ce bureau perde son sens s'il n'y a pas de projet attaché? M. Caire juge au contraire que c'est le modèle du SRB qui pose problème puisque le bureau de projet financé à hauteur de 12,5 millions \$ est devenu «un bureau de réalisation» selon lui.

À noter que lors de son annonce informelle, Laurent Lessard a

admis que la rive sud avait plus à gagner d'un troisième lien en termes de mobilité, avant de faire ressortir les avantages financiers pour la rive nord.

«Quand on est de l'autre côté et qu'on veut accéder à Québec parce qu'on aime Québec, parce qu'on veut faire nos achats à Québec, on veut aller à l'université à Québec, on veut aller travailler à la SSQ, à l'Industrielle-Alliance. C'est du monde, un flot important sur Québec, sur l'économie de Québec et nécessairement on arrive de la rive sud», a-t-il fait valoir.

— CONDOMINIUMS —

**Woodfield Sillery**

PLEIN LA VIE

**LA QUALITÉ WOODFIELD, C'EST UN SOUCI DE CONCEPTION INCOMPARABLE AU NIVEAU ACOUSTIQUE, ÉNERGÉTIQUE ET DURABILITÉ.**

**VENEZ NOUS VOIR!**  
Ven.: 15 h 30 - 18 h  
Sam. et dim.: midi - 16 h 30

Bureau des ventes  
418 780.7222  
1440, av. Maire-Beaulieu

**Nos prix ont été révisés sur plusieurs grandeurs de condos.**

**woodfield-sillery.com**

**UN PROJET BILODEAU IMMOBILIER**

**EMMÉNAGEZ IMMÉDIATEMENT!**

# politique

## Des députés s'attaquent aux paradis fiscaux

**EXCLUSIF**



**JEAN-MARC SALVET**  
jmsalvet@lesoleil.com

**Un groupe de députés de l'Assemblée nationale veut pousser le gouvernement du Québec à agir pour qu'il contribue à réduire l'attractivité des paradis fiscaux. Un dossier aussi sensible fiscalement que politiquement.**

Le *Soleil* a obtenu une copie des recommandations couchées sur

papier par les députés membres de la Commission des finances publiques. Ils planchent encore sur des libellés, mais le projet qu'ils ont en main à ce stade-ci est quasi final, selon nos informations.

Le document sur lequel ils ont travaillé et travaillent encore devrait être présenté à l'Assemblée nationale d'ici les prochaines semaines. Il contient pas moins de 28 recommandations.

Les députés de tous les partis siégeant à cette commission réclament que le gouvernement demande à la Caisse de dépôt et placement du Québec de réduire progressivement ses investissements dans les entreprises possédant des filiales dans les paradis

fiscaux. Également, que la Caisse privilégie «les fournisseurs qui ne recourent pas aux stratagèmes impliquant des législations de complaisance notoires».

Ces députés provenant du Parti québécois, de la Coalition avenir Québec et du groupe parlementaire libéral veulent que le gouvernement «disqualifie les entreprises candidates aux subventions reconnues coupables de planification fiscale abusive»; qu'il prive de contrats gouvernementaux «les cabinets professionnels reconnus coupables d'avoir aidé à l'évasion fiscale ou à l'évitement fiscal»; qu'il inscrive dans «les lois pertinentes que l'aide professionnelle à l'évasion fiscale ou à l'évitement

fiscal abusif constitue une activité criminelle».

Ils réclament aussi que Québec plaide auprès d'Ottawa afin que la lutte contre les paradis fiscaux soit une priorité de la politique étrangère canadienne.

Ils exigent que le ministère des Finances du Québec effectue d'ici le 9 juin prochain une analyse des impacts qu'aurait au Québec l'imposition d'une «taxe similaire à la *Google tax*». «Cette taxe sur les profits détournés est appelée *Google tax* au Royaume-Uni, où elle est en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> avril 2015 au taux de 25 %, soit 5 % de plus que le taux marginal normal du pays qui est de 20 %», précise-t-on.

Ces députés, parmi lesquels le libéral Raymond Bernier, le péquiste Nicolas Marceau et le caquiste André Spénard, demandent aussi que le ministère des Finances étudie la possibilité pour le Québec de se soustraire à «certaines conventions fiscales» signées par le Canada avec d'autres États. Et qu'il soumette, le cas échéant, les modalités d'un retrait du Québec.

### REGISTRE CENTRAL PUBLIC DES ENTREPRISES

Ils souhaitent la création d'un «registre central public des entreprises du Québec» qui

permettrait de remonter jusqu'à leurs «bénéficiaires réels». Il faut, disent-ils, pouvoir identifier et retracer les «propriétaires ultimes».

Le document est étoffé. Il découle de la tenue, durant l'automne 2015 et l'hiver 2016, d'une commission parlementaire lors de laquelle des représentants des banques et des grandes firmes de stratèges-comptables ont été convoqués. Malgré les difficultés rencontrées alors, les députés du groupe n'ont pas renoncé, peut-on comprendre aujourd'hui.

Parce que les grandes banques refusaient au départ de venir répondre à leurs questions, les élus avaient dû les menacer de leur envoyer un *subpoena*, c'est-à-dire une injonction à comparaître.

À l'issue de cet exercice, les parlementaires québécois n'avaient pas caché leur déception, voire leurs frustrations. Ils ont néanmoins poursuivi leur travail derrière des portes closes et sans communiquer quoi que ce soit sur le sujet.

Lors des audiences de l'an dernier et de 2015, le ministère des Finances du Québec avait évalué à 800 millions \$ les pertes fiscales enregistrées annuellement par l'État québécois en raison de l'existence de paradis fiscaux.

## Lebel veut poursuivre la lutte à la corruption



**SIMON BOIVIN**  
sboivin@lesoleil.com

L'ex-procureure Sonia Lebel se joint à la Coalition avenir Québec avec l'intention de poursuivre sa lutte contre la corruption.

Dans un point de presse, mardi, à Montréal, celle qui devient directrice adjointe du cabinet de François Legault a dit y voir une suite logique de son travail à la commission Charbonneau.

«C'est important que le travail que nous avons accompli ne tombe pas dans l'oubli et c'est important que la poussière ne retombe pas sur cette page de notre histoire, a déclaré M<sup>me</sup> Lebel. C'est ce qui motive ma décision.»

Elle estime qu'il est «trop tôt» pour dire si elle sera candidate à la

prochaine élection, même si son chef a indiqué qu'il le souhaitait et que la principale intéressée ne l'exclut pas.

«Après mûre réflexion, j'ai décidé de me rapprocher de la politique, ce qui n'est pas nécessairement naturel pour moi, a affirmé M<sup>me</sup> Lebel. Je pense toutefois que c'est la bonne façon pour moi de continuer à contribuer à cette lutte contre la corruption qui a été amorcée depuis quelques années.»

**«C'est un nouveau défi que je suis prête à relever»**

— Sonia Lebel

L'avocate aura pour mandat d'élaborer des propositions en matière de lutte à la corruption. Des mesures qui feront partie de la prochaine plateforme



Sonia Lebel (ici en compagnie du chef de la CAQ, François Legault) estime qu'elle aura beaucoup de choses à comprendre et à apprendre en politique. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, GRAHAM HUGHES

électorale caquiste. «La politique est un univers nouveau pour moi, a dit M<sup>me</sup> Lebel. J'aborde ce

nouveau chapitre en sachant pertinemment que j'ai beaucoup de choses à comprendre, beaucoup

de choses à apprendre, et c'est un nouveau défi que je suis prête à relever.»

# Canac se distancie d'Anacolor



**JEAN-FRANÇOIS CLICHE**  
jfcliche@lesoleil.com

**La controverse entourant Anacolor commence à déranger certains de ses clients. Ciblé par un regroupement de citoyens, le quincaillier Canac a indiqué mardi qu'il tentera d'éviter l'usine de Cap-Rouge pour la construction de futures succursales, tant que ses problèmes de voisinage ne seront pas réglés.**

«La prochaine fois qu'on va donner un contrat à Vitrierie Laberge (qui travaille actuellement à finaliser une succursale du groupe à Granby et qui, par un jeu de sous-traitance, se trouve à donner de l'ouvrage à Anacolor, ndlr), on va essayer de faire débouler l'information pour dire : On essaie-tu de prendre quelqu'un d'autre qu'Anacolor, à cause de ses problèmes avec son voisinage ? C'est une chose qu'on peut essayer de faire», a indiqué le président de Canac, Jean Laberge.

Irrités par les odeurs qui émanent de l'usine de peinture de pièces métalliques, située sous le pont ferroviaire, des citoyens ont commencé à contacter les clients d'Anacolor pour les «sensibiliser» à leur sort. Le Regroupement citoyen pour la qualité de l'air de Cap-Rouge a spécifiquement nommé la future succursale de Canac à Granby dont les travaux «intoxiquent les familles carougeoises».

«On sait que dans les dernières semaines, on s'est fait gazer pour le nouveau stationnement de Place Ste-Foy. [...] Nous, on a l'intention d'écrire à chacun de ces clients-là pour les informer : est-ce que vous savez qu'en ayant choisi Anacolor comme peintre, vous venez de faire votre chantier au détriment

de la santé de plusieurs centaines de résidents à Cap-Rouge?», a également dénoncé la porte-parole du Regroupement, Stéphanie Houde, en marge du dernier conseil municipal de Québec.

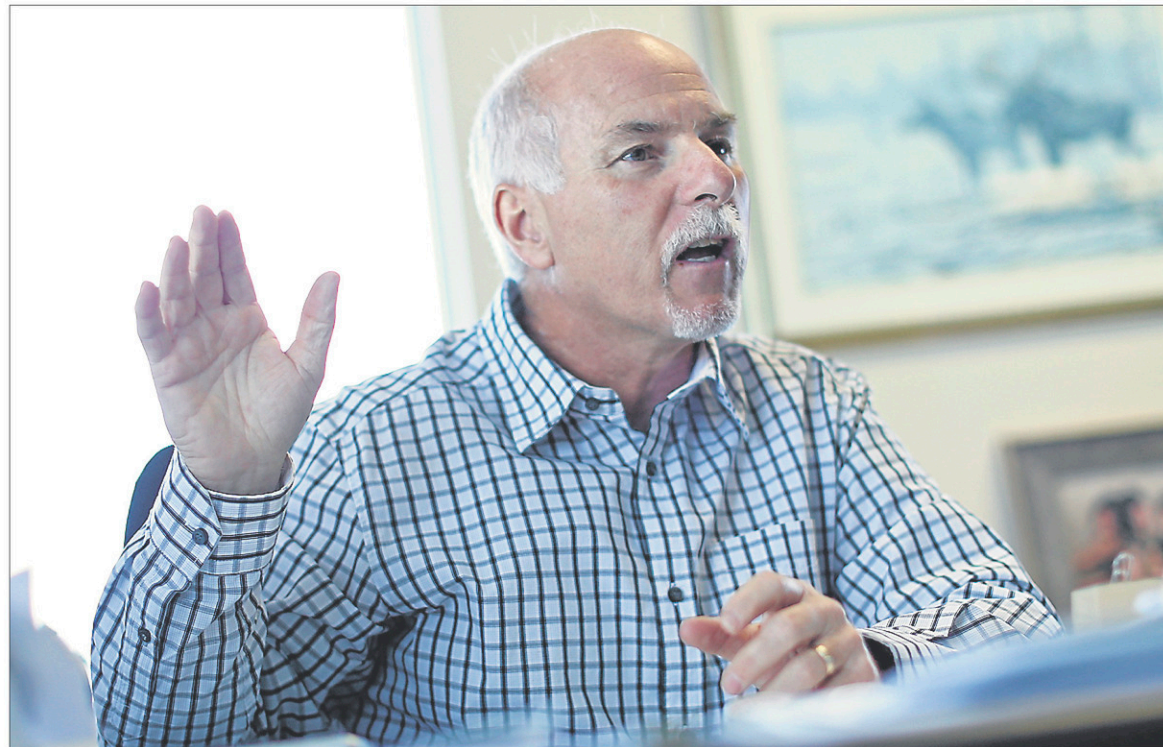
Au moment de mettre sous presse, il n'avait pas été possible de recueillir les commentaires de Place Ste-Foy, mais la tactique semblait avoir donné quelques résultats du côté de Canac. Mentionnons toutefois qu'au cours de la journée de mardi, un employé de Canac a déclaré au *Soleil* qu'Anacolor serait carrément remplacé pour la construction du magasin de Granby, mais cette version a été démentie par le grand patron, M. Laberge.

«On n'a aucune intention de annuler ce contrat-là [...]. Moi, j'ouvre dans un mois [et les délais de livraison peuvent aller jusqu'à quatre mois], alors ça retarderait mon ouverture de trois mois. On ne peut même pas imaginer ce scénario-là, on parle de millions de dollars de poursuites dans tous les sens», a précisé M. Laberge.

## DIZAINES DE PLAINTES

Depuis la fin de 2012, des dizaines de plaintes ont été déposées au ministère de l'Environnement (MDDELCC) à cause des odeurs qui se dégagent des installations d'Anacolor. Plusieurs dépassements de norme ont été mesurés par des techniciens du MDDELCC et un rapport de la Santé publique a conclu, l'an dernier, que les concentrations étaient insuffisantes pour être toxiques, mais néanmoins assez fortes pour provoquer des symptômes — un peu comme les odeurs d'un rayon de parfums, par exemple, peuvent causer des maux de tête.

Sans nier le problème des odeurs, qu'elle tente d'ailleurs de réduire, Anacolor conteste devant les tribunaux les conditions que le MDDELCC lui impose, qui impliquent de diminuer ses



Jean Laberge, le président du quincaillier Canac, a indiqué qu'il tentera d'éviter Anacolor pour la construction de futures succursales, tant que ses problèmes de voisinage ne seront pas réglés. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

émanations de 90 %. L'entreprise estime également qu'il est impossible que ses activités enfreignent les normes sur la qualité de l'air aussi loin qu'à l'école primaire Marguerite-D'Youville, à quelque 350 mètres de là, comme ses opposants l'accusent de faire.

Un ingénieur d'Anacolor, Richard Leblanc, fait valoir que les dépassements ont été mesurés juste à côté de terrains de l'usine et que les normes n'étaient pas enfreintes par des marges énormes. En outre, l'entreprise prend ses propres mesures de qualité de l'air en plusieurs points du quartier et assure qu'il n'y a aucun dépassement proche de l'école.

Enfin, dit M. Leblanc, la date et l'endroit de certaines plaintes d'odeur sont incompatibles avec la direction des vents à ce moment-là.

## Rencontre à Montréal critiquée

Le PQ et la CAQ s'expliquent mal que le maire Régis Labeaume et le ministre David Heurtel se rencontrent à Montréal pour discuter du dossier Anacolor.

Lors du conseil municipal, lundi, le maire de Québec a indiqué qu'il se rendrait dans la métropole vendredi pour s'entretenir avec le ministre de l'Environnement du cas de l'usine de Cap-Rouge.

La porte-parole péquiste en matière de capitale nationale, Agnès Maltais, estime qu'il n'est pas justifié de tenir la réunion ailleurs. «Le ministre passe au moins trois jours par semaine à Québec, a indiqué la députée de Taschereau. Le maire est à

Québec, l'entreprise est à Québec, le ministre est à Québec.»

Le député caquiste de La Peltre, Éric Caire, ne s'explique pas le choix du lieu, alors qu'une Loi sur le statut de capitale nationale de la Ville de Québec a été ratifiée il y a deux mois à peine.

L'attaché de presse du maire de Québec affirme qu'il s'agit d'une simple «affaire d'agendas» et plaide l'argument de la rapidité. «On aurait pu se voir à Québec, mais pour faire le plus vite possible, c'était mieux comme ça, a fait valoir Paul-Christian Nolin. Le maire était déjà en déplacement à Montréal pour autre chose. Ce n'est pas comme si c'était une habitude.»

**SIMON BOVIN ET ANNIE MORIN**



VÊTEMENTS DE SKI ALPIN

**LIQUIDATION**

RABAIS JUSQU'À **70%**

PERFORMANCE  
— 1989 —

**BÉGIN**

VÉLO · SKI · COURSE

3688, DE L'HÉTRIÈRE, QUÉBEC  
418 877-4018

## MIGRANTS FUYANT LES ÉTATS-UNIS

## L'est du Québec aussi touché



**BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN**  
bricard@lesoleil.com

**Des migrants fuyant les États-Unis ont traversé la frontière à l'est du Québec également, pas seulement en Montérégie, confirme la Gendarmerie royale du Canada.**

«Il y en a eu récemment, oui», indique le gendarme Ériq Gasse, des relations médias de la GRC, au téléphone. Entendons-nous d'emblée : ils ne sont pas légion, ces désespérés en quête de l'eldorado. «Il y en a eu, mais c'est vraiment très très sporadique. Ça ne se compare pas avec ce qui se passe à Roxham.»

Quelque 813 km séparent le Québec des États américains limitrophes. Et la majorité de ceux qui veulent franchir cette ligne politique se précipitent en direction du désormais célèbre chemin Roxham, qui leur permet de débarquer en Montérégie. «C'est généralement ce qu'on remarque, étant donné qu'il y a une autoroute qui mène pratiquement jusque-là. Par la suite, les gens n'ont qu'à marcher. C'est un chemin qui est balisé, la marche est facile. C'est comme dans n'importe quoi, les gens prennent le chemin le plus facile», fait valoir M. Gasse. Ils sont alors arrêtés puis conduits au poste frontalier de Saint-Bernard-de-Lacolle, tout près.

Mais quelques-uns ont réussi la traversée plus à l'est du Québec — le Nouveau-Brunswick a aussi recensé un petit nombre de migrants. Le relief et les embûches pour traverser freineraient toutefois les ardeurs des voyageurs qui veulent demander le statut de réfugié au Canada.

**«On a des patrouilleurs qui sont en patrouille soit dans les airs ou sur terre. On a des caméras et d'autres systèmes»**

— Le gendarme Ériq Gasse, des relations médias de la Gendarmerie royale du Canada

Comme les autres, ils ont été appréhendés par les policiers canadiens : «Oui. C'est le même principe. Dès que quelqu'un passe la frontière, c'est illégal.»

«On a des patrouilleurs qui sont en patrouille soit dans les airs ou sur terre», ajoute Ériq Gasse. «On a des caméras et d'autres systèmes. Donc, dès qu'il se passe quelque chose à la frontière, on le sait.»

Pour pouvoir demander le statut de réfugié, beaucoup de migrants doivent franchir illégalement la frontière, sans quoi ils seront renvoyés aux États-Unis, où ils devront faire leur requête. Voilà pourquoi ils ne se présentent pas tout simplement aux bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC).

«Nous sommes responsables des points d'entrée [les postes frontaliers, les douanes dans les aéroports...]. Entre chacun des points d'entrée, c'est la GRC qui est responsable de patrouiller la frontière», note Judith Gadbois-St-Cyr, conseillère en communication à l'ASFC. «Les demandeurs d'asile qui entrent illégalement à la frontière ne sont pas de l'autorité de l'Agence.»

Mais une fois appréhendés par la GRC, les demandeurs d'asile sont conduits aux postes douaniers! À ce moment, l'ASFC a juridiction pour évaluer une première fois le dossier, prendre les empreintes, faire une vérification de sécurité.

Et ils sont de plus en plus nombreux, les migrants à être amenés dans les postes frontaliers. Au Québec seulement : 881 en 2014, 1054 en 2015 et 2527 en 2016. Seulement en janvier 2017, il y en a eu 452.

Beaucoup entrent aussi au Canada par la Colombie-Britannique et le Manitoba.



Des policiers de la GRC aidant des demandeurs d'asile à traverser la frontière canado-américaine, près de Hemmingford, lundi. Des dizaines de personnes ont été arrêtées au cours des dernières semaines après avoir franchi illégalement la frontière. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, PAUL CHIASSON

## Les provinces discuteront de l'afflux de demandeurs d'asile

**WINNIPEG** — Le premier ministre du Manitoba, Brian Pallister, a indiqué mardi qu'il parlerait avec ses homologues des autres provinces la semaine prochaine pour discuter de la hausse du nombre de demandeurs du statut de réfugié qui traversent illégalement la frontière canado-américaine.

Ces entretiens visent à coordonner les approches des gouvernements provinciaux et

fédéral quant à la façon de faire face à cet afflux. Le premier ministre manitobain a affirmé avoir fait parvenir une lettre à Ottawa détaillant des «enjeux spécifiques» sur lesquels le fédéral devrait selon lui se pencher «de façon coopérative».

Le bureau de M. Pallister a précisé par la suite qu'il aurait plusieurs entretiens téléphoniques individuels plutôt qu'un seul et

même appel conférence. La communauté frontalière d'Emerson est l'une des régions du Manitoba par où passent un nombre grandissant de migrants cherchant refuge.

Au Québec, des dizaines de personnes ont été arrêtées au cours des dernières semaines, près de Hemmingford, après avoir franchi illégalement la frontière.

LA PRESSE CANADIENNE

## Trop de fausses allergies aux pénicillines



**ÉLISABETH FLEURY**  
efleury@lesoleil.com

Trop de patients sont faussement étiquetés «allergiques» aux pénicillines, s'inquiète l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS). Un excès de prudence qui a une incidence majeure sur les coûts de traitement, en plus de favoriser la résistance aux antibiotiques et l'apparition d'infections causées par le *Clostridium difficile*, met en garde l'organisme.

«Il est fréquent que des patients évoquent une allergie aux pénicillines non documentée sans savoir dans quel contexte ce médicament avait été prescrit ni les effets qui avaient été observés. Le diagnostic, posé généralement dans l'enfance, est la plupart du temps conservé jusqu'à l'âge adulte et le patient se retrouve «étiqueté allergique» à vie sans qu'il y ait aucune autre investigation complémentaire», expose l'INESSS dans un nouvel avis portant sur la standardisation des pratiques relatives aux allergies aux bêta-lactamines (qui comprennent les pénicillines et les céphalosporines).

Selon lui, plusieurs réactions présumées allergiques aux

pénicillines sont en fait des effets indésirables non allergiques. «La plupart des patients qui se disent "allergiques aux pénicillines" pourraient donc tolérer ce traitement [...] et en bénéficier de nouveau, sans présenter de réaction clinique grave», évalue l'INESSS, qui souligne que même en cas d'allergie avérée de type I, l'allergie peut se résoudre avec les années.

Le doute et la méconnaissance poussent cependant les cliniciens à prescrire d'autres antibiotiques à plus larges spectres, constate l'organisme. Or le traitement par ces antibiotiques conduit à une augmentation non seulement des coûts, mais aussi des cas de résistance, en plus de favoriser les

infections causées par le *Clostridium difficile*.

«Une étude récente menée dans trois départements de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont a démontré que l'utilisation d'antibiotiques autres que les bêta-lactamines chez les patients ayant des antécédents d'allergie soupçonnée à la pénicilline pouvait engendrer un coût supplémentaire de 326,50 \$ par patient», note l'INESSS.

L'organisme a élaboré plusieurs outils pratiques pour guider et aider les différents professionnels non spécialisés en allergie à adopter une démarche diagnostique plus ciblée et plus efficace en première ligne, «ou d'orienter, au besoin, les patients ayant des

antécédents d'allergie à la pénicilline vers un allergologue afin d'effectuer une évaluation appropriée et approfondie [...] pour confirmer ou non le diagnostic et ainsi réduire l'utilisation des antibiotiques de second choix et les coûts associés».

«Une étude américaine a démontré que même en augmentant les coûts relatifs à une utilisation accrue des tests diagnostiques effectués au sein des services spécialisés, une économie substantielle pourrait être réalisée par rapport à la diminution des coûts relatifs à l'utilisation de la vancomycine ou des autres médicaments de remplacement», souligne l'INESSS.

**TECHNOLOGIE SUPÉRIEURE  
LG OLED TV**

**55"**

WiFi

**4K  
ULTRAHD**

Choix José Sport Cinéma

OU 24 PAIEMENTS DE **116<sup>67</sup>††**

**LG HDR SUPER**

**TÉLÉVISEUR OLED PLAT 4K HDR 55po WEB OS 3.0**

- Écran mince de 55 pouces OLED Ultra HD 4K
- Technologie Perfect Black et revêtement antireflet
- Précision des couleurs et contrastes
- Compatible Dolby Vision
- Téléviseur intelligent webOS 3.0
- Compatible Bluetooth et WiFi 5586P

**ÉCONOMISEZ 1200\$**

**2823<sup>99</sup>**

écofrais inclus, prix courant 4023.99\$

**Panasonic**

**65"**

**4K PRO HDR**

WiFi

**ÉCONOMISEZ 700\$**

OU 24 PAIEMENTS DE **104<sup>16</sup>††**

**2523<sup>99</sup>**

écofrais inclus, prix courant 3223.99\$

**TÉLÉVISEUR DEL 65po UHD 4K SMART TV / 240HZ**

- Écran 65 pouces Ultra HD 4K
- Gamme étendue des couleurs
- Technologie 4K Pro - Socle élégant
- Téléviseur intelligent Firefox OS
- Compatible WiFi TC65DX800

**Bluetooth**

**WiFi**

**LE SYSTÈME DE CINÉMA MAISON LIFESTYLE 600 OFFRE BIEN PLUS QU'UN SON PUISSANT POUR VOUS IMMERGER DANS VOTRE MUSIQUE, VOS FILMS ET VOS ÉMISSIONS DE TÉLÉVISION.**

**BOSE** Spotify DEEZER iTunes (SiriusXM)

**SYSTÈME DE CINÉMA MAISON LIFESTYLE 600**

OU 24 PAIEMENTS DE **111<sup>11</sup>††**

**4000<sup>79</sup>**

écofrais inclus

**VENEZ L'ENTENDRE AU SALON!**

- Son ambiophonique immersif - Haut-parleurs Jewel Cube
- Un son adapté à la pièce grâce à ADAPTIQ
- Module Acoustimass sans fil pour des basses percutantes
- Application gratuite Soundtouch
- Compatible Bluetooth et WiFi LIFESTYLE600

**VISITEZ-NOUS ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN ENSEMBLE DOMOTIQUE BOSE ET CONTROL4 D'UNE VALEUR DE 5000\$.†**

**MAISON ADAM : "L'INTELLIGENCE À VOTRE SERVICE".**

**AU SALON EXPO HABITAT À EXPO CITÉ DU 22 AU 26 FÉVRIER.**

† Tirage parmi les visiteurs de notre kiosque au Salon Expo Habitat. Détails sur place.

**BOSE**

**SYSTÈME DE MUSIQUE SOUNDTOUCH 20**

**Bluetooth**

Tout un monde de musique à découvrir. Et le système de musique sans fil SoundTouch® 20 constitue un excellent moyen de la diffuser dans toute la maison, sans fil. Il se connecte directement au réseau WiFi de la maison, sans que vous n'ayez à vous préoccuper d'aucun équipement compliqué.

Ajoutez un autre produit Soundtouch au panier et **RECEVEZ 10% sur le moins dispendieux des deux**

OU 24 PAIEMENTS DE **18<sup>75</sup>††**

**450<sup>79</sup>**

écofrais inclus.

**DÉBUTEZ DANS LA DOMOTIQUE AVEC L'ENSEMBLE Control4**

Gestion de la musique, de la vidéo, chauffage, éclairage et sécurité. Compatibilité Control4 avec tous les appareils compatibles automatisés de la maison. Licence pour application OS 2.9 et Intercom incluse. Accès au services de musique Tuneln, Tidal et Deezer. Permet la diffusion de la musique haute résolution 192Khz/24bits

Contrôleur EA-1 Control4 + télécommande SR260

**CONTRÔLE DE VOS APPAREILS AUDIO-VIDÉO AVEC UNE SEULE TÉLÉCOMMANDE**

**+2 HEURES DE PROGRAMMATION INCLUSES**

**789<sup>99</sup>**

écofrais inclus

OU 36 PAIEMENTS DE **21<sup>95</sup>††**

**JUSQU'À 36 MOIS • SANS INTÉRÊT ††**

**MAISON ADAM MC**

710 RUE BOUVIER, PORTE 160, QUÉBEC 418 628-9000

**SON • IMAGE • DOMOTIQUE**

**José Adam**  
Le vrai spécialiste en électronique

Achat en ligne MAISONADAM.CA

Livraison Gratuite\*\*

Participez à nos concours

Les prix sont en vigueur jusqu'au 26 février 2017 inclusivement ou jusqu'à épuisement des stocks sur produits sélectionnés. Suivant les 30 jours de votre achat chez Maison Adam, si vous trouvez le même article annoncé ailleurs à prix moindre, nous vous remboursons la différence. Détails en magasin. \*\* La livraison et l'installation professionnelle sans frais comprend une heure d'installation gratuite, s'applique à une sélection limitée d'articles achetés en magasin et exclut l'installation de supports muraux et de câblage dans les murs. †† Financement sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec. Malgré toute l'attention apportée à la conception de cette publicité, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part en magasin.

## Centre de prédédouanement : Blais pousse le fédéral

Le ministre québécois François Blais, responsable de la Capitale-Nationale, se range dans le camp de l'aéroport de Québec et met de la pression sur le gouvernement canadien afin qu'il participe financièrement aux opérations du futur centre de prédédouanement américain.

Interrogé sur le dossier, mardi, le ministre Blais n'a pas fait de cachette de son appui au projet et aux gestionnaires de l'aéroport. «Quand le fédéral a fait une entente avec le gouvernement américain, il savait très bien qu'il y avait cet élément-là qui n'était

pas réglé. Il faut que ça se règle. Je ne peux pas comprendre que les citoyens de Québec auraient un statut différent des autres citoyens des aéroports du Canada, qu'ils devraient payer, eux, pour ce centre-là», a-t-il commenté.

Le président et chef de la direction de l'aéroport international Jean-Lesage, Gaëtan Gagné, est engagé dans un bras de fer pour réduire la facture associée au centre de prédédouanement américain. Il accepte de payer pour les installations elles-mêmes, soit environ 30 millions \$, mais il refuse

d'assumer les coûts d'exploitation estimés entre 3 et 4 millions \$ par année.

Les aéroports canadiens déjà dotés d'un centre de prédédouanement ne paient pas pour les salaires et avantages des douaniers, mais la plus récente entente bilatérale refile ce fardeau aux intéressés.

Québec connaissait les nouvelles règles et les a acceptées, affirme Ottawa. L'aéroport Billy-Bishop à Toronto, qui a aussi obtenu un centre de prédédouanement américain en mars 2016, ne réclame pas de financement gouvernemental.

François Blais refuse d'envisager une contribution provinciale. «On n'est pas là du tout pour le moment», dit-il. Ce qui ne l'empêche pas de juger le projet indispensable pour la région de Québec. «J'ai commencé à voyager passablement dans les années 90 et quand j'arrivais à Québec, je me souviens que ça faisait un peu pic-pic. L'aéroport s'est bien développé, on est contents de ça, il doit continuer à se développer», a rappelé le ministre. Quant à la Ville de Québec, elle «ne s'en mêlera pas», a prévenu le maire Régis Labeaume mardi. Voir aussi notre vidéo sur [lesoleil.com](http://lesoleil.com). **ANNIEMORIN**

# Arbitre réclamé à l'Université Laval



**PATRICIA CLOUTIER**  
pcloutier@lesoleil.com

**La direction de l'Université Laval et ses employés de soutien ont des visions tellement différentes sur les régimes de retraite qu'un arbitre devra être nommé au cours des prochains jours pour dénouer l'impasse.**

«Le problème, c'est que le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) a pris une position comme quoi les retraités ne doivent pas participer à la restructuration des régimes. Alors tout le poids, tout le fardeau revient sur nos employés. [...] Les jeunes n'ont pas nécessairement à payer pour les retraités!», a exprimé le vice-recteur exécutif Éric Bauce, dans une première entrevue au *Soleil* depuis le déclenchement de la grève.

M. Bauce souligne qu'il veut faire respecter des principes d'équité entre les générations et entre les différents corps d'emploi à l'Université Laval. Pour des raisons de «justice sociale». Dans ce conflit, le Syndicat des employées et des employés de l'Université Laval (SEUL) milite en quelque sorte en faveur des retraités, alors que la direction dit vouloir protéger ses employés actuels. «C'est une situation qui est très inusitée. J'avoue que c'est assez particulier», lance M. Bauce.

Le SCFP, auquel est affilié le SEUL, conteste devant les tribunaux la Loi 13. «Ce sont des considérations extérieures à l'Université Laval», déplore le vice-recteur.

La direction de l'université a toutefois voulu mardi lancer un appel au SEUL: qu'il laisse un arbitre trancher la question des régimes



Pendant les journées de grève, comme ce fut le cas mardi, certains comptoirs de service sont inaccessibles, la bibliothèque est fermée le soir, et les horaires d'activités au PEPS sont modifiés. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHE

de retraite et qu'il accepte de s'asseoir avec elle pour négocier le reste de la convention collective. «On était tout près de s'entendre pour le reste, alors j'imagine que ça pourrait aller vite», indique M. Bauce.

Ce que refuse de faire, pour le moment, le syndicat. «On doit recommencer de zéro. Parce que l'employeur voit les choses en silo, tandis que nous, on croit que les régimes de retraite et les conditions de travail, ça va ensemble», exprime Éric-Yan Zubryski, conseiller syndical pour le SEUL.

La conciliation entre les deux parties, qui durait depuis le mois de septembre, a échoué en début de semaine. Après analyse du dossier, la ministre du Travail Dominique Vien devrait nommer un arbitre au dossier d'ici 10 jours. M. Bauce considère que si la question des régimes de retraite va en arbitrage, «il n'y a plus de raison de faire la grève là-dessus».

M. Bauce n'a pas voulu spéculer sur les dommages que pourrait causer une grève qui s'éternise, surtout dans un contexte où la course au rectorat, dans laquelle il devrait se lancer, est enclenchée.

«Si les négociations et la course étaient reliées d'une quelconque façon, j'aurais tout donné au syndicat et on en parlerait plus [...] mais je travaille pour l'intérêt de l'institution. Je ne joue pas dans ce film-là», a-t-il commenté.

### INQUIÉTUDES CHEZ LES ÉTUDIANTS

La CADEUL et l'AELIÉS, qui représentent les 40 000 étudiants de l'Université Laval, commencent de leur côté à recevoir beaucoup d'appels d'étudiants inquiets pour leur session. D'ici jeudi, le SEUL aura tenu cinq jours et demi de

grève. «On leur répond du mieux qu'on peut. On espère que le conflit va affecter le moins possible les étudiants c'est certain», a commenté Vanessa Parent, présidente de la CADEUL.

Pendant les journées de grève, certains comptoirs de service sont inaccessibles, la bibliothèque est fermée le soir et les horaires d'activités au PEPS sont modifiés. M<sup>me</sup> Parent se dit prête à voir avec l'université des mécanismes de reprise de cours ou d'examen si nécessaire. Pour le moment, quelques cours en laboratoire ont dû être annulés.



## Vous ne tournez pas les coins ronds pour votre entreprise. Ne le faites pas pour votre réseau.

Faites profiter votre entreprise d'un réseau sur lequel vous pouvez compter. Obtenez l'Internet d'affaires Fibe ultra-rapide, des services téléphoniques évolués, la sécurité de données et bien plus, sur le réseau de fibre optique le plus vaste au Québec. Faites-en plus et profitez-en plus avec Bell.

Forfait Internet d'affaires Fibe et téléphonie

À PARTIR DE

**84** 95\$/MOIS<sup>1</sup>

Pour les nouveaux clients avec un contrat de 3 ans.

Appelez-nous au 1 877 767-5494 ou visitez [bell.ca/lereseau](http://bell.ca/lereseau).

la vie est **Bell**

# Vandalisme dans une mosquée de Montréal

**MONTRÉAL** — Un homme a été accusé relativement à un acte de vandalisme qu'il aurait commis dans une mosquée de l'est de Montréal.

Gavin Johnson, âgé de 26 ans, a comparu mardi au palais de justice de Montréal. Il est accusé de méfait contre un lieu de culte.

Vers 3h40, mardi, des appels à la centrale téléphonique 9-1-1 ont fait état de vitres fracassées à l'avant et sur le côté de la mosquée Tawuba située sur la rue Ontario Est, près de l'intersection de la rue Fullum.

Les agents du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) arrivés sur place peu après ont pu repérer un suspect dans le voisinage et procéder à son arrestation.

Le SPVM a délégué à la mosquée des techniciens en identité judiciaire afin de recueillir des preuves sur la scène de crime. Aucun objet incendiaire ne semble avoir été utilisé.

Le 2 février, la mosquée Khadijah située sur la rue Centre, dans le quartier Pointe-Saint-Charles, a été la cible de vandalisme le jour même des funérailles de trois des six victimes de l'attentat commis au Centre culturel islamique de Québec.

L'homme âgé de 50 ans soupçonné d'avoir vandalisé cette mosquée, Sylvain Gingras, a plaidé non coupable à un chef d'accusation de méfait public. Il subit présentement un examen psychiatrique.

LA PRESSE CANADIENNE



C'est le Comité des citoyens du Vieux-Québec qui a eu l'idée d'inviter Dany Turcotte et sa bande pour produire un épisode de *La petite séduction* dans ce qu'ils croient être un «village au cœur d'une grande ville». Toutes les conditions n'auront pas été réunies puisque le projet n'a pas été retenu. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

## Pas de *Petite séduction* pour le Vieux-Québec



**ANNIE MATHIEU**  
amathieu@lesoleil.com

**Malgré l'enthousiasme de Radio-Canada pour la candidature du Vieux-Québec comme hôte d'un épisode de *La petite séduction*, les projecteurs de la société d'État ne se braqueront pas sur l'arrondissement historique cette année.**

C'est le Comité des citoyens du Vieux-Québec (CCVQ) qui a eu l'idée d'inviter Dany Turcotte et sa bande pour produire un épisode de *La petite séduction* dans ce qu'ils croient être un «village au cœur d'une grande ville». L'organisation citoyenne espérait obtenir les 50 000 \$ alloués par la Table de concertation du Vieux-Québec pour un ou plusieurs projets visant à faire rayonner l'arrondissement classé patrimoine mondial de l'UNESCO en 1985.

Mise sur pied en 2012 et composée d'élus, de citoyens et de gens d'affaires du Vieux-Québec, la Table de concertation a déposé en mai son plan d'action ciblant 13 objectifs pour attirer 500 nouveaux résidents à l'intérieur des vieux murs d'ici cinq ans. C'est dans ce cadre qu'elle a lancé l'appel de proposition qu'elle espérait remporter le CCVQ avec *La petite séduction*.

Son président, Jean Rousseau, avait entrepris des démarches cet

automne auprès de la compagnie Attractions Images, qui produit l'émission. Dans une missive, le chef chercheur écrit qu'après avoir consulté Radio-Canada, son équipe et elle sont «très intéressés» à réaliser un épisode dans le Vieux-Québec et propose même la date du 23 août 2017 pour sa diffusion, soit la dernière de la saison, qui est toujours l'occasion d'organiser une grande fête.

Puisqu'une place spéciale sera accordée à Montréal pour son 375<sup>e</sup> anniversaire au cours de la saison 2017, Attractions Images ajoute que la proposition de M. Rousseau viendra en quelque sorte «faire contrepoids à cette idée» et «est accueillie chez nous avec beaucoup d'enthousiasme». La chercheuse rappelle finalement la politique de la production, selon laquelle il faut l'accord du conseil municipal, l'engagement des partenaires et la participation citoyenne.

### REFUS

Toutes les conditions n'auront pas été réunies puisque M. Rousseau a obtenu fin décembre une lettre signifiant que son projet n'avait pas été retenu. Mardi, c'est *Le Soleil* qui lui a appris que les gagnants, passés sous le radar, avaient été choisis il y a déjà deux mois. S'il se dit content pour les deux lauréats, il déplore la façon «cavalière» dont il croit avoir été traité. Le président du CCVQ aurait aimé par exemple que le jury — composé de trois représentants de la Table de concertation

du Vieux-Québec, d'un représentant du Secrétariat à la Capitale-Nationale et d'un représentant de la Ville de Québec — lui fournisse davantage de raisons motivant le refus. «On ose espérer que la décision n'a pas été basée sur une mesquinerie politique», fait valoir Jean Rousseau. «Je crois que ça aurait été extrêmement rassembleur et que notre projet aurait eu un grand impact», se désolait-il.

### DES CARTES POSTALES ET UNE RÉSIDENCE DE CRÉATION

Les deux projets qui ont été retenus par le comité de sélection sont le projet Cartes postales du Vieux-Québec, présenté par la Maison de la littérature, et le projet Les Veillées, proposé par la compagnie Code Universel. Le premier est une campagne de communication où les résidents seront invités, pendant six semaines, à écrire sur des cartes postales spécialement conçues pour l'occasion les raisons pour lesquelles ils habitent et aiment le quartier. Le tout culminera vers une grande fête des voisins. Tandis que le projet Les Veillées consiste en une résidence de création de deux semaines dans le Vieux-Québec, aboutissant à trois représentations d'un même film-spectacle. «Les deux projets rejoignent plusieurs objectifs de la Table, soit de développer une place plus grande pour la culture et la création et de promouvoir le Vieux-Québec comme milieu de vie de qualité», peut-on lire dans le sommaire décisionnel de la Ville voté le 21 décembre.



Des vitres à l'avant et sur le côté ont été fracassées à la mosquée Tawuba, située dans l'est de Montréal. — PHOTO LA PRESSE, PATRICK SANFAÇON

Téléphone : 418 650-6652  
1 877 893-1306 (Sans frais)

2954, boulevard Laurier  
Bureau 620, Québec  
DrMorency.ca

**Dr Elizabeth Morency MD**  
Omnipraticienne

Pionnière en médecine esthétique à Québec

L'expertise de la beauté NATURELLE

VARICE | COUPEROSE | PHOTO RAJEUNISSEMENT | ÉPILATION | CELLULITE | RIDE

## François Blais, un «allié» selon Labeaume

Les négociations de la fin de semaine en lien avec l'annonce de l'élargissement de l'autoroute Laurentienne semblent avoir rapproché le maire de Québec et le ministre responsable de la Capitale-Nationale. Au lendemain d'une conférence de presse où il affichait un air pour le moins distant, Régis Labeaume a encensé François Blais, qui a milité pour la création d'un bureau de projet et l'établissement d'un échancier pour l'élargissement de l'autoroute jusqu'au centre-ville de Québec et non seulement dans sa partie nord. «François Blais est un allié là-dedans. J'étais pas seul à penser ça. François a appuyé la Ville de Québec depuis le début. Sans être en porte-à-faux avec ses collègues, il a appuyé la Ville totalement là-dedans et je le remercie», a insisté l' élu municipal. Il y a quelques mois encore, M. Labeaume réclamait le retour au cabinet de Sam Hamad, alors que celui-ci ne se gênait pas pour faire ombrage à M. Blais. Loin de se gargariser de ces bons mots, le ministre de la Capitale-Nationale a minimisé son rôle dans le dossier de l'autoroute

Laurentienne pour protéger son collègue Laurent Lessard. «Il [M. Labeaume] m'a remercié pour le travail qu'on a fait et dit merci aussi au ministre des Transports pour le travail qu'on a fait», a-t-il dit en fin d'après-midi. **ANNIE MORIN**

## Chute mortelle pour un sexagénaire

C'est parce qu'il a chuté au sol et qu'il aurait été incapable de se relever qu'un homme de 67 ans de

Thetford Mines, Jacques Bernard, a été heurté à mort par une automobiliste, lundi soir. Comme l'explique le sergent Yves Simoneau, de la Sûreté municipale de Thetford Mines, les premiers éléments de l'enquête démontrent que M. Bernard se déplaçait à l'aide d'une marchette au

moment où il aurait chuté à une intersection. La conductrice n'aurait aperçu l'infortuné marcheur qu'à la dernière seconde, et n'aurait pu éviter l'impact. Aucun élément criminel n'est en cause et aucune infraction au Code de la sécurité routière n'a été identifiée. **IAN BUSSIÈRES**

### Précision

À la suite de l'article «Permis de démolition refusé», publié en page 5 de notre édition du lundi 20 février, Pierre Côté, l'avocat de la propriétaire de la résidence située au 863, rue Jacques-Bédard, dans Charlesbourg, tient à préciser que sa cliente, Carole Martel, n'a pas demandé de permis de construction pour les modifications faites à sa demeure depuis son achat en 1992, car elle ne savait pas qu'elle était citée patrimoniale, l'acte de vente énonçant qu'elle n'était pas un bien culturel classé. M<sup>e</sup> Côté souligne également que ce sont deux terrains côte à côte que M<sup>me</sup> Martel tente de vendre. La superficie totale est environ 50 000 pieds carrés et l'évaluation municipale des deux terrains est de 581 000 \$. Enfin, la résidence construite autour de 1820, pour laquelle une demande de démolition a été déposée en septembre et refusée la semaine dernière par la Ville de Québec, fait actuellement l'objet d'une expertise pour établir sa valeur patrimoniale, et non marchande.



# expo habitat.

## 22 au 26 février - ExpoCité Québec

### Ouverture ce soir 17 h



RDV INTERACTIFS LE SOLEIL  
DES ACTIVITÉS POUR TOUS!

### 2 pour 1



AVANTAGE EXCLUSIF AUX MEMBRES  
Desjardins  
Offre valide le 22 février 2017.



**LE 22 FÉVRIER  
RENCONTREZ  
HUGO GIRARD  
AMBASSEUR BMR**



**La maison dans tous ses états**









**LE 22 FÉVRIER  
CONFÉRENCE 19 H**





01  
10

LE DROIT SIMPLIFIÉ

UNE RÉALISATION  
DU SERVICE DE LA  
PROMOTIONCLAUDE  
THIBAUT  
Avocate  
médiatrice

## LES VICES CACHÉS

# QUELS SONT VOS DROITS ET VOS OBLIGATIONS ?

Vous songez à acquérir une résidence ? Vous bénéficierez en principe de la garantie contre les vices cachés. Toutefois, si vous signez un contrat de vente portant la mention « sans garantie légale et à vos risques et périls », vous n'aurez pas cette protection. Mais attention. Si le vendeur vous fait des représentations pour dissimuler un problème, vous conservez d'autres types de recours.

### QU'EST-CE QU'UN VICE CACHÉ ?

Un vice est un défaut qui diminue la qualité d'un immeuble et qui empêche le propriétaire de profiter pleinement de son immeuble. Un vice est considéré « caché » s'il était impossible de le détecter lors d'une visite attentive avant l'achat. « Notez qu'une composante d'un immeuble qui est détérioré par le seul effet du temps n'est pas couverte par la garantie », mentionne M<sup>e</sup> Stéphane Verreau Verge, avocat chez Verreau Dufresne. Bien que la loi n'impose pas à l'acquéreur de mandater un inspecteur en bâtiment avant l'achat, il est fortement recommandé de faire appel à un inspecteur qualifié qui détient une assurance-responsabilité.

### QUE FAIRE SI ON DÉCOUVRE UN VICE CACHÉ ?

L'acheteur doit rapidement aviser le vendeur par écrit et documenter le dossier avec des photos et des notes. Même si le vendeur ignorait le vice, il en demeure responsable. « Pour conserver vos droits contre le vendeur, ne touchez à rien avant de lui avoir envoyé cet avis écrit et de lui avoir accordé un délai de 7 à 10 jours afin qu'il constate la situation », explique M<sup>e</sup> Verreau Verge. Le vendeur pourra ainsi prendre en charge les travaux et la facture. Par contre, il est possible de faire des réparations « urgentes » si le vice caché est dangereux ou risque d'endommager gravement l'immeuble. Documentez chaque étape.

### QUELS SONT LES RECOURS POSSIBLES ?

La garantie contre les vices cachés peut permettre à l'acheteur d'obtenir une diminution du prix d'achat, le remboursement du coût de réparation ou l'annulation de la vente. À défaut d'entente à l'amiable, l'acheteur a 3 ans à partir de la date de la découverte du vice caché pour entreprendre une poursuite judiciaire. Les recours en vices cachés peuvent être coûteux en frais professionnels, mais des alternatives sont offertes par certains avocats, notamment la médiation à forfait ou l'accompagnement juridique. Il existe également des plateformes de règlement ou d'accompagnement telles que Petites-Créances.ca consacrée aux réclamations de 15 000 \$ et moins. Pour en savoir plus : [www.barreau.qc.ca/fr/public/trouver/](http://www.barreau.qc.ca/fr/public/trouver/)

En collaboration avec le Barreau du Québec, Groupe Capitale Médias présente une chronique juridique pour vous aider à y voir plus clair sur les questions de droit. Une série de dix articles, à suivre tous les mercredis jusqu'au 2 mai.



M<sup>e</sup> Claudia Prémont, Ad. E.  
bâtonnière du Québec

### MOT DE LA BÂTONNIÈRE

Lorsque que survient un litige, la question que la plupart des gens se posent est « aurais-je les moyens de faire valoir mes droits ? ». Justice semble indissociable de délais et coûts. Pourtant, des outils existent pour régler les différends autrement et de façon plus économique. On n'a qu'à penser à la médiation ou à l'arbitrage encouragés par la loi. Le Barreau du Québec offre aux citoyens et aux PME un service de médiation à forfait et il soutient ses membres pour qu'ils proposent à leurs clients des alternatives au taux horaire. On ne doit pas hésiter à parler à son avocat des coûts à envisager et à demander une convention d'honoraires compréhensible et détaillée. Ensemble, vous pourrez faire naître de nouvelles solutions adaptées à votre situation.

5155883

BIENVENUE  
Ouvert  
ENTREZ!

Les avocats sont plus accessibles que vous le croyez.

Les avocats sont d'excellents conseillers. Ils vous présentent les différentes solutions et vous aident à choisir celles qui vous protègent et vous conviennent le mieux. N'hésitez pas à consulter un avocat.

[www.barreau.qc.ca](http://www.barreau.qc.ca)

Les avocats,  
maîtres en solutions.

Barreau  
du Québec



# La gratuité des garderies réclamée

PATRICIA CLOUTIER  
pcloutier@lesoleil.com

Les services de garde éducatifs devraient être gratuits pour tous les enfants de 0 à 5 ans, au même titre que l'école, recommande la Commission sur l'éducation à la petite enfance, dans son rapport déposé mardi. Le ministre de la Famille et de l'Éducation, Sébastien Proulx, est d'accord pour améliorer la qualité des services, mais il est loin de promettre la gratuité aux parents.

«Ça n'a jamais été gratuit. Il n'y a pas grand-chose de gratuit d'abord dans notre société», a-t-il réagi. Par contre, il se dit très ouvert à parfaire la formation des éducatrices en service de garde et à arrimer les garderies aux écoles. «Je veux soutenir le développement de nos services de garde en qualité, en lien avec l'école et j'insiste sur le mot éducatif.»

M. Proulx a promis mardi de lire attentivement le rapport et de prendre en considération ses 22 recommandations dans l'élaboration de la politique éducative, attendue pour la fin du printemps. Il s'entend avec les commissaires pour dire que «la petite enfance, c'est une période déterminante de la vie».

Ce rapport est le fruit d'une large consultation menée l'automne dernier. Les commissaires André Lebon, Martine Desjardins et Pierre Landry ont parcouru 14 villes, consulté des dizaines d'experts et lu des centaines de mémoires. Chapeauté par l'Institut du Nouveau Monde, cette commission est une initiative de l'Association québécoise



Proposer la gratuité est une idée «audacieuse», admet le président de la Commission sur l'éducation à la petite enfance. Selon lui, l'important est plutôt de ne plus voir les services de garde seulement comme de la conciliation travail-famille, mais comme de véritables services qui stimulent les enfants et les préparent à l'école.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

des centres de la petite enfance (AQCPE).

André Lebon, président de la commission, admet que de proposer la gratuité est une idée «audacieuse», mais qui n'est pas au centre de la réflexion. Selon lui, l'important pour la société québécoise est de ne plus voir les services de garde seulement comme de la conciliation travail-famille, mais comme de véritables services qui stimulent les enfants et les préparent à l'école. «À 2 ans ½, le cerveau est au plus haut de ses capacités. C'est à ce moment-là qu'il faut agir», insiste-t-il.

Lorsque le système d'éducation québécois a été créé, dans les années 1960, il n'y avait pas de «certitudes scientifiques», comme c'est le cas à l'heure actuelle, sur la pertinence de stimuler les enfants en bas âge, avec le jeu.

M. Lebon explique que le Québec investit chaque année 2,3 milliards \$ en petite enfance, ce qui est moins que le seuil recommandé par l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques), qui serait de 4 milliards \$. «Quand, comme société, on n'a pas beaucoup d'argent, on doit

se demander où notre dollar sera le plus payant. Et plusieurs économistes nous ont démontré que c'était en petite enfance», exprime-t-il.

## DES CHIFFRES TOUJOURS ALARMANTS

Selon lui, même si le Québec dépense de grandes sommes en éducation, le taux de décrochage et le nombre d'analphabètes sont toujours alarmants. «Il ne faut pas attendre que les enfants soient en milieu scolaire pour constater qu'ils ont des retards», lance-t-il.

Dans son rapport, la commission prône de regrouper tous les services éducatifs de 0 à 16 ans dans un même ministère, d'évaluer de façon serrée la qualité des différents services de garde et de mieux former les éducatrices à l'enfance.

Les conclusions du rapport ont été applaudies par la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), qui milite également pour la gratuité des services de garde à la petite enfance. «Il faut revenir à la base, il faut revenir à l'essence même de la politique familiale, qui est l'égalité des chances», a exprimé Sonia Éthier, vice-présidente de la CSQ.

## LIQUIDATION 2016

### Sentra 2016

Seulement 3 en inventaire

**11 995\$\***

No de modèle C4LG56AA00

\* Le prix affiché inclus tous les rabais.

**BEAUPORT**  
NISSAN

455, rue Clémenceau  
Beauport (Québec) G1C 7B6  
1 844 881-4410

**STE-FOY**  
NISSAN

5250, rue John Molson  
Sainte-Foy (Québec) G1X 3X4  
1 844 213-5332

LE VÉNIEMENT  
**MAITRISEZ**  
TOUTES LES  
CONDITIONS  
DE NISSAN



Innover  
pour exalter





Hydro-Québec aura complété l'installation d'environ 2500 bornes de recharge d'ici 2020. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ENTREVUE AVEC LE PDG D'HYDRO-QUÉBEC

# De l'énergie pour cinq millions de véhicules



**GILBERT LAVOIE**  
glavoie@lesoleil.com

**La société Hydro-Québec aura complété l'installation d'environ 2500 bornes de recharge d'ici 2020 afin d'approvisionner les 100 000 véhicules du parc d'autos électriques prévus par le gouvernement.**

«Notre intention est de nous assurer que l'infrastructure va bien suivre et qu'elle ne sera pas un facteur qui empêcherait les gens d'aller vers les voitures électriques», a déclaré le président de la société d'État Éric Martel, en entrevue au *Soleil*.

À la fin de 2016, on comptait 894 bornes de recharge au Québec, a précisé M. Martel. Il estime qu'on a dépassé les 900 depuis le début de janvier et qu'avec 2500 bornes, le réseau

sera capable d'approvisionner 100 000 véhicules.

Le président d'Hydro-Québec n'a aucune inquiétude sur sa capacité de soutenir une telle flotte d'automobiles électriques. «Le Québec au complet consomme 170 térawattheures (TWh). Or ça prend à peu près 3 TWh d'énergie pour chaque million d'autos électriques.» Dans un scénario hypothétique où les cinq millions de véhicules du parc automobile québécois passeraient à l'électricité, leur consommation ne serait donc que de 15 millions de TWh. «Comme notre consommation risque de baisser ou de demeurer la même dans les années à venir, on a l'énergie nécessaire pour répondre à cette demande sans avoir à faire de grands investissements.»

Même s'il entrait avec optimisme la transition à l'électricité, M. Martel constate qu'il y a beaucoup d'éducation à faire. «Les gens sont encore très confus sur ce qu'est un véhicule hybride, un hybride rechargeable... On entend les automobilistes dire qu'ils seront incapables de faire

Québec-Montréal avec leur auto électrique.» Il voit de belles avancées dans l'autonomie des véhicules, mais il estime néanmoins qu'il faudra bouger plus vite sur la recharge rapide.

Hydro-Québec a établi des partenariats avec plus de 150 commerces ou institutions pour l'installation de ses bornes de recharge. M. Martel est satisfait des résultats obtenus avec les Rôtisseries Saint-Hubert, Rona et Metro. «Les gens prennent une pause, ils vont souper ou ils vont faire leur épicerie pendant que leur voiture se recharge. C'est un modèle intéressant, mais on s'aperçoit que pour évoluer rapidement, la recharge rapide en 20 minutes va devenir très importante.» Il voit un avenir prometteur dans la création de nouveaux partenariats avec les détaillants d'essence, qui pourraient aussi accueillir des bornes de recharge.

## RECHARGE PLUS VERTE

Le président d'Hydro-Québec signale que la recharge au Québec est plus «verte» parce qu'elle provient de nos ressources



Éric Martel, le président d'Hydro-Québec, n'a aucune inquiétude quant à la capacité de sa société de soutenir une flotte de 100 000 véhicules électriques — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

hydrauliques, ce qui n'est pas toujours le cas ailleurs, où l'électricité est produite par des centrales au gaz ou au charbon. Il révèle par ailleurs que des recherches sont en cours à l'Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ) concernant les batteries des véhicules électriques : «Nous en sommes encore aux balbutiements, mais on pense avoir des pistes intéressantes pour réduire le poids de notre batterie et faire bénéficier l'industrie de l'auto d'une nouvelle batterie qui serait probablement extraperformante.»

Interrogé sur les conséquences de l'élection de Donald Trump,

Éric Martel a répondu qu'il n'avait pas de craintes, mais qu'il en a encore moins depuis la rencontre du nouveau président avec Justin Trudeau. Après la rencontre, ils ont émis une déclaration commune, dont une partie concerne l'énergie et l'environnement, et qui reconnaît l'importance des échanges énergétiques entre les deux pays. «Il y a un paragraphe là-dedans qui m'a beaucoup plu : on dit que les infrastructures pour augmenter les échanges d'énergie pourraient créer des emplois et qu'ils sont très intéressés à voir ces projets prendre forme.»



DU 22 AU 28 FÉVRIER  
**SEULEMENT**



FUSION ENERGI 2017

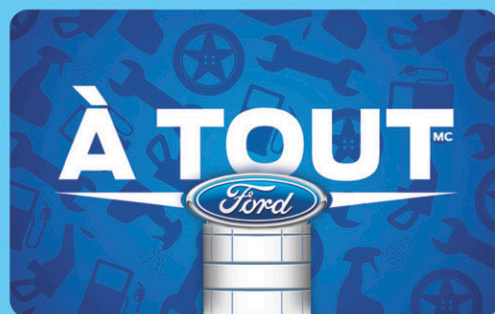


ESCAPE 2017

FOCUS 2016

VIVEZ UNE BELLE AVENTURE  
— L'ÉVÉNEMENT —

**CARTE À TOUT**



RECEVEZ CETTE CARTE DE  
**500 \$\***

À L'ACHAT OU À LA LOCATION  
D'UNE VOITURE FORD OU D'UN ESCAPE  
2016/2017 NEUFS SÉLECTIONNÉS

C'EST **FACILE** D'EMBARQUER  
AVEC **FORD**



Allons plus loin

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. \* Du 22 au 28 février 2017, obtenez cette Carte à Tout<sup>MC</sup> de 500 \$ à l'achat ou à la location d'une voiture Ford 2016/2017 neuve sélectionnée parmi les suivantes : Fiesta, Focus, Fusion, C-Max, Mustang, Taurus et Escape. Certaines conditions s'appliquent. La Carte à Tout est une carte de crédit prépayée d'une somme de 500 \$. Elle peut être utilisée comme telle en toutes occasions. Cette offre est seulement disponible pour les résidents du Québec chez les détaillants Ford du Québec. <sup>11</sup> © 2017 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés<sup>11</sup>.

## PROJET OPTILAB

# Barrette ne reculera pas devant l'opposition



**FANNY LÉVESQUE**  
Collaboration spéciale

**SEPT-ÎLES — Gaétan Barrette ne reculera pas devant l'opposition des élus et syndicats de la Côte-Nord, qui ne veulent rien savoir du controversé projet Optilab chez eux.**

«On fait une grosse tempête fondée sur rien et je trouve ça malheureux», a expliqué le ministre de la Santé et des Services sociaux en entrevue au *Soleil*. Mardi, quelque 4000 éprouvettes symboliques signées par des citoyens et 7000 autres signatures recueillies contre le projet en une semaine seulement ont été livrées à l'Assemblée nationale.

Les maires et préfets de la Côte-Nord, la CSN et les députés péquistes de Duplessis et de René-Lévesque ont dénoncé «le

démantèlement d'un service qui fonctionne» avec l'arrivée du projet Optilab, qui prévoit la centralisation des analyses de laboratoires. Dans la région, environ 70 % les prélèvements seront examinés au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Les gens ne réalisent pas que tous les jours ou presque, des prélèvements quittent Sept-Îles», a nuancé le ministre. «Le laboratoire ne fermera jamais, c'est impossible parce qu'un hôpital a besoin d'un service 24 sur 24



La «délégation élargie» de la Côte-Nord avec les députés péquistes Lorraine Richard, Martin Ouellet et Diane Lamarre ont livré mardi les signatures contre le projet Optilab. — PHOTO FOURNIE PAR LE PARTI QUÉBÉCOIS

pour les examens cliniques. À l'autre extrême, il y a les prélèvements qui circulent déjà et entre les deux, il va y avoir Optilab».

Une vision qui ne rassure pas la «délégation élargie» de la Côte-Nord, qui réclame que le ministre Barrette fasse marche arrière. «Ce projet ne peut s'appliquer sur la Côte-Nord, il n'y a pas d'économies, une perte d'expertise et de services aux citoyens», a martelé la députée de Duplessis, Lorraine Richard, en point de presse.

«Le projet Optilab, il fait l'unanimité. Personne n'en veut», a lancé pour sa part le président du conseil central Côte-Nord-CSN, Guillaume Tremblay. «Il faut que M. Barrette écoute la population, je lui demande de la sensibilité pour une région comme la nôtre où c'est complètement insensé d'amener un projet comme celui-là».

## «ENFLURE ET DÉSINFORMATION»

Mais Gaétan Barrette persiste et signe. «Ce que je déplore, c'est l'enflure des oppositions et la désinformation», a-t-il indiqué. «Quand on parle de délais, c'est faux, du risque, c'est faux aussi. Il n'y en aura pas plus qu'avant», ajoute le ministre rappelant qu'en

janvier, des échantillons sont restés coincés à Baie-Comeau à cause d'une tempête.

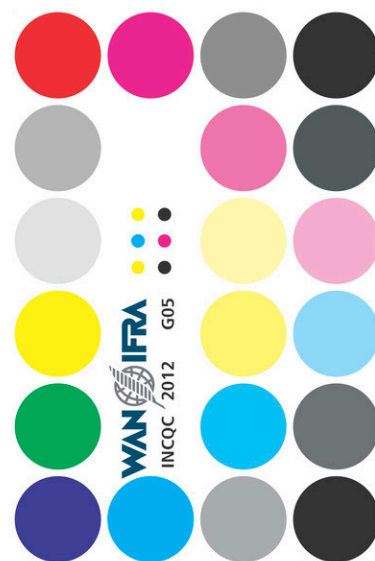
«Ce qu'on ne rapporte pas, c'est que ces prélèvements en question, ce sont des tests qui [...] n'ont jamais été faits à Sept-Îles», rappelle-t-il. «Le camion qui a reviré de bord, qu'il y ait 200 ou 400 tests à l'intérieur, ça reste le même camion». Le ministre rajoute que son projet Optilab est «asymétrique» et qu'il «sera minimal» sur la Côte-Nord.

Au 1<sup>er</sup> avril, les quelque 80 techniciens de laboratoire de la région relèveront du CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, une décision prise «sans consultation» prouvant que M. Barrette «ne se préoccupe pas de l'impact de ses décisions sur les gens qui les vivent», a dénoncé le Parti québécois. M. Barrette réplique qu'il n'est pas question ici «de pertes d'emplois».

Québec espère récupérer 75 millions \$ avec l'application du projet Optilab dans la province, une cible «moins agressive que celle du Parti québécois [...] qui en décembre 2013 voulait faire un Optilab allant chercher 100 millions \$», a rétorqué M. Barrette, qui consent néanmoins que les économies se gagneront davantage à Montréal.

## RIVIÈRE-À-PIERRE

### Une motoneigiste de 80 ans perd la vie



Une femme de 80 ans, Laurette Paquet, a perdu la vie à la suite d'un grave accident de motoneige survenu mardi à Rivière-à-Pierre, dans Portneuf. Selon l'agente Hélène Nepton de la Sûreté du Québec, la collision serait survenue vers 14h, alors que la motoneigiste, qui transportait un passager, traversait une intersection où le sentier de motoneige croisait la rue Principale, à l'entrée du village. Une automobile qui circulait sur la rue Principale a alors heurté la motoneige de plein fouet. La femme a été blessée gravement, et a finalement succombé à ses blessures, en soirée. Quant à son passager, il aurait aussi subi de sévères blessures, mais sa vie ne serait pas en danger. **IAN BUSSIÈRES**

**CONCOURS**

FAITES VOTRE CHOIX!

# cuisine ou spa?

**Le Soleil vous offre la chance de choisir votre grand prix, du 22 au 26 février, à Expo habitat Québec!**

Trois prix à gagner, totalisant une valeur de près de 40 000 \$, offerts par Home Depot, Kitchen Aid, Spas et piscines Sansouci et HotSpring!



**Bonifiez votre prix grâce à l'application du Soleil: gagnez un iPad Air 2!**

Tous les détails sur [concours.lesoleil.com](http://concours.lesoleil.com)

**CUISINE**   
**ou SPA**

Choisissez si vous êtes de type cuisine ou spa! Déposez votre coupon à Expo habitat Québec, au Centre de foires, du mercredi 22 février 17h au dimanche 26 février 17h au kiosque Le Soleil, Home Depot ou Spa et piscines Sansouci.

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone (jour) : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Indice du jour (application Le Soleil) : \_\_\_\_\_

Date du jour : \_\_\_\_\_

Trois gagnants au total, deux gagnants pour les électroménagers et un gagnant pour le spa. Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. Règlement disponible sur [concours.lesoleil.com](http://concours.lesoleil.com). Tirage le 27 février 2017.

J'accepte de recevoir par courriel les offres occasionnelles des partenaires du concours.

expo habitat.

**KitchenAid**



Spas et piscines  
**SANSOUCI**  
INC.



**leSoleil**

POURSUITE CONTRE L'INSTITUT SÉCULIER PIE X

# Un «scandale» pédophile camouflé?

ISABELLE MATHIEU  
imathieu@lesoleil.com

**Un cuisinier intente une poursuite de près de 370 000 \$ contre l'Institut séculier Pie X qui a, selon lui, protégé un laïc pédophile.**

André Lachance, 48 ans, originaire de la Beauce, mais vivant à Québec, allègue que de l'âge de 3 à 16 ans, il a subi des sévices sexuels de la part de son oncle, et missionnaire, Jean-Paul Lachance.

Entre 1971 et 1986, André Lachance et ses parents assistaient régulièrement aux retraites spirituelles de l'Institut séculier Pie X, famille apostolique reconnue par l'Église catholique.

À au moins 80 reprises, André Lachance dit avoir subi des attouchements dans les locaux de l'Institut séculier, dans la Maison du renouveau, dans la Maison Sarto, dans une chapelle.

Jean-Paul Lachance aurait montré au jeune garçon comment se masturber et lui aurait demandé de le masturber en retour. «Jean-Paul Lachance lui faisait promettre de ne rien dire et l'invitait à se confesser à lui s'il se sentait mal à l'aise», peut-on lire dans la requête.

Ce n'est qu'en 2012, après avoir appris que Jean-Paul Lachance aurait agressé sexuellement quatre jeunes, qu'André Lachance songe à porter plainte.

Le missionnaire laïc sera rapatrié d'Haïti et accusé d'attentat à la pudeur sur deux victimes en

février 2014. Jean-Paul Lachance s'enlèvera la vie environ six jours après le dépôt des accusations.

André Lachance, qui dit avoir développé une déviance sexuelle en raison des abus, a lui-même été condamné pour des attouchements sexuels sur un garçon de 10 ans ainsi que pour des gestes commis sur une cousine alors qu'il était lui-même mineur.

## SUPÉRIEURS AU COURANT

Dans sa poursuite déposée cette semaine en Cour supérieure, André Lachance allègue que les supérieurs de l'Institut séculier Pie X étaient au courant des abus et qu'ils ont choisi de protéger le missionnaire pédophile plutôt que les enfants.

En 1982, le père Gérard Cyprien Lacroix, maintenant cardinal, faisait ses débuts comme secrétaire général à l'Institut séculier Pie X. Selon André Lachance, le père Lacroix «a lui-même demandé au demandeur de pardonner à Jean-Paul Lachance, car il avait fait de gros efforts pour s'en sortir». Selon le demandeur, le père Lacroix aurait fait une première demande de pardonner en 1976.

Selon le demandeur, la congrégation a «tenté de camoufler un scandale et d'éluder sa responsabilité face à des situations hautement répréhensibles».

André Lachance dit avoir fait plusieurs thérapies pour régler ses problèmes. Les spécialistes estiment qu'il trainera des séquelles psychologiques toute sa vie.

## Saint-Augustin appuie le prolongement de l'autoroute Félix-Leclerc

La Ville de Saint-Augustin-des-Desmaures a appuyé mardi soir le prolongement de l'autoroute Félix-Leclerc au-delà de l'autoroute Henri-IV, un projet qui ne figure cependant pas dans les priorités du maire de Québec ni dans celles du ministre responsable de la Capitale-Nationale.

Dans une rare unanimité, le maire Sylvain Juneau et les conseillers issus de l'administration de son prédécesseur, Marcel Corribeau, ont donné leur appui à une proposition visant à prolonger l'autoroute 40.

Le projet est sur la table depuis plusieurs années, les terrains ayant

été réservés par le ministère des Transports, mais le prolongement ne s'est jamais réalisé. Le maire Juneau estime que le prolongement pourrait régler des problèmes de congestion aux heures de pointe.

«On a chacun nos priorités», a quant à lui laissé entendre le maire de Québec, Régis Labeaume. «Moi, c'est pas la mienne, mais il a le droit. Tout le monde est pas obligé de partager mes priorités. Je suis certain que le maire de L'Ancienne-Lorette a un autre genre de priorité. Ça va être amusant de voir ça, d'ailleurs», a laissé tomber Régis Labeaume en rigolant. IAN BUSSIÈRES ET ANNIE MORIN

## TOILES AMBIO NATURE

1<sup>ER</sup> ACHAT À

**40%**

DE RABAIS

2<sup>E</sup> ACHAT À

**50%**

DE RABAIS

ALTEX



Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

## RIDEAUX PRÊT-À-POSER

PLUS de 400 MODÈLES

Nous payons les

**2**

TAXES

VENTE FINALE

Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.



EN CONSTANT RENOUVELLEMENT

## GALERIE DU DÉCOR

DIVISION DE DIAL TEXTILE

Nous payons les **2** TAXES

Achat minimum de 500\$ d'un même tissu sur commande

Détails en magasin.

## TOILE À ROULEAU

1<sup>ER</sup> ACHAT À

**40%**

DE RABAIS

2<sup>E</sup> ACHAT À

**45%**

DE RABAIS

Détails en magasin.

OPAQUE EXPRESSION



## TISSUS DE DÉCORATION

NOUVEL ARRIVAGE

JUSQU'À **40%**

DE RABAIS

sur le prix régulier

Détails en magasin.

POSSIBILITÉ DE SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT

JUSQU'AU 28 FÉVRIER 2017.

Détails en magasin. Certaines conditions s'appliquent.

CARTE / RABAIS V.I.P. GRATUITE

Quantité limitée.



DIAL TEXTILE

Boutique

Jar Jour

TISSUS ET BOUTONS EUROPÉEN

CARTE

V.I.P.

PRIVILÈGE

RECEVEZ VOTRE CARTE PRIVILÈGE «V.I.P.» et PROFITEZ À L'ANNÉE de rabais et de promotions sur la marchandise en magasin et la décoration intérieure.

Quantité limitée. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

DIAL TEXTILE

1177, route de l'Église

Québec

418 658-4422



www.dialtextile.com

CLUB TEXTILE

85, rte Président-Kennedy

Lévis

418 838-2211

# opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Éditeur adjoint et v.-p. information **GILLES CARIGNAN**

## ÉDITORIAL

## Garderies : la qualité avant la gratuité

**BRIGITTE BRETON**
*bbreton@lesoleil.com*


Ce qui presse au Québec, ce n'est pas de fournir des services de garde éducatifs gratuits aux enfants de 0 à 4 ans, mais bien d'accroître enfin la qualité de ces services, de les rendre accessibles aux bambins les plus vulnérables et d'améliorer les arrangements entre les garderies, le réseau de la santé et celui de l'éducation. Et ce, pour que les tout-petits qui éprouvent des difficultés d'apprentissage ou qui vivent dans la pauvreté entrent à l'école mieux outillés.

À quoi servirait d'introduire la gratuité alors que certains services ne sont pas régis par le ministère de la Famille même si des crédits d'impôt sont accordés aux parents, que la cote moyenne obtenue par les différents types de services de garde est «passable même après 20 ans d'existence», et que l'évaluation de la qualité des services est trop peu fréquente?

### Québec doit vite s'assurer de la qualité de tous les types de services de garde

Consacrer plus de fonds publics pour rendre gratuits des services certes fort appréciés des parents, mais dont les faiblesses ont été plus d'une fois identifiées ne serait pas un gage de réussite éducative accrue pour les petits Québécois. Ne brûlons pas les étapes.

Québec a déjà indiqué que l'État n'assumerait pas en totalité la facture des frais de garde. Les parents assument environ 25 % de la note. Depuis 1997, le tarif quotidien exigé aux parents est passé de 5 à 7 \$, puis il a été modulé (7,75 à 21,20 \$) en 2015. Ceux qui optent pour une garderie privée non subventionnée ont droit à un crédit d'impôt. Le nombre de places développées dans ce type de garderies est passé de 1620 à 55 256 entre 2003 et 2016, et ce, même si la qualité est moindre qu'en CPE.

Le dossier n'est donc pas clos. Le rejet de la recommandation touchant la gratuité n'enlève pas la pertinence des autres recommandations formulées par la

Commission sur l'éducation à la petite enfance, présidée par André Lebon et initiée par l'Association québécoise des centres de la petite enfance. Bien au contraire.

Si le gouvernement Couillard est sérieux lorsqu'il dit vouloir faire de l'éducation une priorité et donner une égalité des chances à tous les jeunes, il doit forcément bonifier les services de garde à la petite enfance pour en faire de véritables services éducatifs, comme le préconise la Commission. Celle-ci lui fournit de bonnes pistes pour que les services de garde soutenus par l'État ne soient pas qu'un moyen de concilier travail et famille, mais bien qu'ils soient des lieux où assurer le meilleur développement social et éducatif des enfants.

Imposer que tous les services de garde soutenus par l'État — par des subventions ou des crédits d'impôt — deviennent des services éducatifs, exiger partout une formation accrue du personnel (82 % du personnel des CPE est qualifié, comparativement à 72 % pour les garderies privées subventionnées et à 44 %

pour les non subventionnées), prévoir de la formation continue, procéder à une évaluation plus fréquente des différents types de services et corriger les failles rapidement sont des voies à suivre pour le ministre de la Famille et ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx. Ce dernier doit aussi s'assurer que les enfants de 4 ans aient accès à des services de garde ou à la maternelle.

Tout ça nécessitera bien sûr des investissements de Québec, mais l'ensemble de la société y gagnera à court et à long terme si l'école traîne moins d'enfants en difficulté et produit moins de décrocheurs, moins d'analphabètes et plus de personnes mieux formées à l'emploi et à la vie. Chaque dollar investi en petite enfance permet d'économiser de 2,50 \$ à 3 \$, selon l'économiste Philip Merrigan.

Lorsque la qualité sera au rendez-vous, on pourra se demander si les services de garde éducatifs peuvent être gratuits.

## DEUX MENACES POUR NOS VILLES

### LES PÎTBULLS



### LES RÉFÉRENDUMS



### MON CLIN D'ŒIL

**STÉPHANE LAPORTE**  
*Collaboration spéciale*

Trump voudrait bâtir un toit au-dessus des États-Unis pour les protéger des extraterrestres.

## “” CARREFOUR DES LECTEURS

### J'aurais dû te parler, Alexandre

J'aurais donc dû te le dire bien avant. Je t'ai souvent regardé de loin. J'imagine un petit peu la souffrance que tu vis. Je me réserve le mérite d'avoir quelques fois fait cesser les intimidateurs, mais je regrette de ne pas t'avoir ensuite adressé la parole. À ma décharge, je souffrais moi aussi, et je me réservais le droit d'être mieux seule avec moi-même. Je comprends aujourd'hui que si j'avais pris mon courage à deux mains et que j'étais venue te parler comme j'en avais envie, peut-être que nos souffrances auraient été moindres. J'ai compris dans la vie que lorsque l'on est deux, tout est plus facile à endurer, parce qu'on sait qu'il y a quelqu'un qui est là avec nous, qui nous comprend ou veut nous comprendre. Toi, tu avais ton frère jumeau. Je me souviens à quel point vous étiez inséparables. J'aimais vraiment vous regarder,

vous aviez quelque chose de magnifique, que personne ne pourra jamais vous enlever. Ce lien indestructible, je crois que c'est ce que les gens t'enviaient. Au lieu d'observer pour mieux reproduire, les gens préfèrent détruire. C'est ce qu'ils ont fait avec toi. Malheureusement pour toi, ils ont réussi. J'ignore si mes paroles pourront se rendre jusqu'à toi. J'ignore si une âme bonne et intentionnée voudra aider mon message à se rendre à toi, mais je tiens à te dire à quel point, aujourd'hui, je regrette de ne pas avoir eu le courage de te dire bonjour. De te dire que moi aussi, j'avais envie d'être ton amie. Je pleure beaucoup, oui, pour les familles à qui tu t'en es pris, mais plus particulièrement pour toi. Car tes gestes démontrent clairement la souffrance qui t'habite. Il est inutile de se demander pourquoi quand on t'a connu. Tout le monde sait qu'ils sont en partie responsables de t'avoir détruit.

**Lidka Lafleur**  
 Québec

### Aidez Joé Juneau

D'un côté, on voit les millionnaires du hockey faire la tournée des hôpitaux pour enfants, leur donner des toutous et signer des autographes. De l'autre, un ancien joueur professionnel qui ne roule pas sur l'or utilise ce qu'il y a de plus noble dans le hockey pour s'investir dans un projet de vie post-carrière dans la Ligue nationale de hockey au Nunavik. Il réussit, à force de persévérance, à inspirer les jeunes Inuits en leur proposant des objectifs, un plan et la discipline et l'esprit d'équipe qui permettent de les atteindre. On coupe ses subventions. Qu'est-ce qu'ils attendent, les joueurs, les équipes, la ligue? N'y a-t-il pas un seul de ces millionnaires qui ait le goût d'embarquer au moins financièrement pour aider Joé Juneau?

**André Verville**  
 Lévis



## POINT DE VUE

## COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES

# Cessez de jouer avec notre sécurité, svp

**Ricky Fontaine**

Directeur général d'Innu Takuaiikan Uashat mak Mani-utenam

Monsieur Coiteux, Interpellé par les médias et l'opposition, vous avez réagi en demandant une enquête en déontologie afin de faire la lumière sur une situation vécue dans la communauté innue de Uashat mak Mani-utenam. Très bien, mais il ne suffit pas de regarder l'arbre, il faut regarder l'ensemble de la forêt. En matière de sécurité publique dans les communautés autochtones, il n'y a plus de place pour les raccourcis.

Nous comprenons que l'attention médiatique ait certes provoqué un empressement de votre part à tenter d'éclaircir un dossier précis, plus d'empressement en tout cas que ce que nous avons connu par le passé de la part de votre gouvernement. En effet, notre communauté aurait apprécié que vos représentants agissent avec une telle diligence en 2013, lorsque nous vous avons interpellé, puis encore en mars 2014, lorsque nous avons convenu d'une démarche commune pour faire face aux problématiques qui nous affectent. Le sous-ministre de l'époque, M. Martin Prud'Homme, est maintenant

à la tête de la SQ et les engagements pris alors ont été vite remis par les responsables du secteur autochtone.

## COLLABORATION À SENS UNIQUE

Je vous rappelle que depuis 2010, 13 communautés se sont affairées à produire des constats en matière de sécurité publique. En octobre 2013, nous avons produit un rapport d'analyse des constats en matière de sécurité publique dans notre communauté et nous avons demandé l'intervention du gouvernement. On y trouvait, entre autres, les statistiques sur le taux de crimes par 1000 habitants : 190 pour notre communauté, alors qu'il est de 44 en moyenne au Québec. À Uashat mak Mani-utenam, chiffres à l'appui, le taux de criminalité est cinq fois plus important que la norme. Nous attendons toujours une réponse satisfaisante de votre ministère.

Nous avons ouvert les portes de nos services à vos représentants, mais votre ministère a pris plus d'un an pour envoyer un officier. Celui-ci a produit un rapport sans valider ses hypothèses auprès du personnel en place. Le tout nous a obligés à supporter le financement fédéral et provincial pendant plus

de 18 mois et, ultimement, à court de ressources, à signer une entente qui ne correspondait pas à nos besoins. Depuis cette signature, vos représentants ont oublié notre existence, et ce, malgré nos appels répétés à la collaboration.

Vous a-t-on informé que le Service de police de Uashat mak Mani-utenam mettait à la disposition de la SQ des ressources sur lesquelles nous n'avons aucun droit de regard? Ces ressources sont puisées à même les budgets des services communautaires qui servent en principe à un dossier que notre communauté juge prioritaire, celui de la lutte contre la drogue.

Si je comprends bien, la collaboration ne fonctionne que d'un côté, nous forçant à emprunter une voie à sens unique qui se termine en cul-de-sac.

## UNE PARTIE DE PING-PONG DES GOUVERNEMENTS

Sur le plan des services policiers, plusieurs communautés autochtones du Québec sont aux prises avec des problèmes similaires aux nôtres et ont, à maintes reprises, interpellé les gouvernements du Québec et du Canada pour plus de soutien financier et d'encadrement. La réponse est toujours la même. Elle s'arrête à la notion de



L'auteur de cette lettre demande au ministre de la Sécurité publique, Martin Coiteux, de faire la lumière sur l'ensemble des problématiques sécuritaires dans les communautés autochtones. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

coûts, laissant bien peu d'espace pour une meilleure gestion et une reconnaissance des besoins réels.

Par-dessus tout, nous sommes les malheureuses balles d'un sinistre jeu de ping-pong entre le provincial et le fédéral. Pourtant, sur le plan de la justice, le récent Rapport du coroner sur les suicides dans notre communauté devrait avoir convaincu le gouvernement du Québec de tous les enjeux associés à la livraison de services impliquant des institutions fédérales, provinciales et des Premières Nations. Ici, aucun jeu politique ne devrait primer la survie des communautés. L'approche préconisée à ce jour par votre ministère afin de régler des situations vécues par les instances autochtones locales a été de signer des ententes bilatérales à la pièce en prenant soin d'assurer la confidentialité de celles-ci, mettant toutes les communautés en compétition pour la meilleure enveloppe.

Vous voulez faire la lumière sur un dossier particulier? Nous vous demandons d'avoir le courage de faire la lumière sur l'ensemble des problématiques, pas seulement à Uashat mak Mani-utenam, mais pour toutes les communautés qui ont assumé au jour le jour de livrer des services essentiels, malgré le manque de ressources, et qui se sentent abandonnées par le système. Et ne tentez surtout pas de vous défiler de vos responsabilités en vous cachant derrière la fameuse commission d'enquête que votre gouvernement vient de mettre sur pied. L'heure n'est plus aux études, mais à l'action.

Nous avons ouvert nos portes par le passé. Nous sommes prêts à les ouvrir encore, mais cette fois, ce doit d'être la bonne. Il en va de la justice, de la sécurité, des conditions de vie et du mieux-être de notre communauté et de toutes les communautés.



## POINT DE VUE

# Le BAPE a déformé les préoccupations de Pessamit

**René Simon**

Chef du Conseil des Innus de Pessamit

Le Conseil des Innus de Pessamit s'inscrit en faux contre les propos rapportés à son égard par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), dans son rapport du 9 février 2017 portant sur le Projet de ligne d'interconnexion Québec-New Hampshire. Son président, Pierre Baril, affirme, dans sa lettre de transmission au ministre Heurtel, que l'analyse et les constatations de la Commission d'enquête «prennent en considération les préoccupations, les opinions et

les suggestions des participants à l'audience publique». C'est faux! Les préoccupations de la Première Nation des Innus de Pessamit ont été ignorées par la commission grâce à des faux-fuyants et à l'usage de «faits alternatifs».

Pessamit n'a jamais prétendu que l'extinction du saumon de la rivière Betsiamites était liée à une augmentation de la production d'énergie électrique aux centrales Bersimis-1 et 2. Notre Conseil de bande fait plutôt valoir que l'utilisation de ces centrales pour produire de l'énergie de pointe, y compris celle vouée à l'exportation, est incompatible avec la survie du saumon.

Traduite en langage bapien, cette affirmation devient : «Le Conseil [de Pessamit] croit que l'accroissement de l'exportation d'énergie qui découlerait de la réalisation du projet entraînerait l'augmentation de la production d'électricité de ces centrales.» Avec pour conclusion : «En raison du peu d'information dont elle dispose, la Commission d'enquête n'est pas en mesure de déterminer si une augmentation de la production d'énergie électrique serait requise aux centrales Bersimis-1 et 2 en lien avec la réalisation du projet, ou si des impacts supplémentaires seraient engendrés pour la population de saumon de la rivière Betsiamites.»

Et voilà évacué le plaidoyer de Pessamit.

La commission du BAPE prétend, par surcroît, qu'elle ne peut se pencher sur le bien-fondé de la préoccupation de Pessamit puisque le Conseil de bande a engagé des procédures judiciaires en lien avec celle-ci. Encore une fois, cette allégation est fautive. Le Conseil des Innus de Pessamit a simplement signifié une mise en demeure à Hydro-Québec, lui enjoignant de prendre les dispositions appropriées pour empêcher l'extinction du saumon de la rivière Betsiamites. Il ne s'agit donc pas d'une procédure judiciaire.

À la lumière des arguments erronés mis de l'avant pour

écarter Pessamit de l'analyse du projet, la commission du BAPE a agi de façon déloyale, et s'est placée en position totalement discordante avec sa mission. Les Pessamiulnut ont participé de bonne foi au processus régi par le BAPE afin de faire valoir leurs droits et de protéger une espèce en péril. En contrepartie, nos propos y ont été manipulés et des faux-fuyants ont été élaborés pour nous écarter.

Force est de constater qu'un organisme d'enquête du Québec se voulant impartial peut se permettre des écarts éthiques criants lorsqu'il s'agit des droits des Premières Nations.

# le monde

## L'espérance de vie des femmes grimpera à 90 ans d'ici 2030

L'espérance de vie devrait continuer à augmenter dans les pays développés et s'approcher, voire dépasser les 90 ans d'ici à 2030 chez les femmes dans des pays comme la Corée du Sud, la France et le Japon. Les auteurs d'une étude parue dans la revue médicale *The Lancet* sont arrivés à la conclusion que les femmes sud-coréennes étaient les plus susceptibles de franchir le cap des 90 ans d'ici à 2030. L'évolution devrait être similaire chez les hommes, avec un écart entre les sexes tendant à s'amenuiser d'ici à 2030. Mais l'étude révèle que la situation ne devrait guère s'améliorer aux États-Unis où l'espérance de vie est inférieure à celle de la plupart des pays développés. **AFP**

## Le Canada va accueillir 1200 réfugiés yézidis d'Irak

Le Canada va accueillir cette année 1200 réfugiés yézidis d'Irak persécutés par le groupe jihadiste État islamique, a annoncé mardi le ministre de l'Immigration, Ahmed Hussen, en précisant que 400 étaient déjà arrivés en territoire canadien. «Notre gouvernement va réinstaller au Canada environ 1200 survivants, très vulnérables, ainsi que les membres de leur famille», a dit M. Hussen. Cette initiative fait suite à l'adoption l'automne dernier par le Parlement canadien d'une résolution qui prévoyait l'accueil dans un délai de quatre mois des Yézidis fuyant les persécutions de l'EI dans le nord de l'Irak, qualifiées de génocide par Ottawa. Le coût de l'initiative est évalué à 28 millions \$. **AFP**

## Les accidents de la route, une «pandémie» pour l'ONU

Les accidents de la route sont une véritable «pandémie», a déploré mardi l'envoyé spécial du secrétaire général de l'ONU pour la sécurité routière, Jean Todt, lors de la présentation des résultats du Festival international du film sur la sécurité routière. «Nous devons lutter contre cette pandémie comme cela a été correctement fait face au V.I.H., au paludisme, à la tuberculose», a déclaré M. Todt, également président du festival. Chaque jour, quelque 3500 personnes meurent sur les routes, soit l'équivalent de 10 avions Jumbo, selon l'envoyé spécial de l'ONU. Les accidents routiers tuent chaque année 1,25 million de personnes dans le monde. **AFP**

### NOUVELLES CONSIGNES D'IMMIGRATION

# Presque plus personne à l'abri

**PAUL HANDLEY**  
Agence France-Presse

**WASHINGTON — Les clandestins qui bénéficiaient de l'indulgence des autorités américaines sous l'administration Obama ont été prévenus mardi : presque aucun n'est désormais à l'abri, selon de nouvelles consignes édictées par le gouvernement de Donald Trump.**

Concrétisant les promesses de campagne du milliardaire républicain et un décret du 25 janvier, le département de la Sécurité intérieure a autorisé mardi les agents d'immigration et de douane à interpellier la plupart des personnes en situation irrégulière qu'ils rencontreraient dans l'exercice de leur fonction, ne faisant une exception explicite que pour les sans-papiers arrivés enfants sur le territoire, les *Dreamers*.

La nouvelle a intensifié les craintes des immigrés sans-papiers à travers le pays, alors que des cas récents d'arrestations en pleine rue ont semé le trouble parmi ceux qui s'estimaient jusqu'à présent immunisés contre une expulsion.

Le gouvernement «a lancé une chasse aux sorcières sans précédent contre des millions de familles immigrées», a protesté Angelica Salas, directrice de l'association CHIRLA à Los Angeles.

L'opposition démocrate au Congrès et les associations de défense des sans-papiers ont

dénoncé une politique «d'expulsions de masse», un terme contesté par l'exécutif. Ils affirment que des immigrés cesseront d'aller à l'école ou au travail par peur d'une arrestation.

«Le président Trump n'aura pas le dernier mot. Les tribunaux et le public ne laisseront pas ce rêve anti-américain devenir réalité», a prévenu Omar Jadwat, de l'ONG de défense des droits civiques ACLU.

#### VENT DE PANIQUE

Près de Washington, des agents des services d'immigration ICE ont arrêté ces dernières semaines des personnes en situation irrégulière sur le stationnement d'un supermarché, ou encore près d'un refuge contre le froid géré par une église. À Denver, une femme s'est réfugiée à l'intérieur d'une église pour échapper à un ordre d'expulsion.

Il est logiquement impossible aux autorités d'expulser immédiatement tous les sans-papiers des États-Unis — 11,1 millions en 2014, selon la dernière estimation du Pew Research Center. En pratique, les fonctionnaires auront toujours comme consigne de cibler en priorité les délinquants et les criminels.

Mais alors que Barack Obama avait priorisé les personnes venant de traverser la frontière ou ayant été condamnées pour des crimes ou délits graves, il sera désormais laissé à la libre appréciation des fonctionnaires l'évaluation du danger posé par un étranger à l'ordre public ou à la sécurité nationale.

Les personnes poursuivies pour des délits mais pas condamnées, ou ayant obtenu des aides publiques frauduleusement, sont également spécialement ciblées.

La procédure d'expulsion accélérée, sans passer par la case justice, sera élargie à ceux arrivés depuis moins de deux ans (contre deux semaines auparavant), afin de désengorger les tribunaux d'immigration.

«Tous ceux qui ont violé les lois d'immigration peuvent faire l'objet de poursuites pouvant aller jusqu'à l'expulsion des États-Unis», affirme l'administration.

«La priorité, ce sont ceux qui représentent une menace pour ce pays», a ajouté Sean Spicer, porte-parole de la Maison-Blanche, estimant à un million le nombre de gens ayant déjà reçu d'un juge une obligation de quitter le territoire.

#### DREAMERS PROTÉGÉS

Mais Donald Trump a, pour l'instant, décidé de ne pas s'en prendre aux sans-papiers arrivés jeunes aux États-Unis, et qui ont obtenu un permis temporaire grâce au programme Daca, créé en 2012 par Barack Obama.

A ce jour, environ 750 000 personnes en bénéficient. Le sort de ces *Dreamers* divise depuis des années les républicains, entre les réalistes qui reconnaissent la légitimité de leurs demandes de régularisations, et les conservateurs partisans d'une ligne dure, inquiets de l'appel d'air potentiel de toute «amnistie».

### LES CORPS DE 74 MIGRANTS DÉCOUVERTS SUR UNE PLAGE



Des habitants ont découvert mardi près de Tripoli les corps de 74 migrants morts noyés après le naufrage de l'embarcation dans laquelle ils tentaient de rejoindre l'Europe, les autorités italiennes annonçant avoir secouru 630 migrants au large de la Libye. Le Croissant-Rouge libyen (CRL) a indiqué sur sa page Facebook que des bénévoles s'étaient rendus à Harcha (45 km à l'ouest de Tripoli) «pour récupérer 74 cadavres de migrants». Selon le CRL, ces habitants ont découvert un bateau échoué sur la plage avec à l'intérieur plusieurs cadavres de migrants clandestins. Mais le Croissant-Rouge local se plaint du manque de moyens et a affirmé ne pas disposer «des véhicules appropriés pour transporter les corps ou de cimetières pour les inhumer». «Certains corps sont restés sur la plage et d'autres, inaccessibles, flottent encore dans l'eau», a précisé le CRL sur Facebook.

**AFP** — PHOTO AFP, AL-ZAWIYAH BRANCH

DONALD TRUMP AU POUVOIR

# Des mythes de l'élection déboulonnés



**JEAN-SIMON GAGNÉ**  
jsgagne@lesoleil.com

De passage à l'Université Laval, mardi, la politologue américaine Diana Mutz s'est amusée à démonter plusieurs mythes entourant l'élection surprise de Donald Trump. En commençant par le mythe voulant que les experts ne se «trump» jamais. Plus qu'une vérification. Un rappel à l'ordre.

La cause est entendue. Depuis le 8 novembre, il faut répéter que la démocrate Clinton a subi la défaite en perdant le vote des Blancs appauvris de la classe ouvrière. Pour sa part, le républicain Trump aurait gagné en attisant la peur du terrorisme et de l'immigration illégale. D'une manière générale, le scrutin symboliserait le rejet des élites et blablabla et blablabla...

Stop. Le problème, c'est que les chiffres ne confirment pas toujours ces savantes analyses. En croisant les données de deux études approfondies sur l'électorat, la professeure Diana Mutz, de l'université de la Pennsylvanie, arrive même à des résultats totalement différents. «J'ai été très étonnée de constater que rien (ou presque) ne suggère que les difficultés financières ou la peur du terrorisme aient joué un grand rôle dans le choix des électeurs de Donald Trump, explique la spécialiste du discours politique. Après tout ce qui a été dit durant la campagne, ça me semble assez incroyable.»

Entre 2012 et 2016, aucun chiffre n'indique que la peur du terrorisme ait augmenté aux États-Unis. Le calme plat. Dans le cas de l'immigration illégale, les résultats se révèlent plus étonnants encore.



À en croire les chiffres, les ouvriers blancs appauvris ne se sont pas tous précipités dans le camp républicain. Loin de là. À la grandeur des États-Unis, les chômeurs blancs ont même plutôt boudé Donald Trump. — PHOTO AFP, SAUL LOEB

Non seulement la peur des immigrants illégaux n'est pas à la hausse, mais la proportion des Américains qui veulent «normaliser» la situation de ces derniers a augmenté !

Bref, pour expliquer la victoire de Donald Trump, il faut chercher ailleurs. Mais où ?

## HARO SUR LE LIBRE-ÉCHANGE

Oubliez le terrorisme. Entre 2012 et 2016, c'est l'hostilité envers les grands traités de libre-échange qui a augmenté de manière «significative», à en croire Diana Mutz. Ici, Donald Trump possédait un avantage réel. À tort ou à raison, Hillary Clinton et les

Démocrates étaient perçus comme plus favorables aux grands traités. Un boulet. Un vrai. L'hostilité envers le libre-échange était si répandue, qu'elle s'étendait même aux électeurs très à l'aise financièrement, qui ont peut-être bénéficié des accords!

On l'a dit. On l'a répété. D'une manière générale, la candidature de Donald Trump plaisait davantage aux hommes et aux Blancs qui ne détenaient pas un diplôme universitaire. Pourtant, à en croire les chiffres, les ouvriers blancs appauvris ne se précipitaient pas tous dans le camp républicain. Loin de là. À la grandeur des États-Unis, les

chômeurs blancs ont même plutôt boudé le Donald. Tout le contraire des Blancs les plus riches, qui ont massivement appuyé celui qui se présentait comme «l'homme du peuple».

Selon Diana Mutz, les intentions de vote n'ont guère varié entre février et novembre 2016. L'effet d'un scandale ou d'une gaffe s'estompait habituellement au bout de quelques jours. C'est à peine si M<sup>me</sup> Mutz concède que l'enquête du FBI sur les courriels d'Hillary Clinton dans les derniers jours de la campagne, a eu un «léger effet» sur les groupes témoins.

À la fin, comme d'habitude, c'est l'affiliation partisane qui se révélait le meilleur moyen de prédire le vote d'un électeur. «Parmi ceux qui ont voté en faveur du démocrate Barack Obama, en 2012, 92 % ont opté pour Hillary Clinton, rappelle la professeure. Même chose du côté républicain. Pas moins de 91 % des électeurs de Mitt Romney ont opté pour Donald Trump.»

Il faudrait s'en souvenir, la prochaine fois. Tout comme du dicton voulant que la victoire ait cent pères, mais que la défaite soit orpheline.

## ÉVITEZ LE BAIN DE FOULE...

- PAS DE FRAIS D'ADMISSION!
- STATIONNEMENT ACCESSIBLE ET GRATUIT!
- VOYEZ TOUS NOS MODÈLES DISPONIBLES
- EXPERTS SUR PLACE

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE!

Lundi au vendredi 8h - 16h  
Samedi 10h - 14h  
Dimanche Fermé

Suivez-nous sur



ESTIMATION GRATUITE

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

ÉVÈNEMENT EXPO

# BAIN MAGIQUE<sup>MD</sup>

Jusqu'au 25 février 2017

**25%** de rabais sur les accessoires en acrylique détails en magasin

**0%** de frais d'intérêts et de financement

2700 rue Jean-Perrin, Suite 123 Québec (Aut. de la Capitale, sortie Saint-Jacques) 418 847-2224

**bainmagique.com**



Votre choix depuis 7 ans



Le détaillant Alimentation Couche-Tard a réalisé, entre 2001 et 2016, deux des huit acquisitions les plus importantes effectuées par des Québécois à l'extérieur de la Belle Province : celle de Statoil (3,5 milliards \$) en 2012 et celle de The Pantry (2 milliards \$) en 2014. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

# Le gouvernement Couillard à la défense des sièges sociaux



**JEAN-MARC SALVET**  
jmsalvet@lesoleil.com

**Le gouvernement Couillard «passe à l'offensive», selon les mots du premier ministre, afin de favoriser le maintien des sièges sociaux et des centres décisionnels au Québec.**

L'une des mesures qu'il a annoncées mardi a cependant été aussitôt dénoncée par l'opposition officielle. Celle-ci juge malvenue l'«harmonisation de l'imposition des options d'achat d'actions avec le reste du Canada», alors que des personnes de 65 ans devront

désormais devoir attendre 66 ou 67 ans pour toucher leur «crédit d'impôt en fonction de l'âge», lequel peut atteindre 500 \$ par année.

Le gouvernement aide les «ultra-riches» pendant qu'il se livre à «de petits calculs mesquins» avec les personnes âgées, a déploré le chef du Parti québécois, Jean-François Lisée.

Labaissement du taux d'imposition des options d'achat d'actions a été décidé pour «inciter les dirigeants d'entreprises à rester au Québec ou à venir s'y installer», ont justifié le ministre des Finances, Carlos Leitão, et le premier ministre Philippe Couillard.

À l'heure actuelle, trop de dirigeants produisent leurs déclarations de revenus en Ontario plutôt qu'au Québec, ce qui représente une perte nette. «Je veux que les dirigeants d'entreprises paient

leurs impôts au Québec», pour financer les services de l'État, a dit M. Couillard.

C'est ce type de concurrence entre États qui prive ces derniers de revenus, a analysé le solidaire Amir Khadir.

## AVANT LE BUDGET

Le plan «pour que l'économie québécoise soit davantage une économie de dirigeants» présenté par MM. Leitão et Couillard n'empêchera jamais des dirigeants de vendre leur entreprise à des intérêts étrangers. Ce n'est pas le but recherché. Sa mise en œuvre réduira toutefois les risques que cela se produise, croient le premier ministre et son ministre des Finances.

Le gouvernement n'a pas attendu la présentation du budget 2017-2018 pour dévoiler les moyens financiers, fiscaux et réglementaires

mis de l'avant pour accompagner le plan. C'est qu'il veut «qu'on porte une attention spécifique à cette question», et non la voir noyée dans l'ensemble du message budgétaire.

Le maintien des sièges sociaux au Québec est devenu un sujet brûlant d'actualité. Rona et Saint-Hubert ont défrayé la chronique politique et économique.

Aux côtés de Carlos Leitão et de sa collègue responsable de l'Économie, Dominique Anglade, Philippe Couillard a décliné les mesures suivantes :

- Création du Groupe d'initiative financière. Il visera à «mieux outiller le gouvernement pour agir stratégiquement afin d'appuyer nos grandes entreprises et favoriser l'émergence de nouvelles sociétés», indique-t-on.

- Plus concrètement, relevons :
  - L'allègement fiscal pour le transfert d'entreprises familiales pour

↑ TORONTO  
15 922,37  
+ 83,74

↑ TSX 60  
939,38  
+ 4,80

↑ NASDAQ  
5865,95  
+ 27,37

↑ NEW YORK  
20 743,00  
+ 118,95

↓ LE DOLLAR  
- 0,22  
CUS 76,12

**MCDONALD'S**  
«L'ADN»  
DE LA FAMILLE  
AUGER  
26

facebook/  
lesoleildequebec

@cyblesoleil

tous les secteurs de l'économie. Ce, afin de faciliter les transferts d'entreprises «à la génération suivante».

• Le report du paiement de l'impôt lors d'une vente d'actions d'une entreprise cotée en bourse. Ce, plaide-t-on, afin d'éviter la perte de contrôle ou la vente d'entreprises québécoises à des intérêts étrangers en raison de l'impôt à payer.

#### DES CONQUÉRANTS

Les entrepreneurs québécois «sont des conquérants, pas l'inverse, a martelé M. Couillard. Notre économie n'est pas assiégée, au contraire.»

Entre 2001 et 2016, 502 acquisitions d'entreprises étrangères ont été effectuées par des entreprises québécoises. Les ventes d'entreprises québécoises à des intérêts étrangers se sont chiffrées à 244. Depuis 2010, ce rapport est de trois pour un en faveur du Québec, a noté le premier ministre avec satisfaction.

La Fédération des chambres de commerce du Québec et la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante estiment que les mesures présentées renforceront la capacité du Québec à protéger et à créer des «fleurons».

Concernant la réforme par laquelle le seuil d'admissibilité au «crédit d'impôt en raison de l'âge» doit graduellement passer de 65 à 70 ans, mis dans la balance par M. Lisée, le ministre des Finances s'est de nouveau engagé, mardi, «à ce qu'il n'y ait pas un seul aîné vulnérable qui soit affecté». Les correctifs apparaîtront dans le budget 2017-2018, à la fin mars.

### L'attrait de la Chine

Les tendances internationales quant à la localisation des sièges sociaux des grandes sociétés montrent une forte augmentation du nombre d'entreprises localisées dans les pays émergents notamment en Chine, fait ressortir le plan d'action gouvernemental.

En 2014, il y avait sur le territoire chinois 95 des 500 plus grandes compagnies de la planète, selon le classement établi par le magazine Forbes. Il y en avait seulement 10 en 2000.

En comparaison, entre 2000 et 2014, le Canada, comme la majorité des autres pays développés, a vu son nombre de grandes entreprises faisant partie du top 500 de Forbes diminuer. De 12 à 10. Les États-Unis (28,5 %) et le Japon (46,7 %) sont les pays qui ont connu les plus fortes baisses en nombre d'entreprises dans ce classement. **GILBERT LEDUC**

## Le Québec perd moins de sièges sociaux que l'Ontario



**GILBERT LEDUC**  
gleduc@lesoleil.com

Le Québec accueille sur son territoire 20 % des sièges sociaux au Canada et 23 % des emplois qui y sont rattachés.

Un pourcentage qui, dans les deux cas, a peu varié entre 2010 et 2014, mais qui est supérieur au poids économique du Québec (18,7 %) dans le Canada, révèle le document intitulé *Un plan pour que l'économie québécoise soit davantage une économie de dirigeants*, dévoilé mardi par le gouvernement québécois.

En 2014, le Québec comptait 568 sièges sociaux. Loin derrière l'Ontario, qui en répertoriait 1084.

Dans la province voisine, les sièges sociaux font travailler 95 000 personnes. Ici, 52 072.

Entre 2010 et 2014, la Belle Province a vu 14 sièges sociaux s'envoler pour d'autres cieux.

L'Ontario, de son côté, a enregistré la disparition de 62 sièges sociaux.

En tout et partout au Canada, 95 «bureaux-chefs» ont levé les feutres au cours des quatre dernières années.

Entre 2010 et 2014, 14 sièges sociaux ont quitté le Québec. L'Ontario a enregistré la disparition de 62 sièges sociaux

«Malgré le fait que le nombre de sièges sociaux ait diminué au Québec, le nombre d'emplois dans ces derniers a connu une augmentation de 1,3 % entre 2010 et 2014», note le document gouvernemental. «Dans le reste du Canada, malgré la baisse plus importante du nombre d'établissements, le nombre d'emplois a crû plus fortement (4,9 %) qu'au Québec.»

Le gouvernement du Québec évaluait à 6,8 milliards \$, en 2014, la valeur des activités directes et indirectes associées à la présence des sièges sociaux, soit tout près de 2 % du produit intérieur brut. Quant aux retombées fiscales pour le gouvernement du Québec seulement, elles étaient estimées à tout près de 810 millions \$.

Québec estime à près de 79 000 \$ le salaire moyen des travailleurs des sièges sociaux, soit

près du double de la moyenne des salaires versés au Québec qui tourne autour de 44 000 \$.

#### PLUTÔT UN PRÉDATEUR

Au cours des 15 dernières années, le Québec a plutôt joué le rôle de prédateur que celui de proie.

Il s'est rangé dans le camp de celui qui bouffe plutôt dans celui qui se fait bouffer!

Comme l'a indiqué le premier ministre Philippe Couillard, deux fois plus d'entreprises étrangères (502) ont été achetées par des entreprises québécoises que d'entreprises québécoises (244) ont été vendues à des intérêts étrangers.

La valeur des emplettes des entreprises québécoises s'élève à 125 milliards \$ alors que les étrangers ont payé 110 milliards \$ pour acheter nos entreprises. Un «solde positif» de 15 milliards \$.

En s'attardant seulement aux cinq dernières années, le solde demeure positif et affiche 38,6 milliards \$. Il y a eu 173 achats et 71 ventes totalisant respectivement 55,9 milliards \$ et 17,3 milliards \$.

Fait à noter, Alcan a été un centre des deux plus principales transactions depuis 2001. À titre d'acheteur d'abord, puis de vendeur.

La compagnie a d'abord fait l'acquisition de la société française Pechiney (8,4 milliards \$) en 2003 avant de passer dans la famille de Rio Tinto (44,9 milliards \$) en 2007.

Le détaillant Alimentation Couche-Tard a réalisé, entre 2001 et 2016, deux des huit acquisitions les plus importantes effectuées par des Québécois à l'extérieur de la Belle Province: celle de Staitoil (3,5 milliards \$) en 2012 et celle de The Pantry (2 milliards \$) en 2014. Molson (5,6 milliards \$) et Abitibi Consolidated (5,2 milliards \$), pour leur part, sont passés dans le camp des sociétés américaines Coors et Bowater en 2004 et 2007. Il y a aussi Rona qui a été bouffé par Loews (2,9 milliards \$) en 2016.

Par ailleurs, le Québec a été la province canadienne la moins active depuis 2012 dans les fusions et acquisitions et les investissements. En effet, 244 transactions ont été recensées de plus de 5 millions \$, comparativement à 972 en Ontario, à 451 en Colombie-Britannique et à 321 en Alberta.

«D'après la valeur des transactions, l'Ontario présente le solde le plus avantageux (150,6 milliards \$), devançant les résultats du Québec (38,6 milliards \$) et de la Colombie-Britannique (2,9 milliards \$).

## Canada Bread fermera ses usines de Beauport et de Saint-Côme



**JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**  
jmgagnon@lesoleil.com

**La Boulangerie Canada Bread ferme deux usines, soit à Beauport et à Saint-Côme-Linière, dans la MRC de Beauce-Sartigan. Près d'une soixantaine de travailleurs se retrouveront au chômage.**

«La concurrence féroce fait en sorte que notre secteur doit accroître son efficacité. Nous sommes donc contraints de prendre des décisions très difficiles», a déclaré par voie de communiqué Jennifer Park, vice-présidente, exploitation de la Boulangerie Canada Bread. «Nous avons perdu du volume année après année et avons tout mis en œuvre pour maintenir les activités de l'usine [de Saint-Côme-Linière], mais celle-ci ne compte plus qu'un quart de travail. Nous nous voyons donc obligés de regrouper la production dans d'autres usines du Québec qui fabriquent des produits similaires», poursuit-elle.

L'usine Multi-Markets de Beauce, qui fabrique des pains tranchés, cessera ses activités le 19 mai prochain. Un programme d'aide aux employés a été mis sur pied. Au total, 56 travailleurs seront touchés par cette fermeture. L'entreprise indique qu'ils seront admissibles à des indemnités de départ et pourront postuler sur d'autres postes au sein de la société.

«Nous faisons tout ce que nous pouvons pour atténuer les répercussions que cette décision aura sur nos gens», note M<sup>me</sup> Park.

Pour l'établissement de Beauport, située sur l'avenue Royale, les activités de fabrication de petits pains seront transférées à compter de septembre dans l'usine Vincent-Massey, également à Québec, plus précisément dans le parc Industriel Saint-Malo. L'entreprise prévoit également y transférer «la majorité» de ses 67 employés d'ici mars 2018. Elle n'est toutefois pas

en mesure de dire pour le moment si des travailleurs seront remerciés.

«Nous allons investir des sommes dans l'établissement de Vincent-Massey, notamment pour l'ajout d'équipements», affirme Sylvia Sicuso, porte-parole chez la société mexicaine Grupo Bimbo, propriétaire de Boulangerie Canada Bread.

Presque tous les pains fabriqués aux usines de Saint-Côme-Linière et de Beauport continueront d'être produits au Québec. Seuls les paninis seront intégrés au réseau de WHB, dont le siège social est en Illinois.

**«Nous avons perdu du volume année après année et avons tout mis en œuvre pour maintenir les activités de l'usine [de Saint-Côme-Linière], mais celle-ci ne compte plus qu'un quart de travail. Nous nous voyons donc obligés de regrouper la production»**

— Jennifer Park, vice-présidente, exploitation de la Boulangerie Canada Bread

Selon nos informations, des employés de Beauport ont appris la mauvaise nouvelle, mardi, lors d'une réunion.

Pour l'usine de petits gâteaux de Sainte-Marie-de-Beauce, qui avait changé de mains en 2014, lorsque Saputo (TSX : SAP) avait vendu pour 120 millions \$ ses activités de boulangerie à Boulangerie Canada Bread, aucun changement n'est prévu, assure M<sup>me</sup> Sicuso.

Boulangerie Canada Bread exploite 17 boulangeries et fait travailler plus de 4125 personnes au Canada. Elle est un chef de file de la fabrication et de la distribution de pains emballés et de produits de boulangerie frais, offrant des marques connues comme Dempster's, Villaggio, POM et Bon Matin.

## JURISTES DE L'ÉTAT

## Une offre «équitable» et «à moindre coût»

SIMON BOIVIN  
sboivin@lesoleil.com

La proposition faite aux juristes de l'État est «équitable», car elle offre la parité salariale avec les procureurs de la Couronne à «moindre coût pour les contribuables», estime le président du Conseil du trésor.

Le ministre Pierre Moreau a répondu mardi aux critiques des avocats et notaires de l'État québécois (LANEQ), en grève depuis le 24 octobre. Ceux-ci déplorent avoir reçu la «moins bonne offre de toute la fonction publique». La dernière proposition salariale du trésor équivaut à une augmentation de 9,05 % sur cinq ans, alors que le front commun des fonctionnaires a obtenu 9,15 % à la fin de 2015.

Mais, martèle M. Moreau, en «cennes et en piastres», tout pris en considération, les juristes et les procureurs conserveraient le même montant «dans leurs poches». Cette parité est réclamée par LANEQ depuis le début du conflit de travail, insiste-t-il.

«À la fin de la journée, ce n'est pas le coût pour le gouvernement qu'on doit regarder, a déclaré M. Moreau. La raison pour laquelle on pense que l'offre est équitable, c'est qu'on arrive sur le plan de la rémunération à un élément paritaire, puis avec un moindre coût pour les contribuables. Je pense que c'est une situation qui est équilibrée.»

## PARITÉ AVEC LES PROCUREURS

Le ministre refuse la comparaison entre l'augmentation consentie au front commun et celle offerte

aux juristes. «Les juristes réclament la parité avec les procureurs de la Couronne, a dit M. Moreau. C'est ce qu'on donne. Est-ce que, dans les faits, le pourcentage arrive à X ou Y? Honnêtement, je pense que ce n'est pas l'enjeu.»

Le président du Conseil du trésor veut parler de «parité de rémunération», et non pas de «parité de pourcentage d'augmentation». Si le salaire total du procureur est plus élevé, ses cotisations à son régime de retraite sont aussi plus onéreuses pour des bénéfices comparables, soutient le Trésor. L'offre gouvernementale ferait donc en sorte qu'en bout de course, les juristes de l'État restent avec autant dans leur portefeuille — quelque 116 000 \$ en moyenne — que les procureurs de la Couronne. Même si ces derniers ont obtenu une augmentation de 10 % en quatre ans. Et que Québec doit renflouer leur régime de retraite.

«Il peut très bien arriver que, pour arriver au même chiffre, l'effort gouvernemental de dépenses soit plus important dans un cas que dans l'autre, a convenu M. Moreau. Mais je ne cherche pas une parité de coût pour le gouvernement. Je cherche une parité de rémunération.»

Le ministre se dit toujours ouvert à discuter du mode de négociation des juristes dans un comité qui se penchera sur leur statut avec diligence, a-t-il promis.

Une rencontre devait avoir lieu à Montréal, mardi, entre les représentants de LANEQ et les négociateurs gouvernementaux.



McDonald's a lancé mardi son service de déjeuner pour toute la journée. Le nouveau menu est offert dans 1111 restaurants à travers le Canada.

— PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

## McDonald's, une «partie de l'ADN» des Auger

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON  
jmgagnon@lesoleil.com

## «McDonald's, ça fait partie de notre ADN!»

Les femmes d'affaires Martine Auger et ses deux sœurs, Natalie et Isabel, ont grandi dans les restaurants de la célèbre chaîne américaine, sans toutefois penser poursuivre dans le domaine de la restauration.

À 4 ans, Martine marchait déjà dans les traces de son père, Jacques Auger, en l'accompagnant à son boulot. Son paternel a d'ailleurs été le premier à ouvrir une succursale dans la grande région métropolitaine de Québec, soit à Lévis, le 7 juillet 1977. Aujourd'hui, la famille détient 17 des 44 restaurants de la grande région.

Très jeune, Martine apprend l'anglais. L'été, ses parents l'envoient dans un camp d'immersion anglaise au sud de la frontière, plus précisément au Vermont. C'est d'ailleurs lors de l'un de ses voyages que la famille développe une passion pour la chaîne américaine.

Notaire de profession, M. Auger, qui possédait déjà une certaine expérience en affaires, avait notamment été propriétaire de cinémas, et était alors à la recherche d'un nouveau défi, raconte Martine. «On sortait chez McDonald's comme récompense après notre camp. Chaque semaine, il arrêtaient dans une succursale pour évaluer le commerce», poursuit-elle.

Quelques mois plus tard, le concept de restauration rapide débarquait dans la Capitale-Nationale.

Tout en poursuivant leurs études, les filles œuvraient à différentes tâches au sein de la compagnie,

notamment dans les cuisines et au service à la clientèle. Elles ont toutefois d'autres ambitions. Martine étudie en relations publiques; ses sœurs, en administration et en hôtellerie. Toutefois, comme le proverbe le dit, la pomme ne tombe jamais bien loin de l'arbre.

«J'étais plus le pigeon voyageur de la famille, j'ai été la dernière à embarquer dans l'aventure», confie Martine, qui a travaillé à New York chez Macy's en relations publiques avant de devenir sa propre patronne. Début trentaine, elle revient dans la région pour prendre le flambeau.

Tout comme pour ses sœurs, elle doit suivre une formation avec un franchisé et faire un séjour à l'Université du hamburger, à Oak Brook, près de Chicago.

«On est tous venus travailler par goût et non par obligation. Même si j'ai grandi chez McDonald's, j'ai dû réapprendre toutes les étapes. J'ai fait tous les postes de gestion. J'ai appris à faire des frites et à maîtriser le grill», raconte celle qui détient cinq franchises, notamment le comptoir dans le centre commercial Laurier Québec.

## DÉJEUNER EN TOUT TEMPS

C'est d'ailleurs à cet endroit que le géant américain a lancé mardi pour la région son service de déjeuner pour toute la journée. Le nouveau menu est offert dans 1111 restaurants à travers le Canada. Il s'agit d'un autre important virage pour la multinationale, qui a entamé en 2010 une vague de transformation. Dernièrement, elle a notamment ajouté dans ses succursales des bornes de commande et la possibilité de personnaliser ses hamburgers. Afin de moderniser ses installations, chaque

restaurant de la chaîne à travers le Canada a investi plusieurs centaines de milliers de dollars depuis six ans.

«Lorsque l'offensive des déjeuners toute la journée a été lancée aux États-Unis, il y a un an, nous avions eu 10 000 tweets nous demandant un moment pour le côté canadien», affirme Carl Pichette, directeur senior du marketing, région de l'est du Canada, McDonald's. «Le déjeuner est un segment de catégorie qui a connu une forte croissance au cours des dernières années», poursuit-il.

À terme, le plan de restructuration de la société, laquelle doit être complétée d'ici la fin de l'année, prévoyait l'embauche de 15 000 nouveaux travailleurs. Cela permettra à la compagnie de franchir le cap des 100 000 employés au Canada.

Questionné sur l'impact du film *Le fondateur*, qui décrit l'histoire de Raymond «Ray» Kroc et des frères Richard et Maurice McDonald, M. Pichette ne cache pas que cela fait jaser. «On en entend beaucoup parler, ce qui n'est pas une mauvaise chose pour nous. C'est l'impact qu'on voit le plus», se contente-t-il de dire.

Pour la longue histoire d'amour entre McDonald's et la famille Auger, elle devrait se poursuivre pour une troisième génération. Le neveu de Martine suit actuellement des cours pour devenir propriétaire.

**LOTO QUÉBEC** Résultats du : LUNDI 20 FÉVRIER 2017

**Grande VIE** 08 12 14 16 44  
Grand NUMÉRO (GN) 1

**TOUT RIEN** 02 04 05 09 11 13  
15 16 18 20 21 23

**Lotto 6/49** 2 6 24 44 5 26

**Sprinto** 08 29 34 36 47

**Lotto Poker** 2 3 V D A

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
22 - JUIN - 57 - BALANCE

**Banco** 01 04 08 09 10 13 14 20 23 30  
41 42 43 52 54 58 63 64 65 70 Turbo x 1

**Quotidienne** 2 76 3 180 4 8729  
**Triplex** 12 26 27 33 35  
**Extra** 7269204

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Notre vidéo sur  
lesoleil.com et dans  
notre application



**La maison dans  
tous ses états**



# expo habitat.

leSoleil PROMOTION

22 > 26 février 2017 > ExpoCité

## HEURES D'OUVERTURE

Mercredi 22 février

17 h à 21 h

Judi 23 février

12 h à 21 h

Vendredi 24 février

12 h à 21 h

Samedi 25 février

10 h à 19 h (nouveau)

Dimanche 26 février

10 h à 17 h

## ADMISSION

Adulte: 15 \$

60 ans et plus: 12 \$

Étudiant: 12 \$

12 ans et moins: **Gratuit**

## FERMETURE DE LA BILLETTERIE

30 minutes avant le Salon.

Prévoir 3 heures pour la visite.

## STATIONNEMENT

4 000 places disponibles

[expohabitatquebec.com](http://expohabitatquebec.com)



## Venez découvrir un Salon stimulant

Un événement 100% habitation,  
créé par des experts de l'industrie:  
l'APCHQ - région de Québec.

Partenaires:



NOUVEAU



Vente sur place

## Inspirations, tendances, nouvelautés et conseils d'experts

Vous trouverez à Expo habitat Québec tout  
pour faire de votre habitation, votre maison.



### Marché Signé St-Roch

4 décors, 4 ambiances,  
des tonnes d'idées déco,  
des boutiques inspirantes,  
une seule destination:  
le quartier St-Roch. Trouvez  
ici l'inspiration pour créer  
un décor à votre image, qu'il  
soit funky, exotique, moderne  
ou industriel, un décor *Signé  
St-Roch*.

### Complètement Cuisine!

Section Maison & design

Ne manquez pas cette section  
unique alors que près de 20  
cuisinistes vous présenteront  
le fruit de leur travail.

Tendances et nouveautés seront  
au menu de ces délicieuses  
cuisines. On a déjà l'eau à la  
bouche...



### Maison Adam: l'intelligence à votre service

Vous rêvez de domotique et vous  
voulez en apprendre davantage  
sur l'art de vous simplifier la vie?  
Profitez d'une immersion inspirante  
dans un environnement design et  
actuel, qui vous démontrera tous  
les avantages de la domotique  
à travers une série de séminaires  
présentés par José Adam et ses  
conseillers experts.

### Nouveautés et tendances

Nos exposants ont tout fait  
pour vous présenter un  
condensé déco-design des  
tendances de l'heure. C'est  
le rendez-vous des nouveautés  
et des idées à ne pas manquer!



### Complètement grill

Le gourou québécois du BBQ,  
Max Lavoie, est de retour à Expo  
habitat pour partager sa passion  
du grill. Au menu: mini-ateliers,  
dégustations BBQ accompagnées  
de produits de la microbrasserie  
Archibald. Le tout dans un décor  
de rêve mettant en scène un bar  
et des BBQ pour tous les goûts.

5153499

# VISUE

Un programme  
plusieurs métiers

décoration  
**intérieure** et présentation  
**visuelle**

## PORTES OUVERTES

mercredi 1<sup>er</sup> mars 2017 de 13 h à 18 h

Laissez-nous vous en mettre  
plein la vue! Venez nous visiter!

[www.cfpmr.com](http://www.cfpmr.com)



Formation  
professionnelle  
des Découvreurs

CFP Marie-Rollet

3000, boul. Hochelaga  
Québec (Québec) G1V 3Y4  
Entrée principale: porte 4  
**418 652-2159**

Conseils d'experts

# Rendez-vous interactifs

## leSoleil

Découvrez un Salon dans tous ses états, débordant de contenu et d'activités! Chaque jour, il y a de tout pour tous les goûts à Expo habitat Québec.



### RDV INTERACTIFS LE SOLEIL

**Tendances couleur 2017**  
Sophie Bergeron, Benjamin Moore  
Mercredi, 19 h

**Jardiner sur son balcon**  
Conférence de Larry Hodgson  
Vendredi et samedi, 14 h et 16 h

**L'art du rangement**  
Conférence de Marioso-Organisation  
Jeudi, vendredi et samedi, 15 h

**Complètement grill**  
Dégustations par BBQ Québec  
Tous les jours

**Test d'outils**  
Milwaukee, Ryobi et Ridgid  
Tous les jours, en continu



5151331



GRANIT CASTELLO  
LA RICHESSE DU BRUT...

## SUPER VENTE

EXPO-HABITAT

**20%** DE RABAIS  
SUR UN VASTE CHOIX DE  
COULEURS ET DE MATÉRIAUX\*

PASSEZ NOUS VOIR AU STAND N° 633

N° RBQ : 8295-7085-48

## VOUS RÊVEZ D'UNE CUISINE D'ÉTÉ ?



À VOTRE  
SERVICE  
DEPUIS  
15 ANS!

657, RUE ADANAC QUÉBEC, QC G1C 7J6  
418 627-9083 • GRANITCASTELLO.COM

\*Valide sur les achats effectués du 22 au 26 février 2017 pour les projets réalisés avant le 30 avril 2017. Détails en magasin.



Neuves et inspirantes  
**5 maisons à visiter**

**Adaptées, réfléchies, éclairées, invitantes, créatives, écoénergétiques, confortables... nos maisons vous en mettront plein la vue.**

**Des incontournables au Salon!**



**Élizabel**

**Maison Enfant Soleil signée Bonneville 2017**

Laissez-vous séduire par Élizabel, une maison contemporaine et actuelle conçue pour répondre aux besoins des familles d'aujourd'hui. Grâce à des espaces de vie invitant au partage et aux réjouissances et à une fenestration généreuse offrant une abondance de lumière naturelle, cette maison de trois chambres, conviviale et chaleureuse, saura charmer les plus exigeants!



**Micro-V, V pour véranda**

Issue de la populaire Série Micro-Loft<sup>MC</sup>, la Micro-V se distingue par sa véranda qui se veut une extension de la maison. En relation avec l'aire de vie commune, cet espace permet de profiter pleinement de soirées empreintes de confort et de zénitude. Complétée par une fenestration qui s'étend du plancher au plafond, aussi bien côté jardin que côté terrasse, elle vous fait profiter d'une vue panoramique sur l'ensemble du paysage.

Présenté par Les Industries Bonneville



**Chalet du Massif**

Ce nouveau projet résidentiel, à voir le jour cet hiver dans la municipalité de Petite-Rivière-Saint-François, est en plein cœur de l'un des plus beaux sommets du Québec, le Massif de Charlevoix. Ces superbes chalets semi-détachés écologiques vous donneront un accès privilégié aux pentes de ski et vous permettront d'être au cœur de l'action, été comme hiver. Avec un design architectural, les Chalets du Massif répondent aux plus hautes normes écoénergétiques du marché.

Présenté par Thinking habitat



**Sylva**

Représentant l'équilibre parfait entre commodités et confort, cette maison s'intégrera merveilleusement à son milieu. La Sylva peut aussi bien servir de chalet de villégiature que de minimaison. Un produit clés en main de deux chambres et une superficie de plancher de 835 pieds carrés. La lumière naturelle est mise de l'avant grâce à une fenestration abondante et sa terrasse couverte offre un côté pratique fort intéressant.

Présenté par Camp et Chalet



**Minimaison AIR**

Vous serez épaté par cette toute nouvelle minimaison phare signée Laprise, combinant des aires de vie transformables, des aires de rangement appréciables, un toit-terrasse en plein air et une remise intégrée incontournable. AIR a été pensée pour améliorer la vie et le rangement en mini. Tout à fait dans l'air du temps, elle brise les conventions et fait la démonstration qu'il est possible de vivre créativement et confortablement en mini.

Présenté par Maisons Laprise



5150880

**M<sup>F</sup> MÉGA-FIBRE**  
 spécialiste en recouvrement de fibre de verre

**TOITS • TERRASSES  
 PATIOS • MARCHES**

418 575-7504  
[www.mega-fibre.com](http://www.mega-fibre.com)

5149832

**EN EXCLUSIVITÉ CHEZ**  
**SPAS ET PISCINES SANSOUCI**  
**- LES SPAS HOTSPRING -**  
**LES SPAS LES PLUS VENDUS AU MONDE**

VENEZ NOUS RENCONTRER AU  
**SALON EXPO HABITAT**

**SPECIAL SALON** ▶ **SYSTÈME AU SEL INCLUS OU 36 MOIS POUR PAYER SANS FRAIS, SANS INTÉRÊTS\***

**LE BIEN ÊTRE VOUS ATTENDS!**

Spas et piscines  
**SANSOUCI inc.**

hth  
 Accord D Desjardins  
 INDEPENDENT POOL GROUP  
 GROUPEMENT DES PISCINES INDÉPENDANTES

1870, ROUTE DES RIVIÈRES, SAINT-NICOLAS • 418 836-3138  
[www.spasetspiscines.com](http://www.spasetspiscines.com)  
 \*Détails en magasin.

## FRAUDE ALIMENTAIRE

## Les Canadiens se disent inquiets

LIA LÉVESQUE

La Presse canadienne

MONTREAL — Les Canadiens se disent inquiets de la vente de produits alimentaires falsifiés, contrefaits ou mal étiquetés, et ce, non seulement pour des produits provenant de l'étranger, mais même pour ceux qui viennent du Canada.

C'est ce qui ressort d'un sondage mené auprès de 1088 Canadiens, réalisé pour le compte de l'Université Dalhousie, à Halifax.

Ainsi, 63 % se disent d'accord avec un énoncé affirmant qu'ils sont inquiets à l'égard de tels produits alimentaires mal représentés, falsifiés ou contrefaits.

Et cette inquiétude se manifeste même pour des produits alimentaires provenant du Canada, dans une proportion de 57,4 %. Mais reste que ce sont les produits alimentaires provenant d'outremer qui suscitent davantage d'inquiétude à ce sujet, dans une proportion de 73,9 %.

«Il y a deux problèmes liés à la fraude alimentaire : on ne connaît pas l'ampleur du problème et on n'est pas certain de la façon, de la méthode efficace pour régler le problème non plus», a opiné au cours d'une entrevue avec La Presse canadienne Sylvain Charlebois, professeur en distribution et politique agroalimentaire à l'Université Dalhousie.

«Je ne suis pas certain qu'il y en a plus de cas de fraude, mais on les détecte plus», grâce à des délations d'ex-employés, par exemple, ou grâce à des technologies comme l'infrarouge et la résonance nucléaire, affirme le professeur Charlebois.

Étonnamment, les consommateurs canadiens semblent conscients du fait qu'ils ont déjà acheté de tels produits falsifiés. Ils sont ainsi 40,4 % à l'affirmer et seulement 59,6 % à ne pas le croire.

Dans la majorité de ces cas, il s'agissait de poissons et fruits de mer frais, congelés ou en conserve (27,9 %). Suivent ensuite les liquides comme le vin ou les huiles (20,9 %), les fruits et légumes frais, en conserve ou congelés (14 %), puis les viandes transformées et emballées (11,6 %).

On pourrait penser que ces consommateurs ont acheté leur nourriture contrefaite sur Internet, mais ce n'est pas le cas. Les deux tiers d'entre eux, soit 65,9 %, ont dit s'être procuré ce produit falsifié, contrefait ou mal représenté dans une épicerie conventionnelle.

Ces consommateurs rapportent qu'il s'agissait alors d'une étiquette qui n'énumérait pas la totalité des ingrédients du produit (35,7 %); qu'il y avait eu substitution d'un ingrédient par un autre moins coûteux (28,6 %); que le produit avait été vendu comme «organique» alors qu'il ne l'était pas (23,8 %); que le pays d'origine n'était pas le bon (21,4 %) ou que l'étiquette présentait un produit donné alors qu'il s'agissait en vérité d'un tout autre produit (21,4 %).

## CONFIANCE AUX INSTANCES

Le sondage indique également que les consommateurs font confiance aux instances de réglementation publiques pour protéger les Canadiens à ce chapitre, mais dans des proportions pas si élevées. Ils sont en effet 56,6 % à dire avoir confiance dans le fait que ces autorités gouvernementales sont les plus compétentes pour protéger les Canadiens en la matière.

«L'Agence canadienne [d'inspection des aliments] a reçu entre 40 et 50 plaintes en 2016 et c'est une hausse d'à peu près 25 à 30 % par rapport à 2015. Et on s'attend à une année record encore cette année. De plus en plus de gens en parlent; de plus en plus de gens dans l'industrie sont au courant de cette problématique-là», rapporte le professeur Charlebois.

Le sondage a été mené auprès de 1088 adultes canadiens, durant trois semaines en janvier dernier. Il comporte une marge d'erreur de 3,1 %, 19 fois sur 20.

## La société mère de Tim Hortons acquiert Popeyes pour 1,8 G \$US

OAKVILLE, Ontario — La société mère de Tim Hortons et de Burger King a pris les grands moyens pour ajouter du poulet frit à son menu en concluant une entente amicale qui la verra acquérir la chaîne américaine Popeyes. Restaurant

Brands International (RBI, TSX : QSR) a indiqué mardi qu'elle allongerait 1,8 milliard \$US pour mettre la main sur la bannière de restaurants inspirée de la Louisiane. L'offre équivaut à 79 \$US par action de Popeyes Louisiana Kitchen, inscrite à la cote de la Bourse du NASDAQ. L'action de Popeyes a bondi à l'annonce de l'acquisition, atteignant un record de 79,03 \$US dans la matinée, ce qui représentait une hausse d'environ 19,5 % par rapport à son

cours de clôture de vendredi. Elle a finalement clôturé à 78,73 \$US. Le titre de RBI a lui aussi pris de la valeur, gagnant 4,98 \$, soit 7,05 %, pour clôturer à 75,65 \$ à la Bourse de Toronto. La proposition d'acquisition est assujettie à diverses approbations, dont celle de plus de la moitié des actionnaires de Popeyes, mais RBI s'attend à pouvoir conclure le tout d'ici le début avril. LA PRESSE CANADIENNE

## AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que **Jacqueline BÉLAND**, en son vivant domiciliée au 1645, ch. St-Louis, Québec (Québec) G1S 4M3, est décédée le 9 mars 2015.

Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté au 2247-A, ch. du Foulon, Québec (Québec) G1T 1X5.

5157000

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que **M. Joseph BIEDRON**, en son vivant domicilié au 12 111, rue de l'Hôpital, app. 204, Québec (Québec) G2A 2T6, est décédé à Québec le 19 novembre 2016. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'étude de Jean-François Asselin, notaire, au 1433, 4<sup>e</sup> Avenue, Québec (Québec) G1J 3B9.

Donné ce 20 février 2017,  
Fernande Gingras, liquidateur

5156994

Centre intégré  
universitaire de santé  
et de services sociaux  
de la Capitale-Nationale

Québec

## AVIS D'APPEL D'OFFRES DE LOCATION D'ESPACES POUR LA CLINIQUE TSO

Le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale, ayant son siège social au 2915, avenue du Bourg-Royal, Québec (Québec), et ci-après désigné le REQUÉRANT, désire louer des espaces d'une superficie minimale de 1595 mètres carrés, visant à accueillir la clinique TSO.

La proposition devra respecter le périmètre de recherche formé par les rues suivantes :

Au nord : boulevard Johnny-Parent et boulevard Bastien;

À l'est : autoroute Laurentienne;

À l'ouest : boulevard de l'Ormière;

Au sud : autoroute Félix-Leclerc.

Seules les soumissions ayant une proposition d'espace locatif située à l'intérieur de ce périmètre seront considérées dans le cadre du présent appel d'offres.

Les lieux proposés doivent être accessibles aux personnes handicapées et à 100 mètres d'un service de transport en commun.

L'ensemble des locaux devra se retrouver sur un seul étage et il devra y avoir un système de transport par ascenseur adjacent et disponible s'ils sont au niveau supérieur du rez-de-chaussée

Advenant le cas où la conception d'un ascenseur serait impossible, les aménagements proposés devront tous se retrouver sur un seul et même étage au rez-de-chaussée

**Livraison des locaux :** les locaux devront être livrés par le Bailleur avec tous les éléments de base décrits dans le document et avec tous les travaux d'aménagement du Locataire dûment complétés suivant les plans et devis du Locataire le 19 décembre 2017.

**Durée de location :** DIX (10) années avec une option de renouvellement de 5 ans.

Au niveau du stationnement, 40 cases régulières, adjacentes à l'entrée de l'espace locatif proposé incluant 5 cases pour personnes handicapées. Toutes les cases indiquées précédemment devront être identifiées et réservées à l'usage exclusif de la Clinique TSO. Toutes les propositions présentées doivent être conformes à la réglementation municipale (zonage et construction) et provinciale (construction) applicables selon les règlements et les codes en vigueur au moment de l'ouverture de la soumission. Les documents doivent être achetés uniquement via le site Internet de SÉAO ([www.seao.ca](http://www.seao.ca)).

La proposition doit être valide pour une période de cent vingt (120) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions. Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission de cinq mille dollars (5 000 \$). La garantie de soumission doit être valide jusqu'à la signature du bail.

Les soumissions seront reçues dans une enveloppe cachetée, en trois (3) copies conformes (une (1) originale et deux (2) copies). Elles seront ouvertes publiquement à la date et à l'endroit suivants :

Date : **22 mars 2017** Heure locale en vigueur : **14 h**

Endroit : **CIUSSS de la Capitale Nationale**

Adresse : **2915, avenue du Bourg-Royal**

Ville : **Québec (Québec) G1C 3S2**

Téléphone : **418 661-5666, poste 4284**

## Demande d'information :

Les soumissionnaires qui désirent recevoir de l'information ou des précisions au regard de l'appel d'offres doivent **obligatoirement** le faire **par écrit** en communiquant avec les personnes suivantes et en prenant soin de mentionner le numéro et le titre du projet **LOCATION D'ESPACES POUR LA CLINIQUE TSO NUMERO 17-2367 :**

**François Hélie et Alain Latulippe**

Agent d'approvisionnement

CIUSSS de la Capitale-Nationale

418 661-5666, poste 4214

[francois.helie.ciusscn@sss.gouv.qc.ca](mailto:francois.helie.ciusscn@sss.gouv.qc.ca)

[alain.latulippe.ciusscn@sss.gouv.qc.ca](mailto:alain.latulippe.ciusscn@sss.gouv.qc.ca)

## Rencontre d'information :

Pendant la période d'appel d'offres, le REQUÉRANT organisera une rencontre d'information à la Clinique TSO au 184, rue Racine, Québec le **6 mars 2017 à 13 h 30**. Lors de cette rencontre, les représentants du REQUÉRANT répondront aux questions des soumissionnaires. Aucun procès-verbal de cette rencontre d'information facultative, mais recommandée, ne sera fait, ni remis à aucun moment.

Le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions.

Date : le 22 février 2017

5157134

Clinique de médecine  
podiatrice  
DE QUÉBEC

ORTHÉSISTE/  
PROTHÉSISTE

Pour service à la clientèle,  
livraison et ajustement  
d'orthèses plantaires

- Temps plein
- Expérience requise/  
formation sur place
- Bonnes conditions
- Salaire concurrentiel

Envoyez votre c.v. au

Dr François Allart

[cmpq43@hotmail.com](mailto:cmpq43@hotmail.com)

5156876

ASSOCIATION D'HOSPITALISATION  
CANASSURANCE  
AVIS D'ASSEMBLÉES  
ANNUELLE ET EXTRAORDINAIRE

Avis est donné aux souscripteurs que l'assemblée annuelle et une assemblée extraordinaire du Conseil des gouverneurs de l'Association se tiendront au Club Mont-Royal, 1175 rue Sherbrooke Ouest, Montréal, le mercredi 22 mars 2017 à 18 h pour :

- a) recevoir le rapport annuel du Conseil d'administration et les états financiers de l'Association pour la période se terminant le 31 décembre 2016;
- b) élire les nouveaux gouverneurs, les membres du Conseil d'administration, les officiers, les membres du Comité de nomination; nommer les vérificateurs et traiter toute autre question dont l'assemblée pourrait être régulièrement saisie;
- c) adopter un règlement fixant le montant global de la rémunération à être versée aux administrateurs au cours de l'année 2017; et
- d) adopter le Règlement No. 1-A 2017 - règlement ayant trait d'une manière générale à l'administration des affaires de l'Association - en remplacement du Règlement No. 1-A 2013 de l'Association.

Par ordre du Conseil des gouverneurs  
Le secrétaire-trésorier honoraire  
Normand Laurin

5150728

**YQB** Aéroport  
international  
Jean-Lesage  
de Québec

Le passager avant tout™

ASSEMBLÉE PUBLIQUE  
ANNUELLE

AVIS par les présentes est donné que l'assemblée publique annuelle de l'Aéroport de Québec inc. aura lieu le jeudi 2 mars 2017, à 10 heures, aux salles Toronto-New York du Bureau des Services Aéroportuaires, sis au 505, rue Principale, Québec (Québec) G2G 0J4, aux fins suivantes :

- recevoir le rapport annuel de la Société incluant, notamment les états financiers et le rapport des auditeurs externes indépendants pour l'exercice terminé le 31 décembre 2016;
- traiter toute autre question dûment soumise à l'assemblée.

Par ordre du conseil  
Sophie Lefrançois, ASC  
Secrétaire corporative

## GENERAL ANNUAL MEETING

NOTICE is hereby given that the General Annual Meeting of Aéroport de Québec inc. will be held on Thursday, March 2nd, 2016, at 10:00 a.m., in Rooms Toronto & New York of the Airport Services Building, located at 505, Principale Street, Québec (Québec) G2G 0J4, for the purposes of:

- receiving the consolidated financial statements for the year ended December 31, 2016, and the Auditor's report; and
- transacting such other business as may properly be brought before the Meeting.

By order of the board of Directors  
Sophie Lefrançois, ASC  
Corporate Secretary

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2969,81 points

en baisse de

16,08 points ou

0,54 %

sur la journée précédente.



Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 52 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contiendra principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers. Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions. Fern : cours à l'arrêt de transactions. Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture. Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars. • Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 derniers semaines.

Table with 3 columns: Société, Volume (x1000), Ch. Fern. net

A à C

Table of stock prices for companies starting with A to C.

D à G

Table of stock prices for companies starting with D to G.

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

54,33 \$US +0,55

1238,90 \$US -0,20

24,675 \$CAN +0,172

1,3138\$

1,3854\$

ARGENT

TAUX DE CHANGE

Large table of stock prices for companies starting with E to R.

ARGENT

24,675 \$CAN +0,172

1,3138\$

1,3854\$

TAUX DE CHANGE

Un dollar US coûte

1,3138\$

Un euro coûte

1,3854\$

FONDS INDICIELS (iShare)

Table of stock prices for companies starting with S to Z.

DEVISES

La Presse Canadienne TORONTO - Voici les taux de devises étrangères établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Table of exchange rates for various currencies.

GÉANTS américains

Table of large US stock prices.

PARTS DE FIDUCIARIES

Table of mutual fund prices.

TSX de valeurs

Vol. (X1000) Clot.(S) Var.(S)

Table of TSX stock prices.

LEADERS mondiaux

Table of global leader stock prices.



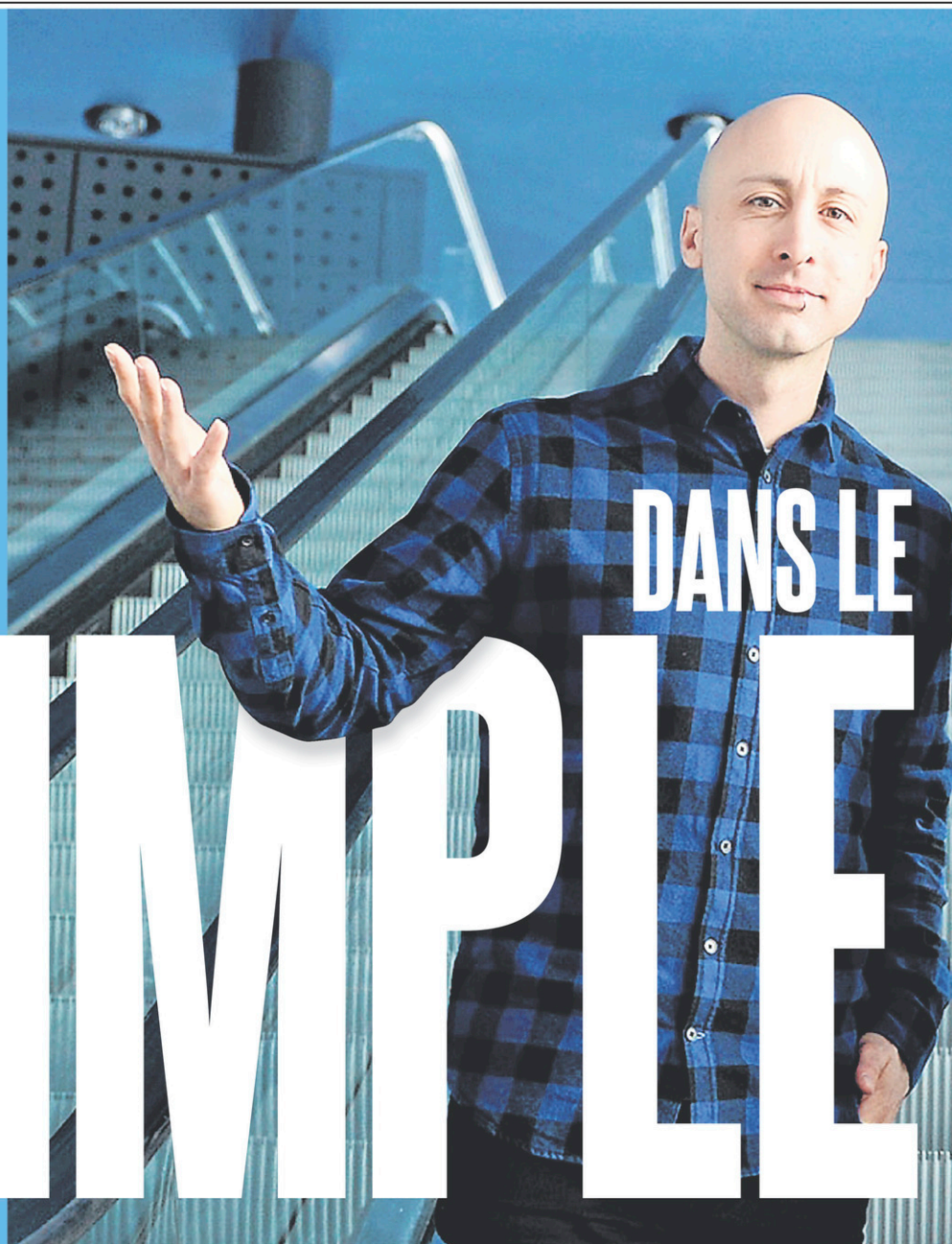


**NICOLAS HOULE**  
nhoule@lesoleil.com

Il y a un an, presque jour pour jour, Simple Plan lançait *Taking One For The Team*, son cinquième album. Et il y a 15 ans, le groupe débarquait sur la planète pop punk avec *No Pads, No Helmets... Just Balls*, son tout premier. Le batteur Chuck Comeau et le guitariste Jeff Stinco étaient de passage à Québec, mardi, pour jaser du passé et du présent, ainsi que du concert que le quintette mijote pour le 13 mars.

C'est au Centre Vidéotron que nous avons rendez-vous avec les deux musiciens. En entrant dans les lieux, les gars ont tout de suite jeté un œil à la patinoire, où s'entraînaient les Remparts, pour ensuite s'enquérir de la qualité sonore. Car si Simple Plan a ses entrées à Québec et s'est produit autant sur les plaines d'Abraham qu'au Colisée, la bande en sera à son premier spectacle dans le nouvel aréna...

# DANS LE SIMPLE



**Q** L'album *Taking One For The Team* est encore récent, mais 2017 marque les 15 ans de votre tout premier, *No Pads, No Helmets... Just Balls*. Est-ce que vous allez souligner ça?

**CHUCK :** Le *show* que l'on fait à Québec, Montréal, Toronto et London, c'est le prolongement de la tournée de l'an passé, pour le nouvel album. On était supposés venir en novembre, mais Pierre [Bouvier, le chanteur] a eu des problèmes de voix et il a fallu les reporter. C'est un *show* qui va mettre de l'avant le nouveau disque, mais qui est aussi un *best of* de tous nos albums, de notre carrière. Le reste de la tournée, aux États-Unis, c'est pour le 15<sup>e</sup> anniversaire de *No Pads, No Helmets... Just Balls*. On sait que les gens ici veulent l'avoir, on va s'en occuper...

**Q** Vous comptez donc revenir à Québec pour ce concert-anniversaire?

**CHUCK :** Je pense que oui, les fans nous en parlent déjà. C'est quelque chose qu'on veut faire partout dans le monde. On a choisi de célébrer durant toute l'année. Pour les *bands*, le plus grand défi, c'est de durer, d'avoir encore des fans et tout ça. D'avoir été en mesure de faire ça et d'être là après 15 ans, c'est quelque chose de spécial. On voit ça comme une sorte de fête, de célébration. [...] On va viser la fin de l'année.

**Q** Vous ferez quand même des compositions des débuts comme *I'm Just A Kid* ou *Perfect*. Qu'est-ce que ces pièces signifient pour vous maintenant?

**JEFF :** Il y a des chansons qui ont vraiment voyagé avec le temps et qui font partie de l'expérience Simple Plan en spectacle : *Perfect*, *I'm Just A Kid*, *I'd Do Anything*. Ce sont des chansons qu'on joue tous les soirs. Il y a eu des moments où, ces chansons, on n'était plus capables de les entendre. Moi, *I'm Just A Kid*, j'ai eu une écœurante durant plusieurs années. Mais récemment, depuis un ou deux ans, je vois le sourire des gens quand on la joue... Il faut que tu la prennes avec un peu de légèreté, cette chanson-là, il faut que tu la prennes pour ce qu'elle est. J'ai recommencé à l'apprécier et même à m'amuser en la jouant. Il y a des chansons qui passent moins bien à une certaine période de ta vie et ensuite, ça prend une autre signification. Ça a été vraiment *cool*, revisiter [*No Pads, No Helmets... Just Balls*].

C'est comme si tu retournais à la base pour mieux avancer. Il y a quelque chose de très positif à ça. Ça nous permet de nous rappeler c'est quoi, nos racines, et je crois que ça va certainement avoir une influence sur le prochain album.

**Q** Il y a donc eu un tiraillement entre se faire plaisir à soi-même et plaire aux fans...

**CHUCK :** Contrairement à Jeff, je n'ai jamais été écœuré de jouer des chansons. Je me suis toujours un peu battu contre Jeff ou les autres qui voulaient arrêter de jouer des chansons. Je leur disais : «De quoi tu parles? Les gens l'aiment!» On ne va pas se le cacher, on n'a jamais été un *band* qui a été adoré ou encensé par la critique. On a toujours été un *band* «du peuple», que les fans aimaient. Le but était de faire



Le guitariste Jeff Stinco  
et le batteur Chuck  
Comeau de Simple Plan.

— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

# RÉTROVISEUR DE

# PLAIN

quelque chose qui allait marquer leur vie, qui allait devenir important dans leur adolescence ou peu importe. Ces chansons-là ont eu cet effet-là. Même s'il peut y avoir des moments où ça te tente moins de la jouer, cette pièce-là, la réaction qu'on avait des gens, pour moi, a toujours valu la peine.

**Q** Vous continuez de tourner à la radio, notamment avec la version francophone de *I Dont Wanna Go To Bed*. Vous êtes à l'aise avec cette formule bilingue?

**CHUCK** : On a eu un beau succès avec *Jet Lag*, avec Marie-Mai. Ça a commencé avec ça. On ne l'avait jamais fait avant et on s'est longtemps demandé si on voulait faire ça et si on se pèterait la gueule en faisant ça. C'était important

de ne pas le faire au début de notre carrière, parce qu'on voulait établir notre identité. On est fiers d'être francophones, je pense qu'on s'exprime bien en français et on n'a pas honte de qui on est, mais en même temps, on voulait avoir une carrière dans le reste du monde. Après avoir été en mesure d'établir ça, après quatre albums, on s'est dit : "Peut-être que c'est le temps de faire quelque chose de différent et d'arriver avec ce concept-là." Ça nous a donné le goût de le refaire, de continuer. Mais ce n'est pas la chose la plus facile pour nous. C'est un défi. [...] Ce que je trouve plate, c'est que c'est devenu obligatoire pour tous les bands, les radios l'imposent un peu et je ne trouve pas que c'est quelque chose qu'on devrait tous être obligés de faire pour passer à la radio.

**Q** Chuck, tu vis désormais à moitié à Los Angeles, aux États-Unis, à moitié au Québec, avec ta conjointe et ton jeune garçon d'un an et demi. Est-ce que le climat politique te fait songer à revenir au Québec à temps plein?

**CHUCK** : On ne peut pas dire que dans des villes comme New York, L.A. ou Chicago, on sent cette vague-là. C'est quand même très progressiste. Il y a même eu 3-4 millions de plus de votes pour Clinton que pour Trump, alors c'est très progressiste, très libéral au niveau des causes sociales et tout. Mais c'est sûr que c'est un moment particulier dans l'histoire de ce pays-là et c'est sûr que j'ai maintenant un petit bébé, alors pour l'avenir, tu te poses des questions. Est-ce qu'on veut qu'il grandisse là? Pour moi, c'est important

qu'il garde ses racines franco-phones. Je suis en contact tous les jours avec ses grands-parents, ma femme lui parle anglais, moi je lui parle juste français. Si on reste là plus longtemps, on va l'envoyer dans une école française. Ma femme est 100 % d'accord avec ça. Elle est d'origine cubaine, elle lui parle aussi en espagnol, alors on essaie de lui donner le plus d'atouts possible...

## Vous voulez y aller?

**QUI** : Simple Plan avec Set It Off et Plain White T's

**QUAND** : 13 mars, à 19h

**OÙ** : Centre Vidéotron

**BILLETS** : 41 \$ à 69 \$

**Info** : [ticketmaster.ca](http://ticketmaster.ca)

## DES SPECTACLES SANS DAVID DESROSIERS

Sans mauvais jeu de mots, la fin de 2016 n'a pas été simple pour Simple Plan. Non seulement Pierre Bouvier a eu des ennuis avec sa voix, ce qui a contraint le groupe à reporter des concerts, mais David Desrosiers s'est absenté à la toute fin de la tournée, si bien que le *band* a joué «en infériorité numérique», comme dit Chuck Comeau, quoique avec la complicité de leur photographe, qui est aussi musicien. Le bassiste sera cependant de retour dès que le groupe reprendra le collier, le 10 mars, à New York. Chuck raconte : «Ça été une année assez pénible en termes de voyage, de fatigue. C'est quand même assez intense, en Amérique du Sud... Donc, David a dit : "Écoutez, les *boys*, c'est trop; c'est une grosse année, j'ai besoin d'être à la maison et de me reposer." Ça fait 15 ans qu'on est ensemble, qu'on est des *partners*; quand un des gars te dit : "J'ai besoin d'une petite pause", c'est sûr qu'on va comprendre ça et qu'on va lui donner la chance de reprendre son souffle. J'étais avec lui il y a deux-trois jours à L.A., en vacances, et il a hâte de faire des *shows*, il est 100 % prêt, il se sent prêt physiquement. Ça été sept ou huit *shows* qu'on a faits à quatre.» NICOLAS HOULE

## DES BILLETS AU RABAIS

Est-ce dû au fait que les concerts de Simple Plan prévus à Québec et à Montréal cet automne ont été reportés ou est-ce parce que la concurrence dans le milieu des concerts est forte? Toujours est-il que les billets pour les représentations du groupe au Centre Vidéotron et au Centre Bell s'écoulent au rabais ces jours-ci. Une offre du site d'achats groupés Tuango permet de se procurer des billets avec près d'une trentaine de dollars d'escompte. Ainsi, du prix régulier à 69 \$ à Québec, le coût chute à 41 \$, plus 5,75 \$ de frais de billetterie par achat. L'économie est sensiblement la même pour la représentation dans la métropole.

NICOLAS HOULE



Le Festival d'été n'a pas voulu confirmer la présence de P!nk à Québec cet été, mais son passage semble écrit dans le ciel, l'artiste cadrant exactement avec ce que recherchent les organisateurs. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## Le FEQ mettra-t-il la main sur P!nk?

**NICOLAS HOULE**  
nhoule@lesoleil.com

**Au lendemain du dévoilement de la programmation du Bluesfest, il apparaît évident que, comme par les années passées, certains artistes qui transiteront par Ottawa durant la saison estivale s'arrêteront aussi au Festival d'été de Québec. Du nombre, la chanteuse P!nk arrive en tête. Petite analyse.**

Cette année plus que jamais, tous ceux qui se produiront au Bluesfest sont susceptibles de se produire aussi à Québec. En effet, les deux événements ont lieu précisément aux mêmes dates, soit du 6 au 16 juillet, ce qui facilite la programmation conjointe.

Si le FEQ n'a pas voulu confirmer la présence de P!nk, nous renvoyant à la date officielle du dévoilement de la programmation, soit le 8 mars, son passage semble écrit dans le ciel. L'Américaine cadre exactement avec ce que cherche le FEQ : une artiste pop, rassembleuse, qui fera courir plus d'une génération, de même

que les familles. Ce serait aussi son premier séjour en ville.

Autre tête d'affiche à surveiller : Tom Petty & the Heartbreakers. Petty est toujours très respecté dans le milieu. Son passage concilierait à la fois les nostalgiques de ses vieux *hits* et les amateurs d'un rock intemporel teinté de roots et de blues dans la veine de Springsteen — un artiste qu'on attend toujours à Québec, d'ailleurs...

Selon nos infos, le FEQ serait cependant en quête d'un autre gros nom qui, s'il se concrétise, risquerait de passer avant Petty, auquel cas le budget serait peut-être trop entamé pour que l'événement s'offre le père de *Mary Jane's Last Dance*...

### LCD SOUNDSYSTEM

LCD Soundsystem, récemment réuni, est un autre nom intéressant. Il semble moins évident de réussir à concrétiser cela, en raison de l'écart important entre la scène des Plaines, qui serait trop grosse pour le groupe et celle du Pigeonnier, pas assez grande. N'empêche, ce serait une excellente prise, surtout si on parvient à faire des jumelages. On pourrait

par exemple faire un programme double ou triple en ajoutant Flume et Migos dans l'équation, eux aussi à Ottawa.

Bien que ces artistes soient venus régulièrement à Québec, les Live et Melissa Etheridge, des valeurs sûres dans la fibre nostalgique, pourraient aussi être envisagés. Tegan & Sara, qui ont raté le dernier passage en salle — annulé, rappelez-vous — pourraient par ailleurs trouver une belle occasion de se reprendre...

The Shins, Fetty Wap, Brandi Carlile (en mode rattrapage, après l'absence de l'an passé) ou Phantogram feraient également de la belle visite, au Pigeonnier ou à l'Impérial...

Reste quelques cases stylistiques précises à combler, comme le hip-hop. Il apparaît peu probable qu'on recrute 50 Cent comme tête d'affiche, or, on pourrait peut-être le jumeler à un autre artiste. Enfin, dans la veine country, Toby Keith passe par Ottawa, or probablement que le FEQ voudra un nom plus costaud...

Quels noms attendez-vous? Discutez-en au [houle.lesoleil.com](http://houle.lesoleil.com)

## Ringo Starr et Paul McCartney réunis en studio

Agence France-Presse

**LOS ANGELES** — Les deux légendaires Beatles Paul McCartney et Ringo Starr se sont retrouvés pour un enregistrement dans le studio de Ringo à Los Angeles, a révélé le batteur des Fab Four dans des *tweets*.

«Merci d'être venu, mon vieux, et d'avoir joué la basse. Je t'aime, paix et amour», a tweeté Ringo avec une photo le montrant les bras sur les épaules de Sir Paul, alors qu'il enregistrerait son dernier album dimanche.

Les deux Beatles ont été rejoints par Joe Walsh, guitariste des Eagles, selon une autre photo tweetée par Ringo. «Et JoeW, qui est venu jouer, quelle journée!» a-t-il commenté.

Le producteur Bruce Sugar, qui a travaillé sur les récentes œuvres de Ringo, a lui aussi publié une photo à l'occasion de ces rares retrouvailles sur sa page Facebook. «Une journée magique avec ces deux-là», a-t-il écrit.

La dernière collaboration entre Paul, 74 ans, et Ringo, 76 ans, remonte à 2010, pour l'album *Y Not* de Ringo, dans lequel Paul a joué de la basse sur *Peace Dream* et chanté sur *Walk With You*.

Ringo Starr travaille actuellement à la suite de son album de 2015 *Postcard from Paradise*.



Ringo Starr et Paul McCartney lors d'un enregistrement en studio à Los Angeles — PHOTO TIRÉE DE TWITTER

## Des artistes veulent récolter 1,64 M \$ pour une sculpture en hommage à Bowie

Des artistes et des militants souhaitent créer un monument commémoratif permanent en hommage à David Bowie dans le quartier londonien où il est né. On a dévoilé, mardi, un projet de sculpture de trois étages de haut représentant un éclair, inspiré de la pochette de l'album *Aladdin Sane*. La proposition parle d'une installation près de la station de métro Brixton, près d'une murale représentant David Bowie en *Aladdin Sane*. Charlie Waterhouse, l'un des artistes derrière le projet, affirme que celui-ci se veut à la fois «étonnant, stupide et complètement joyeux». Des militants ont lancé une campagne de sociofinancement visant à récolter 1 million de livres (1,64 million \$ CAN) pour fabriquer la sculpture. Le projet a reçu l'appui des autorités locales. David Bowie est né David Jones le 8 janvier 1947, à Brixton. Il est mort le 10 janvier 2016, à l'âge de 69 ans. **AP**



Le fantastique *Ma vie de Courgette* sera présenté en ouverture du sixième Festival de cinéma en famille de Québec, le jeudi 2 mars à 19h. — ILLUSTRATION FOURNIE PAR LE FESTIVAL DE CINÉMA EN FAMILLE

## FESTIVAL DE CINÉMA EN FAMILLE

# Une offre plus étoffée et variée

ÉRIC MOREAULT  
emoreault@lesoleil.com

Changer la vocation d'un festival ne se fait pas en criant «Coupez!» Pour sa deuxième édition augmentée, le Festival de cinéma en famille de Québec (FCEQ) présente néanmoins plus de films que jamais, et ce à un public plus large. Pas moins de 85 courts et longs métrages seront diffusés du 2 au 12 mars. La seule chose «qui ne grossit pas, c'est notre budget», se désole Robin Plamondon.

Le directeur de la programmation avait des sentiments mitigés mardi en dévoilant son affiche. Fierté d'offrir sa grille la plus étoffée depuis la fondation, en comblant un vide pour les 12-17 ans, qui étaient un peu négligés. Mais un peu d'amertume en constatant que le gouvernement du Québec n'offre aucun coup de main financier, contrairement à la Ville de Québec, à la Régie du cinéma et à Télé-Québec.

Pour le copropriétaire du Clap, il ne s'agit pas que de gros sous, mais aussi d'éducation cinématographique. Les pays scandinaves, dit-il, investissent beaucoup dans les films pour jeune public. Or, ce sont les contrées qui encouragent massivement leurs cinémas nationaux et les films étrangers. Hollywood y a droit de cité sans occuper tous les écrans comme ici... «Mais ça ne fait pas bouger le politique!»

Justement, pas moins de 70 % des films qui seront présentés, dont plusieurs primeurs provenant de 21 pays, ne prendront pas l'affiche ensuite. La pertinence du FCEQ est d'autant plus justifiée, croit-il, que les films «commerciaux» en salle pendant la semaine de relâche scolaire se font plutôt rares cette année.

Les activités commenceront avec le fantastique *Ma vie de Courgette* (le 2 mars à 19h). Le long métrage de Claude Barras est en nomination aux Oscars (à lire : notre entrevue avec le réalisateur suisse, samedi). Cette même journée, il y aura aussi *La tortue rouge* et *Moana*, nommés dans la même catégorie du film d'animation. C'est le touchant *Le cœur en braille*, de Michel Boujenah, qui sera présentée en clôture.

Entre les deux, on retrouve *Ivan Tsarevitch et la princesse changeante* de Michel Ocelot (*Kirikou*); *Vert émeraude*, superproduction fantastique allemande destinée aux 14 ans et plus, qui clôt la trilogie amorcée par *Rouge rubis* (2013) et *Bleu saphir* (2014), aussi à l'affiche; la traditionnelle soirée pyjama au Musée de la civilisation avec le très réussi *M. Peabody et Sherman*, etc.

Nouveauté : les enfants de la Rive-Sud n'auront pas à traverser le pont pour participer à cette activité très courue. Le Lido devient partenaire du FCEQ. Il présentera pour sa part le récent *Arthur l'aventurier*

au Costa-Rica, en présence de l'explorateur chantant. Ce n'est pas tout : le cinéma de Lévis présentera pas moins d'une cinquantaine de projections.

Le Musée national des beaux-arts de Québec (MNBAQ) aura pour sa part l'exclusivité sur deux des sept programmes de courts métrages. Parlant de courts, le FCEQ a prévu une diffusion spéciale : les trois premiers films du regretté Claude Melançon (*La guerre des tuques*), produits pour l'ONF en 1974.

Une cinquantaine de cinéphiles auront pour leur part la chance de découvrir le premier montage de *Mission Yéti*, de Pierre Greco (*Le coq de St-Victor*) et Nancy Florence Savard (*La légende de Sarila*).

Comme lors des années précédentes, le FCEQ présentera une foule d'activités pour occuper les jeunes pendant la relâche scolaire. Pas moins de cinq ateliers et deux classes de maître, l'une avec Bryan Perro et l'autre avec Bernard Fortin, sur le doublage. Le très populaire concours de courts métrages amateurs est toujours à l'affiche.

On peut consulter l'horaire et la programmation au [www.fceq.ca](http://www.fceq.ca).



Notre vidéo sur [lesoleil.com](http://lesoleil.com) et dans notre application

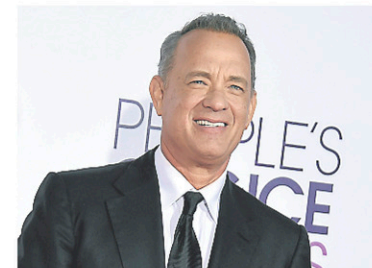
## Tom Hanks : un recueil de nouvelles autour des machines à écrire

La Presse canadienne

NEW YORK — Tom Hanks pourra mettre à profit son amour des vieilles machines à écrire : son recueil de nouvelles sera publié en octobre prochain.

Le premier livre de l'acteur oscarisé, intitulé *Some Stories*, inclura 17 nouvelles, qui mettront en scène de différentes façons des machines à écrire. Le recueil sera publié le 24 octobre par la maison d'édition Alfred A. Knopf, a-t-on annoncé mardi.

Parmi les nouvelles écrites par Tom Hanks, qui possède une collection de plus de 100 machines à écrire, l'une racontera l'histoire d'un immigrant qui arrive à New York, une autre, celle d'un quilleur qui



Tom Hanks publiera, le 24 octobre, le recueil de nouvelles *Some Stories*. — PHOTO AP, JORDAN STRAUSS

devient une célébrité, et une autre, celle d'un milliardaire excentrique.

Par communiqué, Tom Hanks a déclaré qu'il avait commencé à écrire ces nouvelles en 2015, notamment pendant les journées de presse, ses vacances et ses voyages en avion.

leSoleil



# MANIF D'ART /8 LA BIENNALE DE QUÉBEC

17 février - 14 mai 2017  
L'ART DE LA JOIE

Lieu central  
Musée national  
des beaux-arts  
du Québec

Commissaire  
internationale  
Alexia Fabre

Réalisée en collaboration avec

Musée national  
des beaux-arts  
du Québec  
Québec

[manifdart.org](http://manifdart.org)

MANIF  
D'ART  
LA BIENNALE  
DE QUÉBEC

FAR AWAY DE CARYL CHURCHILL

# L'horreur au creux de l'oreille



**GENEVIÈVE BOUCHARD**  
gbouchard@lesoleil.com

## CRITIQUE

**Histoire de guerre, de peur et de résilience, aussi, la pièce *Far Away* de Caryl Churchill teinte ces jours-ci d'un climat inquiétant l'auditorium du Musée national des beaux-arts. Alors que son titre évoque quelque chose de lointain, le texte et surtout la manière dont il est livré nous ramènent plutôt dans l'intime. Et l'horreur nous arrive tout doucement, chuchotée au creux de l'oreille.**

Coproduction du Théâtre Blanc et de l'Escaouette, le spectacle mis en scène par Édith Patenaude propose

une immersion plutôt impressionniste en zone de guerre. L'ennemi est diffus, mais on le sent partout, dans ce régime totalitaire brossé en quelques tableaux minimalistes et dans lequel les personnages tentent tant bien que mal de vivre leur vie.

Ça commence par une fillette (Noémie O'Farrell) qui, en pleine nuit, est témoin des agissements violents de son oncle envers des étrangers, premier signe de ce qui allait bientôt devenir banal. Ça se poursuit quelques années plus tard, alors que le climat de terreur s'est bel et bien installé et que l'enfant devenue grande travaille avec un collègue rêvant de changement (Ludger Beaulieu) à créer des chapeaux ludiques, mais destinés à un usage pour le moins morbide.

Cette fable visuellement soignée où l'horreur est suggérée partout à mots couverts se déploie étonnamment, la plupart du temps,



Lise Castonguay et Noémie O'Farrell dans la pièce *Far Away*, présentée au Musée national des beaux-arts jusqu'au 4 mars. — PHOTO FOURNIE PAR LE MNBAQ, IDRA LABRIE

dans une grande douceur. Que ce soit avec cette tante (Lise Castonguay), qui essaie de rassurer sa jeune nièce en niant la violence qu'elle a vue, ou avec ces deux collègues, qui risquent leur peau si leur dissidence est entendue, les conversations qu'entretiennent les personnages sont truffées de tabous. Elles sont de celles qu'on tient à voix basse. Et c'est justement de cette manière

que les acteurs livrent les dialogues, murmurés et captés par des micros. Il en résulte une atmosphère d'intimité et de proximité qui nous donne peu l'impression d'écouter aux portes...

Après cette succession de scènes tout en retenue, la violence est d'autant plus choquante lorsqu'elle nous explose en plein visage, sous la forme d'une parade surréaliste au son de musique techno. On fait

de la mort un spectacle assourdissant, aveuglant, qui s'étire trop longtemps. Le malaise s'installe alors vraiment... Et c'est sans doute voulu.

*Far Away* est présentée au pavillon Lassonde du Musée national des beaux-arts jusqu'au 4 mars. La pièce sera ensuite jouée à l'Escaouette de Moncton les 23 et 24 mars et au Théâtre Prospero de Montréal du 4 au 15 avril.

## MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission

2017-02-22

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	
11	SRC	2	District 31 (N)	L'Épicerie (N)	Les enfants de la télé / Danielle Ouimet (N)	Votre beau programme (N)		Le Téléjournal		Marina Orsini	
4	TVA	4	Piment fort (N)	Poule aux oeufs d'or (N)	Au secours de Béatrice / Une autre chance (N)	L'heure bleue (N)		TVA nouvelles	(22h35) Denis Lévesque (N)		
2	V	5	L'arbitre	NCIS: Los Angeles / Un nouveau fils (N)		Scorpion / Des vices et des vertus (N)		En mode Salvail		(22h50) Espace Découvertes / Les haricots	
15	TQc	3	Cuisine fûtée, (N)	Format familial (N)	Point doc / Les barons de l'ivoire (N)	Les francs-tireurs (N)		Génial!		Électrons libres	
6	CBC	6	True North Calling	Coronation Street (N)	Dragons' Den (N)	X Company / The Hunt (N)		CBC News: The National		CBC Montreal News	
12	CTV	7	eTalk (N)	Big Bang Theory	Blindspot / Draw O Caesar, Erase a Coward (N)	Criminal Minds / Collision Course (N)		Cardinal / Keith / Glen Gould (N)		CTV National News	
20	Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Chicago P.D. / Favor, Affection, Malice or Ill-Will (N)	Mary Kills People / The Judas Cradle/ Morning Glory (N)				Global News	
22	ABC	51	Local 22 News at 7	Inside Edition	The Goldbergs (N)	Speechless (N)	Modern Family (N)	Black-ish (N)	Match Game (N)	Local 22 News at 11	
3	CBS	53	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Hunted / Poking the Bear (N)	Criminal Minds / Collision Course (N)		Doubt / Then and Now (N)		Channel 3 News at 11	
44	FOX	54	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	Lethal Weapon / Hilarie Burton (N)	Star / Alibi (N)		Local 44 News at 10 p.m.		Mike & Molly	
5	NBC	52	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Blindspot / Draw O Caesar, Erase a Coward (N)	Law & Order: Special Victims Unit / Sarah Booth (N)		Chicago P.D. / Favor, Affection, Malice or Ill-Will (N)		NBC5 News @ 11	
57	PBS	50	PBS NewsHour		Nature / Spy in the Wild: Bad Behavior (N)	Nova / Why Trains Crash (N)		City in the Sky / Arrival (N)		BBC World News	
RDI	19	24/60			Les grands reportages / Des gens de son pays	Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National	
ARTV	31	Info, sexe et mensonges	Vie pas un magazine	Country / Renée Martel et Bourbon Gauthier.	Crescendo		Monsieur Selfridge / La goutte d'eau		Les dieux de la danse		
Canal D	36	Festival Grand Rire / Dieudonné et Cathy Gauthier.		Harley et les Davidson (N)			Délateurs / Stéphane Godasse Gagné		Docu-D / Poker		
Canal Vie	44	Dans la cuisine		Jo Frost: Nanny sur la route (N)	César à la rescousse / L'épisode des Seinfeld (N)		Décore ta vie	Quel âge donnez	Coulisses urgences		
Évasion	40	Cabane Canada (N)	Les maîtres du sable	Coups de Food / Jean-Thomas Jobin (N)	Guide et Bourlingueur (N)		Mission café / Colombie		Sale temps planète		
Historia	42	Racines		Le Polygraphe	Braqueurs	Poirier enquête (N)	Traqueurs d'ondes (N)	Racines		Klondike	
MAX	32	Le mentaliste / Ligne rouge		Lucifer / Docteur tromperie	Orange Is the New Black / La mule de Moscou (N)		Heure limite / Sous protection très rapprochée		Un souper parfait		
Musique Plus	33	Buzz	Buzz	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Les magiciens / Bienvenue à Brakebills		Les magiciens / Les origines de la magie (N)		Coup de foudre	
Séries +	41	Hawaii 5-0 / Ohana		Mousquetaires / Frères d'armes (N)	Les lettres orphelines Partie 1 de 2 (N)		Soupçon de magie / Lâcher prise (N)		Zoo (N)		
TV5	37	Rires du monde / Le rire allemand		Envoyé spécial			Un souffle pour l'Arctique		Journal/(23h20) J.Afrique		
ZTélé	43	On va s'coucher / L'or	Direct dans l'net	Commando Bigfoot / Délit de fuite (N)	Les Recrues / La survie		Plus dur qu'on pense (N)	Le dernier bazou / 4x4 (N)		Patrice Lemieux 24/7	
RDS	25	Hors-jeu 2.0	Oups	24CH	30 images/ seconde	Zone Langlois	L'antichambre (En direct)	Sports 30		Le Challenge Hockey	
Sportsnet	179	Hockey (En direct)	LNH Hockey / Oilers d'Edmonton c. Panthers de la Floride (En direct)					Sportsnet Central	LNH Hockey / Boston vs Anaheim (En direct)		
TSN	190	That's Hockey (En direct)	Curling Tournoi des coeurs Draw 13 (En direct)							SportsCentre	
9	Télé-Mag	10	La parole vivante	Une vie, une passion	Spécial Magazine	Leurre juste à la pêche	Motocross Québec	Action Moteur Sport	Phyto-Med	Spécial Magazine	À la découverte de...
MATV	9	Ça passe trop vite (N)	Caucus	La tablée (N)	Santé! La vie	Des chemins	Projection libre	Mise à jour		Aller-retour country	
Télétoon	56	Supernoobs	Johnny Test	Têtes à Claques	Dans l'canyon	Les Simpson	Faut pas rêver!	South Park	South Park	Les Simpson	
Vrak-TV	38	Le chalet	Switch tes fripes	Med	Med	ALT	The Big Bang Theory	Charmed / L'âme des guerrières Partie 2 de 2		Code F. / Les sourcils	

ÇA SENT LA COUPE AU CLAP MERCREDI



Les artisans de Ça sent la coupe, dont les comédiens Emilie Bibeau et Louis-José Houde, étaient de passage à Québec mardi pour la promotion du long métrage...

CHOIX TÉLÉ

UN SOUPER PRESQUE PARFAIT V À 18H30

Au cœur de l'hiver, on passe la semaine en Floride avec des Québécois qui y ont une maison.

DISTRICT 31 ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 19H

On tient une réunion au sujet du colis contenant de précieux enregistrements compromettants.

CARTES SUR TABLE LCN À 20H

Au tour du chef du Parti québécois, Jean-François Lisée, de répondre aux questions d'un panel de journalistes dans cette émission d'une heure.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur therrien.lesoleil.com

Milo Yiannopoulos quitte Breitbart dans la tourmente

Milo Yiannopoulos, un rédacteur en chef de Breitbart News et grand défenseur de Donald Trump, a annoncé sa démission après la controverse suscitée par de récents propos semblant justifier la pédophilie.

Advertisement for the film 'Iqaluit' featuring Marie-Josée Croze and François Papineau. Includes text about the premiere and a list of showtimes for various locations.

DANS LES CINÉMAS DU 17 AU 23 FÉVRIER

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué.

ALOUETTE (418 337-2465) Cinquante nuances plus sombres (1) Ven, Sam 19h30 Dim 13h30 19h Mar, Mer 19h (16+) Le fondateur (3 1/2) Ven, Sam 19h30 Dim 13h30 19h Mar, Mer 19h (G)

BEAUPORT (418 661-9494) L'arrivée (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h 16h30 19h20 21h50 Sam, Dim 12h55 15h35 19h20 21h50 (G) Les aventuriers voyageurs: Provence, Alpes et Côte d'Azur Mer 19h Les cercles Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h 21h20 Sam, Dim 15h10 21h20 (13+) Chantez (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h35 Sam 12h15 Dim 12h45 (G) Cinquante nuances plus sombres (1) Ven 13h15 13h45 15h45 16h15 18h45 19h30 21h25 22h10 Sam 12h35 13h05 15h15 15h45 18h45 19h30 21h25 22h10 Dim 12h35 13h05 15h15 15h45 18h45 19h15 21h25 21h55 Lun, Mar, Mer 13h15 13h45 15h45 16h15 18h45 19h15 21h25 21h55 Jeu 13h 13h45 15h45 16h15 18h45 19h15 21h25 21h55 (16+) Combat de profs Ven, Lun, Mar 13h55 15h55 19h 21h10 Sam 12h 14h10 16h20 19h 21h10 Dim 13h 15h 17h 19h 21h10 Mer 13h55 15h55 19h 21h30 Jeu 13h30 15h55 19h 21h10 (13+) Cure de bien-être (2) Ven 13h05 16h05 19h05 22h05 Sam 12h30 15h40 19h05 22h05 Dim 12h30 15h40 18h45 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 16h05 20h (13+) Divisé (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h 16h35 19h25 21h55 Sam, Dim 13h 15h40 19h25 21h55 (13+) Fifty Shades Darker (1) (v.o.a.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h 19h 21h40 Sam 14h45 19h 21h40 Dim 15h30 19h 21h40 (16+) Les figures de l'ombre (3 1/2) Ven 14h10 16h50 19h30 22h10 Sam 12h25 15h15 19h30 22h10 Dim 12h25 15h15 19h15 21h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 14h10 16h50 19h15 21h55 (G) Le fondateur (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h05 19h10 21h40 Sam, Dim 12h50 15h25 19h10 21h40 (G) La Grande Muraille 3D (2 1/2) Ven 13h30 19h45 22h10 Sam 12h30 17h20 19h45 22h10 Dim 12h30 17h20 19h35 21h50 Lun, Mar, Mer 13h30 19h35 21h50 Jeu 13h30 21h50 (G) La Grande Muraille (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h50 Sam, Dim 14h55 (G) The Great Wall 3D (2 1/2) (v.o.a.) Jeu 19h (G) John Wick — Chapitre 2 (2 1/2) Ven 14h05 16h40 19h35 22h15 Sam 13h 15h45 19h35 22h15 Dim 13h 15h45 19h25 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 14h05 16h40 19h25 22h (13+) Lego Batman — Le film (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h45 16h15 Sam 14h35 15h05 Dim 15h05 15h35 (G) Lego Batman — Le film 3D (2) Ven 13h30 14h 18h40 19h25 21h05 21h40 Sam 12h10 12h40 17h 18h40 19h25 21h05 21h40 Dim 12h40 13h10 17h30 18h30 19h45 20h55 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 14h 18h30 19h15 20h55 21h30 (G) Mes vies de chien Ven 13h20 15h30 19h15 21h35 Sam 12h15 14h35 16h55 19h15 21h35 Dim 13h05 15h15 17h25 19h35 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 15h30 19h35 21h45 (G) Metropolitan Opera: Roméo et Juliette Sam 12h Moana (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h50 16h15 Sam 12h20 16h10 Dim 13h10 15h45 (G) Rogue One — Une histoire de Star Wars (3) 18h50 21h45 (G) xXx — Le retour de Xander Cage Dim 12h45 (G) xXx — Le retour de Xander Cage 3D Ven, Lun, Mar, Jeu 13h25 18h55 Sam, Dim 18h55 Mer 13h25 (G)

IMAX (418 624-4629) Amérique sauvage: Au cœur des parcs nationaux IMAX 3D 12h40 L'express des Rocheuses IMAX Sam, Dim, Mar, Jeu 11h30 La Grande Muraille IMAX 3D (2 1/2) Ven, Mar 13h45 16h15 19h Sam 13h45 19h 21h30 Dim, Jeu 13h45 16h15 19h 21h30 Lun 10h 13h45 16h15 21h30 Mer 10h 13h45 16h15 19h 21h30 (G) The Great Wall IMAX 3D (2 1/2) (v.o.a.) Ven, Mar 21h30 Sam 16h15 Lun 19h (G) Magnifique planète IMAX 3D Ven 11h30

LIDO (418 837-0234) Cinquante nuances plus sombres (1) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (16+) Combat de profs Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+) Cure de bien-être (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h30 21h30 Sam, Dim 12h30 15h30 18h30 21h30 (13+) L'espace qui nous sépare (2) 21h30 (G) Le fondateur (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h50 Sam, Dim 15h30 18h50 (G) La Grande Muraille (2 1/2) 13h 19h (G) La Grande Muraille 3D (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (G) John Wick — Chapitre 2 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (13+) Le Jour des patriotes (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 21h30 (13+) Lego Batman — Le film (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G) Mes vies de chien Ven, Sam, Lun, Mer, Jeu 13h 19h Dim 13h 15h30 19h Mar 13h (G) Pour l'amour d'Hollywood (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 12h45 (G) The Royal Ballet: Nutcracker Sam 15h Mar 19h30

SAINTE-FOY (418 871-1550) Chantez (3) Ven 16h30 Sam 13h35 Dim 15h25 Lun, Mar, Mer, Jeu 16h (G) Chantez 3D (3) Ven 13h45 Sam 11h05 16h20 Dim 12h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 (G) Cinquante nuances plus sombres (1) Ven 14h 16h50 19h10 19h40 22h 22h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 16h20 18h40 19h10 21h30 22h 16h+ Combat de profs Ven 13h10 15h30 17h50 20h10 22h30 Sam 11h 13h15 15h35 17h50 20h10 22h30 Dim 12h40 15h 17h20 19h40 22h Lun, Mar, Mer 14h25 16h55 19h25 21h55 Jeu 13h30 16h55 19h25 21h55 (13+) Cure de bien-être (2) Ven 13h30 15h40 19h 22h15 Sam 12h20 15h40 19h 22h15 Dim 12h20 15h30 18h45 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 15h30 18h45 21h50 (13+) Divisé (2 1/2) Ven, Sam 13h45 16h40 19h35 22h25 Dim 13h25 16h20 19h05 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 16h10 19h05 21h50 (13+) L'espace qui nous sépare (2) Ven 13h40 19h20 Sam 19h20 Dim 13h15 18h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 18h55 Mer 13h20 (G) Exhibition On Screen: I, Claude Monet Mer 19h30 Fifty Shades Darker (1) (v.o.a.) Ven, Sam 13h45 16h35 19h25 22h15 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h05 18h55 21h45 (16+) Les figures de l'ombre (3 1/2) Ven, Sam 21h55 Dim 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 21h40 (G) La Grande Muraille (2 1/2) Ven, Sam 16h45 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h30 (G) La Grande Muraille 3D (2 1/2) Ven 14h10 19h25 22h05 Sam 11h35 14h10 19h25 22h05 Dim, Lun, Mar, Mer 13h55 19h10 21h50 Jeu 13h55 21h50 (G) The Great Wall 3D (2 1/2) (v.o.a.) Jeu 19h10 (G) John Wick — Chapitre 2 (2 1/2) Ven 13h50 16h40 19h30 22h20 Sam 11h05 13h50 16h40 19h30 22h20 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h25 16h15 19h 21h55 (13+) Lego Batman — Le film (2) Ven 13h25 16h50 19h Sam 11h10 13h40 14h40 19h Dim, Lun, Mar, Mer 13h05 16h30 18h45 Jeu 13h 16h30 18h45 (G) Lego Batman — Le film 3D (2) Ven 14h 16h15 19h35 21h35 22h10 Sam 12h 16h25 17h20 20h 21h35 22h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h45 15h50 19h15 21h15 21h45 (G) Lion (3) Ven, Sam 13h30 16h25 19h25 22h15 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h55 18h50 21h35 (G) Mes vies de chien Ven 13h10 16h50 19h20 Sam 11h45 14h15 16h50 19h20 Dim 12h05 14h25 16h55 19h20 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 16h45 19h20 (G) Metropolitan Opera: Roméo et Juliette (v.o.s.-t.f.) Sam 12h MVP: Mon Vaillant Primate Sam 11h (G) Pour l'amour d'Hollywood (4) Ven 13h 16h 19h05 22h Sam 12h45 15h55 19h05 22h Dim 12h45 15h55 18h55 21h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 15h55 18h55 21h45 (G) xXx — Le retour de Xander Cage Ven 16h30 22h10 Sam 16h50 22h10 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h10 21h40 (G)

CLAP (418 653-2470) Les aventuriers voyageurs: L'île de la Réunion Dim 15h Mer 19h Jeu 13h Below Her Mouth séances VIP (v.o.a.) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h45 Sam 21h55 (16+) Ceux qui font les révolutions à moitié n'ont fait que se creuser un tombeau (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h50 Mer 20h55 (16+) Le client (4) (v.o.s.-t.f.) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h 11h30 14h 18h55 Sam 10h 11h45 14h15 19h Mer 10h 11h30 14h 19h15 (G) Le cyclotron (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 2h20 Sam 12h40 Mer 12h05 (G) Les figures de l'ombre (3 1/2) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h20 19h15 Dim 19h15 Mer 14h20 16h20 (G) Le fondateur (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h45 Sam 17h Dim 14h20 (G) Hidden Figures séances VIP (3 1/2) (v.o.a.) 21h50 (G) Inuk en colère (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h50 (G) Jackie (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h30 19h40 Jeu 12h30 19h50 (13+) Julieta (3) (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 21h55 Mer 22h10 (G) Julieta (3) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 18h40 Mer 18h50 (G) Lion (3) Ven, Mar, Mer 9h55 15h 19h20 Sam 9h30 15h15 19h30 Dim 9h55 12h20 19h20 Lun 15h 19h20 Jeu 10h20 15h 19h20 (G) Louise en hiver (3 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 9h50 Sam 11h50 (G) Manchester by the Sea (3 1/2) 11h35 (13+) Moana (3 1/2) Sam, Dim 14h40 (G) Moonlight — L'histoire d'une vie (3 1/2) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h35 Sam 9h30 (13+) Mr Ove (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 9h50 12h10 19h10 21h40 Sam 9h50 12h10 19h20 21h40 Dim 9h55 12h05 19h10 21h40 Mer 9h50 12h10 21h55 Nelly (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h35 Sam 16h50 Dim 18h40 (16+) Neruda (4) (v.o.s.-t.f.) Ven, Lun, Mar, Mer 14h40 (G) Opéra de Paris: Così Fan Tutte (v.o.s.-t.f.) Dim 15h Polina, danser sa vie (2 1/2) Ven, Lun, Mar 10h 14h30 16h55 Sam, Mer, Jeu 14h30 16h55 Dim 9h50 14h30 16h55 Mer 9h50 14h05 16h55 (G) Pour l'amour d'Hollywood (4) (v.o.s.-t.f.) 21h35 (G) Pour l'amour d'Hollywood (4) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer 12h25 17h05 Sam 17h05 Jeu 14h40 17h15 (G) Rouge rubis Sam 14h30 Toni Erdmann (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) Ven 10h10 14h55 18h15 Sam 9h35 14h55 18h15 Dim, Mer, Jeu 9h50 14h50 18h10 Lun, Mar 14h50 18h10 Toni Erdmann séances VIP (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) Ven 21h35 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 La tortue rouge (4) Ven 9h50 13h20 17h30 Sam 9h50 13h30 17h40 Dim, Mar, Jeu 9h50 13h05 17h30 Lun 9h50 11h15 13h05 17h30 Mer 13h05 17h30 (G)

**HOROSCOPE**

Mercredi 22 février 2017

**Bélier (21 mars au 19 avril)**

Rien n'est impossible et toute situation pourrait être amenée à se modifier sans préavis. D'ailleurs, ce milieu de semaine promet d'être intéressant si vous parvenez à faire avancer un projet en dépit des ressources qui ne sont pas encore disponibles. Malgré la Lune en Capricorne, avec Vénus et Mars en Bélier votre projet pourrait être finalisé plus rapidement que vous l'aviez imaginé.

**Taureau (20 avril au 20 mai)**

Le summum de la puissance est de transformer ses adversaires en alliés. Avec la Lune en Capricorne, amie du Taureau, vous pourriez récolter de bons appuis, une source inimaginable il y a peu de temps. L'heure est à l'agrandissement de votre réseau social et de votre zone d'influence. Une sortie pourrait même s'avérer stimulante et vous ouvrir des portes...

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**

La conjonction Soleil-Neptune qui s'effectue dans le Signe des Poissons risque de vous impatienter, vous amenant à essayer de provoquer l'accélération de certains développements dont la lenteur vous exaspère. A cet égard, une tentative mûrement réfléchie entraînera des répercussions nettement plus favorables que tout accès d'impulsivité. La Lune est en Capricorne...

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**

La Lune « flirte » avec Pluton en Capricorne, en face du Cancer, et le climat de votre milieu de semaine offrira une plus grande émotivité. Vu l'influence de ce duo plutôt complexe, les éléments que vous souhaitez associer les uns aux autres s'agenceront plus difficilement. Dans cette ambiance plus délicate, laissez tout simplement passer la journée...

**Lion (23 juillet au 22 août)**

N'essayez pas de deviner ce que pensent les gens aujourd'hui. En route « sur les talons » de Pluton, la Lune en Capricorne pourrait amener sa part d'incertitude et de nébulosité. Les propositions sans équivoque seront néanmoins les meilleures. Tenez-vous à l'écart de toute ambiguïté. Le seul piège à éviter serait de donner l'impression que vous ne savez pas vraiment ce que vous voulez.

**Vierge (23 août au 22 sept.)**

Le silence et la fuite seront davantage susceptibles de créer un malaise plutôt que la communication, même s'il y a confrontation. Profitez de la conjonction Soleil-Neptune en Poissons, face à la Vierge, et optez pour le dialogue. Il n'y a rien qui ait assez peu d'importance pour être tu et ignoré. Du moment que vous le ressentez, cela vaut la peine d'être amené sur le tapis.

**Balance (23 sept. au 23 oct.)**

Les actes sont des fruits, les paroles ne sont que des feuilles. Vous savez dire exactement ce que les autres veulent entendre, mais en ce milieu de semaine, cela ne sera peut-être pas suffisant pour les satisfaire et calmer leurs anxiétés. N'essayez pas de décrocher la Lune, elle est en Capricorne! Un geste issu de bonne volonté, si minime soit-il, témoignera de votre engagement.

**Scorpion (23 octobre au 21 nov.)**

Avec l'actuel duo Lune-Pluton en Capricorne, une affaire sur laquelle vous ne misiez pas grand chose risque de vous étonner. Vous pourriez soudainement vous retrouver dans une situation qu'il était impossible de concevoir il n'y a que quelques jours. Alors si vous faites preuve de bonne volonté, rien ne vous entravera la route... ou presque...

**Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)**

Peu importe la direction du vent, le Soleil va toujours là où il doit aller! Et vu qu'il est maintenant conjoint à Neptune en Poissons, il serait dommage de déployer des efforts en vain en vue de contrer une occurrence inévitable. On vous appréciera d'autant plus si vous laissez autrui tenir les rênes et si vous vous adaptez au libre cours des événements.

**Capricorne (22 déc. au 19 janv.)**

Ne renoncez pas à faire une nouvelle expérience par crainte de pas posséder suffisamment d'aptitudes. Il suffira de donner le meilleur de vous-même avec bonne volonté. Grâce au duo Lune-Pluton en Capricorne, l'émotivité sera sans doute aux premières loges. Accordez la priorité à l'exécution de vos projets personnels plutôt que de vous plier aux exigences d'autrui.

**Verseau (20 janvier au 18 fév.)**

Allant y « croiser » Pluton, la Lune en Capricorne vous laissera entrevoir une autre facette des gens que vous fréquentez, et cela pourrait vous désenchanter. On dit que chacun de nous porte un fou sous son manteau, mais que certains parviennent mieux à le dissimuler. Personne n'est parfait et une fois n'est pas coutume. Ne soyez pas trop sévère avec les autres.

**Poissons (19 février au 20 mars)**

Si vous souhaitez le changement, il n'y a pas meilleur moment que le présent pour le provoquer. Puisque le Soleil en Poissons éclaire actuellement votre époque anniversaire, toutes les conditions seront réunies pour donner un second souffle à une situation. La seule mise en garde consistera à bien évaluer l'étendue de l'impact qu'une transformation aura sur d'autres personnes.

**MOTS FLÉCHÉS**

DÉLIRE DÉMODÉ	MEUBLE DE REPOS CANARD	DOUX SYMBOLE CHIMIQUE	ÉVENTRÉ	PETITE FLEUR	FARDOCHES COBRA FEMELLE
→	↓	↓		FIABLE IRRITER	↓
EXISTER IDÉE FAVORITE			SE DIT D'UNE MODE		
→		PIAF H <sub>2</sub> O			
TIMIDE ON Y BOIT			GÉNITEURS TRIANGLE		
→		GUIDE DES ANIMAUX JEUNE SOLDAT		USAGES FACULTÉS DE PRÉVOIR	
ACTE DE VIOLENCE	CIBLES DÉSUETS			PERMET D'ENTRER DÉGOUTÉ	
→	↓	MOLLUSQUE BIVALVE APRÈS VOUS		↓	N'ONT PAS DE DOMICILE
ÉCOUTÉ INJURES			CONSORTIUM GRANDS MOUSTI- QUES		
→			↓	ADRESSE INTERNET STYLE DE MARLEY	
IDIOTS PETIT VAUTOUR		C'EST DE L'ARGILE SOLITAIRE		LE PROPRE DE L'HOMME MONNAIE	
→	↓	↓		↓	
			CIRCULAIT À MADRID		CROCHET DOUBLE
RENOMMÉ COSTUME DE SCÈNE				ÎLE DE GRÈCE DU VERBE ALLER	
→				↓	
			MASSES D'OR		
SIGNE DU ZODIAQUE URANIE					CANCRES
→					
			BON SENS		

Pour information : [marylene@marylene.com](mailto:marylene@marylene.com)

No 612

**DU NOUVEAU!**

La grille de mots fléchés, maintenant disponible tous les jours dans notre édition papier.

**leSoleil**

PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

WWW.HANNEQUART.COM

E	S	S	E	G	A	S	E	S	U	M
S	E	N	A	R	E	I	E	R	B	E
S	T	O	G	N	I	L	I	U	T	T
E	N	I	G	E	U	L	E	R	E	R
T	A	E	S	E	P	E	S	L	U	N
E	R	I	R	I	S	I	L	O	L	O
L	U	R	L	S	E	S	T	U	S	I
L	E	L	A	R	C	A	R	E	I	O
I	L	N	E	L	S	O	L	E	L	O
A	S	V	A	S	T	S	B	T	B	A
S	U	S	R	I	E	N	A	V	A	N
S	E	R	E	P	E	N	E	E	G	E
U	A	V	E	I	O	M	A	D	A	V
O	R	O	R	E	R	E	V	I	V	E
U	R	S	U	R	T	O	L	L	I	L
B	A	E	C	D	D	C	D	D	D	D

# petites annonces

## 418 686-3311

**Pour nous joindre du lundi au vendredi**  
 DE 8H À 17H30 ..... **418 686-3311**  
 SANS FRAIS ..... **1 866 686-3311**  
 TÉLÉCOPIEUR ..... **418 686-3322**

**Sur place**  
 DU LUNDI AU JEUDI ..... **DE 8H30 À 17H**  
 VENDREDI ..... **DE 8H30 À 16H30**

IMMOBILIER	
Visites libres .....	<b>98</b>
Marché maison .....	<b>99</b>
Maisons à vendre .....	<b>100 à 140</b>
Condominiums .....	<b>145 à 147</b>
Immeubles à revenus .....	<b>150 à 189</b>
Autres propriétés .....	<b>200 à 214</b>
Propriétés commerciales et industrielles .....	<b>230 à 246</b>

Logements à louer .....	<b>250 à 288</b>
Maisons à louer .....	<b>282</b>
Chambres à louer .....	<b>300 à 338</b>
Amélioration et entretien des propriétés .....	<b>370 à 386</b>
BAZAR	
Marchandises diverses ..	<b>397 à 459</b>
Loisirs .....	<b>461 à 468</b>

SERVICES	
Emplois .....	<b>471 à 489</b>
Finance .....	<b>491 à 496</b>
Divers .....	<b>501 à 544</b>
Avis .....	<b>603 à 627</b>
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO	
Véhicules .....	<b>948 à 967</b>
Véhicules récréatifs et autres .....	<b>969 à 989</b>

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

### MAISONS SEULES À VENDRE

**117** Sillery

2104 de Marillac, 4 cc, 3 sdb, garage double, comptoir granit, 779 900\$ bxs incl., ROBKO 418-520-2220

**145** Condominiums à vendre

À SILLERY PENTHOUSE de coin, neuf 2324 pc, très fenestré, terrasse 600 pc., électros Miele inclus, finition améliorée et design bien pensé 418-780-7222

**Condo neuf à Ste-Foy, grand 4 1/2** 1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat. int., asc., LIBRE imm. **418-650-1968**

**146** Condominiums à louer

4 1/2 NEUFS, stat. int. 2 mois gratuits déménagement payé, 418-808-3976

**146** Condominiums à louer

À BEAUPORT 5 1/2, 1 mois gratuit pour 2 ans à 1050\$ et + par mois. Libres imm. 418-809-8150, 418-622-9494

COUR Victorieuse III, luxueux grand 3 1/2, libre ou 1er juil., stat. int., 418-801-7418

LAURIER, condo 611, grand 3 1/2, grand balcon avec vue plaines et fleuve, stat. int., libre août, 1,750\$, 418-802-1046.

Ste-Foy, vue sur la ville, superbe condo 2 ch., ultra-contemporain, 2 stats., 1200\$/mois 418-932-3456.

**AUTRES PROPRIÉTÉS**

**208** Terrains

2 TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE 17 000 p.c., Charlesbourg, secteur Rivière Des Roches 418-802-1273

**PROPRIÉTÉS COMMERCIALES**

**230** Bureaux

**418 688-1635**

**MÉRIBEC**

Bureaux. Commercial. Québec, Lévis

À 871 Grande-Allée O., 1500 p.c., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102

A aut. Duplessis Ste-Foy 2000 pc A Charlesbourg 2300 pc A Colbert 2 à 4000 pc **418-930-5692 / 930-3842**

ARBOIS près route de l'Église 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

**230** Bureaux

PARCCORPORATIF.COM **418-650-6141**

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE

QUARTIER MONTCALM - Bureau pour professionnels, 2300 pc au RDC Plusieurs stationnements Immeuble historique 418-683-8102 SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ARBOIS INC.

**232** Bureaux à frais partagés

105 pc et plus, LOCALISATION STRATÉGIQUE. Court ou long terme. **418-948-1224** [www.immeublesSimard.com](http://www.immeublesSimard.com)

BOUL. LAURIER - IBERVILLE Service inclus. Poss. aux mois Gratuité. **418-653-7458**

BOUL. LEBOURGNEUF 418-626-5500

**236** Entrepôts

À LOUER Sites A-1 Parc Colbert, Parc Duberger, Parc Frontenac Nous répondons à tous vos besoins depuis 44 ans **418-930-5692 / 418-932-9990** [sibr.ca](http://sibr.ca)

**Info alpha**

**1 800 361-9142**

Fondation pour l'alphabétisation Des mots d'espoir

À LOUER / ST-NICOLAS 3 000 à 25 000 pi.car., 24' haut l'autoroute 20 **418-831-3990, 418-571-1450** [sboies@beland.com](mailto:sboies@beland.com)

**238** Locaux

**653-7458**

**DUPONT**

BUREAUX - COMMERCIAL INDUSTRIEL - ENTREPÔT AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS ET À VENDRE

**LAC ST-JOSEPH** DOMAINE 22 LUCARNES, 4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

**Dystrophie musculaire Canada** une action musculée **1.800.567.2236**

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL Groleau Développement Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Sempé, Philippe Paradis, 3000 à 140 000 pi².

**238** Locaux

À 948-1224 IMMEUBLES SIMARD 105 à 17 000 p.c.

BUREAUX - COMMERCIAL LABORATOIRES-FRAIS PARTAGÉS ImmeublesSimard.com

À LOUER

**COMINAR**

BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL **681-8151**

Selon vos besoins Projet clés en main

**258** Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

4 1/2, JUIL., Mesnil, intercom, aire ouverte, stat., 418-843-1071

**259** Limoilou

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, libre et juillet, chauffé, eau chaude inclus, 418-658-6322, 418-932-4180

**3 1/2 4 1/2 5 1/2 ST-PASCAL** Près cegep, hôpital, rénovés, intercom, bois franc, métrobus, stat., juil. ou avant **418 627-2011**

355, 26E RUE, beau 4 1/2 rénové, pl. bois, stat., 645\$ 418-622-1832

3 1/2, CHAUFFÉ, libre, semi meublés, 2e étage, 535\$, 418-523-9211.

4 1/2 DES PINS E. neuf, à l'étage, mois gratuit, pas de stat., non ch./écl., 935\$, 418 956-6551

À VOIR: VILLAGE DE L'ANSE 2 1/2-4 1/2-5 1/2, libres, 418 522-8819

**St-Odile, 4 1/2** chauffé, eau chaude rénové, tout béton, juil. ou avant **418 623-3125**

**261** Montcalm

1 1/2, 510\$, avril, ou juil, 3 1/2, 695\$, 4 1/2, 960\$, libre ou juil, 5 1/2, 1,050\$, juil. près Hop., St-Sacrement, ch., asc., piscine, 418-261-4222.

1-8 1/2, MONTCLAM, MONCTON, grand ensoleillé, 3e étage, balcon, planchers bois, s/bain et cuisine rénové, 418-571-7766.

4 1/2, coin R.Lévesque/E.Gagnon, bois franc, entrée lav./séc., balcon, ch., 820\$, 875\$, 418-914-0949.

5 1/2, 1418 Frontenac, plancher bois franc, ch. et eau chaude incl., 895\$, 418-563-5665.

**À ACCÈS JARDINS DE COULONGE** Studio 3 1/2 et 4 1/2, 5 1/2, de 695\$ à 1,450\$ tout incl., balcon, vue fleuve, 418 682-5246

Av. Madeleine de Verchères, 6 1/2, haut de duplex, chauffé., rénové, bois franc, 1 stat., imm.tranquille, 1er juillet, 1 250\$, 418-527-1444.

CONDO George V, vue sur les Plaines, 3e, grande fenestration, très grand balcon, 4 1/2, semi-meublé, 2 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, clim., 1er avril, 1,895\$, 418-554-5044.

DANS imm., directement sur les Plaines d'Abraham, grand 7 pièces sur 2 étages avec façade sur les Plaines, libre, 1800\$/mois non ch./non écl + 1 stat. 418 822-1768.

**LE MONTMORENCY** 165 Grande-Allée Est **418-573-4144**

**BILODEAU IMMOBILIER** STUDIO - 3 1/2 PENTHOUSE 2 CHAMBRES [www.bilodeauimmobilier.com](http://www.bilodeauimmobilier.com)

**262** Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR À St-Romuald, 1 mois gratuit, 4 1/2 libre 3 1/2, 4 1/2 juillet tout inclus

À LÉVIS, juil. ou avant, 4 1/2, 699\$, 2 stats. 418-655-3366

**627-2052** Seigneurie Henri-Bourassa 3 1/2, 4 1/2 tout inclus

Béton, ascenseurs, piscine, tennis, intercom, caméras, près de tout.

**264** Saint-Jean-Baptiste

1 1/2, près D'ouville, 845 Richelieu, ch./écl., meublé, câble, internet, buanderie, libre, 560\$, 524-2873.

**265** Saint-Sauveur

APPARTEMENT-CONDO NEUFS 4 1/2: 1,100\$, 5 1/2: 1,250\$, juil. ou avant. 418-655-3366

**266** Sainte-Foy

**418 653-0387** 3 1/2 4 1/2 5 1/2 piscine, ensoleillé

1 1/2 3 1/2 tout inclus, 418-651-1386 ou 418-284-1515

2 PAS UL, 3 1/2 4 1/2 À MACKAY - MYRAND IDÉAL ÉTUDIANT LIBRES ET JUIL + ÉLECTRICITÉ JOUR: **418-652-8229**

**LE ST-PHILIPPE** 3 1/2 - 4 1/2 NEUFS 3250, ch. Ste-Foy

**Ascenseur, garage Près de tout!**

*Pour une qualité de vie sans souci*

**418 563-1665**

3 1/2-4 1/2-5 1/2 ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

**418-265-4842** 3 1/2 à 5 1/2 À VOIR, TOUT INCLUS Rapport/qualité/prix Piscine, petit chien accepté

4 1/2, 2 mois gratuits, intercom, stat. int. déménagement payé, 418-808-3976

**418 952-1353**

5 1/2 4 1/2 3 1/2 piscine, bel horizon

A 2 pas de l'Université, 1er étage de duplex rénové, tout inclus, 1,375\$. 514-293-8970.

**AV. DES COMPAGNONS** 3 1/2, 4 1/2, juil. pisc., tout incl., stat. int. sans tapis, 418 650-2121. [www.roussin.qc.ca](http://www.roussin.qc.ca)

À VOIR VERRE-BOURG, spacieux 3 1/2, lumineux, 828 p.c., rénové, stat int. inclus. 418-264-1810

**TOURS DE LA POINTE** 350 et 750, rue Gingras

**3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2** CONSTRUCTION EN BÉTON Insonorisé, incombustible, sécurisé, spacieux, piscine, ascenseurs et grand balcon **GYM INCLUS** UNE VISITE VOUS CONVAINCRA **418.653.4100** [www.toursdelapointe.com](http://www.toursdelapointe.com)

**581 777-6953** 3 1/2 4 1/2 5 1/2 boisé, vue sur ponts

**CONCIERGERIE, STE-FOY** 4 1/2 Loyer gratuit pour couple, homme à tout faire, travaux additionnels. **418-952-1353**

## BANDES DESSINÉES



## BLONDINETTE



## HAGAR L'HORRIBLE



**266** Sainte-Foy

**LE ST-LOUIS**  
Intime et sécuritaire  
**SPACIEUX 4 1/2**  
**RABAIS DE LOCATION**  
À deux pas de la plage  
Jacques-Cartier  
Vue sur le fleuve  
• Béton  
• Ascenseur  
• Stationnement intérieur  
• Insonorisé  
*Un endroit rêvé pour vous!*  
3500-3530, chemin St-Louis  
**418-956-3358**

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.  
418 454-4392

**418 931-4754**  
2 1/2 4 1/2 5 1/2 près de tout, calme

**267** Sillery

**À ACCÈS JARDINS DE COULONGE**  
Studio 3 1/2 et 4 1/2, 5 1/2, de 695\$ à 1,450\$, tout incl., balcon, vue fleuve  
418 682-5246

**VUE SUR LE FLEUVE PRÈS PROMENADE CHAMPLAIN**  
**3 1/2 - 4 1/2 - 6 1/2**  
Chauffé - eau chaude - piscine ascenseur - plancher de béton stationnement intérieur  
**PROMOTIONS SPÉCIALES**  
Informez-vous!  
**418 951-0387**  
**418 659-4980**  
www.arbois.ca

**267** Sillery

**WOODFIELD-SILLERY**  
1450 av. MAIRE-BEAULIEU  
**418-573-4144**

**BILODEAU IMMOBILIER**  
3 1/2 4 1/2 5 1/2  
Condos locatifs neufs de luxe  
À voir absolument  
www.bilodeauimmobilier.com

**269** Val-Bélair  
3 1/2 4 1/2 5 1/2, 850\$, 2 mois gratuits, déménagement payé, 808-3976

**270** Vanier  
FLEUR DE LYS 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Style condo, plancher béton, 418-683-1261  
www.jardins-emon.com

**272** Vieux-Québec Haute-Ville  
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 SEMI OU MEUBLES, 418-527-0867, 956-9888  
43 ST-LOUIS, 3 1/2, plafond 9 pi, plancher bois, très éclairé, libre imm., 418-561-6537.

**282** Maisons à louer

LÉVIS, grand jumelé 3 étages, près des édices Desjardins, 3 cc, 2 salle de bains, 1 salle d'eau, plusieurs extra, disponibilité à discuter, 1295\$ par mois, 418-951-1555

**AMÉLIORATION ENTRETIEN**

**377** Entrepreneurs  
Entretien/réparations  
20 ANS d'exp., expert en rénovation RBO: 55897474, 418 931-1451

**MARCHANDISES DIVERSES**

**399** Ameublement  
appareils ménagers  
ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830  
CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10\$ à 100\$. 849-7160

**LOISIRS**

**465** Livres/timbres monnaie  
À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

**EMPLOI**

**481** Offres d'emplois autres

**RECHERCHE CAMELOT ADULTE**  
secteur  
**BREAKEYVILLE**  
18 heures semaine  
300\$ semaine environ  
Contactez  
**FRANÇOIS TRUDEL**  
**418-655-1525**

**RECHERCHE CAMELOTS AVEC AUTO**  
Secteur de  
**L'ANCIENNE-LORETTE**  
500\$ AUX 2 SEM.  
ET  
Secteur de  
**CAP-ROUGE**  
plus de 500\$ AUX 2 SEM.  
Contactez  
**RÉJEAN FOURNIER**  
**418-264-9305**

**481** Offres d'emplois autres

**RECHERCHE CAMELOTS AVEC AUTO**  
\* SECTEUR \*  
**LEBOURGNEUF**  
rue St-Charles / Chauveau / Bastien  
**140\$ SEMAINE**  
\* SECTEUR \*  
**LES SAULES**  
Masson / Père-Lelièvre  
**125\$ SEMAINE**  
\* SECTEUR \*  
**CHARLESBOURG**  
1re Av. à 5e Av. / 45e à 66e  
**200\$ SEMAINE**  
Contactez  
**LOUISE ALARIE**  
**418-261-9321**

BARMAID - barman, 30 ans +, avec exp., de jour du samedi au lundi, 418-998-7890.

MASSEUSE DEMANDÉE  
418-682-7777  
WWW.LEBELLAROSA.COM

MASSEUSE ET RÉCEPTIONNISTE DEMANDE (ES)  
zone-grise.com 418-527-9663

**481** Offres d'emplois autres

**RECHERCHE CAMELOTS AVEC AUTO**  
\* SECTEUR \*  
**BEAUPORT**  
Alexandra / D'Estimauville / Royale  
**225\$ SEMAINE**  
**BEAUPORT**  
St-David / Royale  
boul. Ste-Anne  
**250\$ SEMAINE**  
**BEAUPORT**  
St-David / Cambronne / Bourg-Royal  
**250\$ SEMAINE**  
\* SECTEUR \*  
**VANIER**  
Monaco / Père-Lelièvre / Raymond-Blouin  
**175\$ SEMAINE**  
Contactez  
**LOUISE ALARIE**  
**418-261-9321**

**481** Offres d'emplois autres

**RECHERCHE CAMELOTS AVEC AUTO**  
Secteurs de  
**CAP-ROUGE**  
ET  
**ST-AUGUSTIN**  
(secteur du Lac)  
Contactez  
**RÉJEAN FOURNIER**  
**418-264-9305**

**491** Argent à prêter  
Aucune enquête de crédit  
**Prêt de 500\$**  
1-888-994-4054  
www.courtageexpress.com

**496** Services financiers

**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**  
Depuis 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.  
1-877-994-2433  
Jean Fortin et Associés  
Syndics autorisés en insolvabilité  
JeanFortin.com

**PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT**  
www.creditcourtage.ca  
1-866-482-0454

**DIVERS**

**518** Massage thérapeute  
100% Massage californien, relaxant  
418-837-7569, 934-7544 André  
418-622-6122  
www.lacoquine.net  
418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion

**Une vue saisissante!**

**Les Jardins de Coulonge**

Au cœur de Sillery, dominant le fleuve.  
**Studios, 3 1/2, 4 1/2 pièces**

**418 682-5246 • Soir 418 806-6567**  
jardinsdecoulonge.com

**270** Vanier

FLEUR DE LYS 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Style condo, plancher béton, 418-683-1261  
www.jardins-emon.com

**272** Vieux-Québec Haute-Ville

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 SEMI OU MEUBLES, 418-527-0867, 956-9888  
43 ST-LOUIS, 3 1/2, plafond 9 pi, plancher bois, très éclairé, libre imm., 418-561-6537.

**282** Maisons à louer

À LOUER, MAISON LAC-BEAUPORT Collée au Relais, 1er mars, 1350\$ n.c.n.e., 4 cc, 418-809-8150

**Recyclez-moi!**

**SP** Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec  
Aidez-nous à vaincre

**ARMÉE DU SALUT**  
Un don d'espoir pour la vie

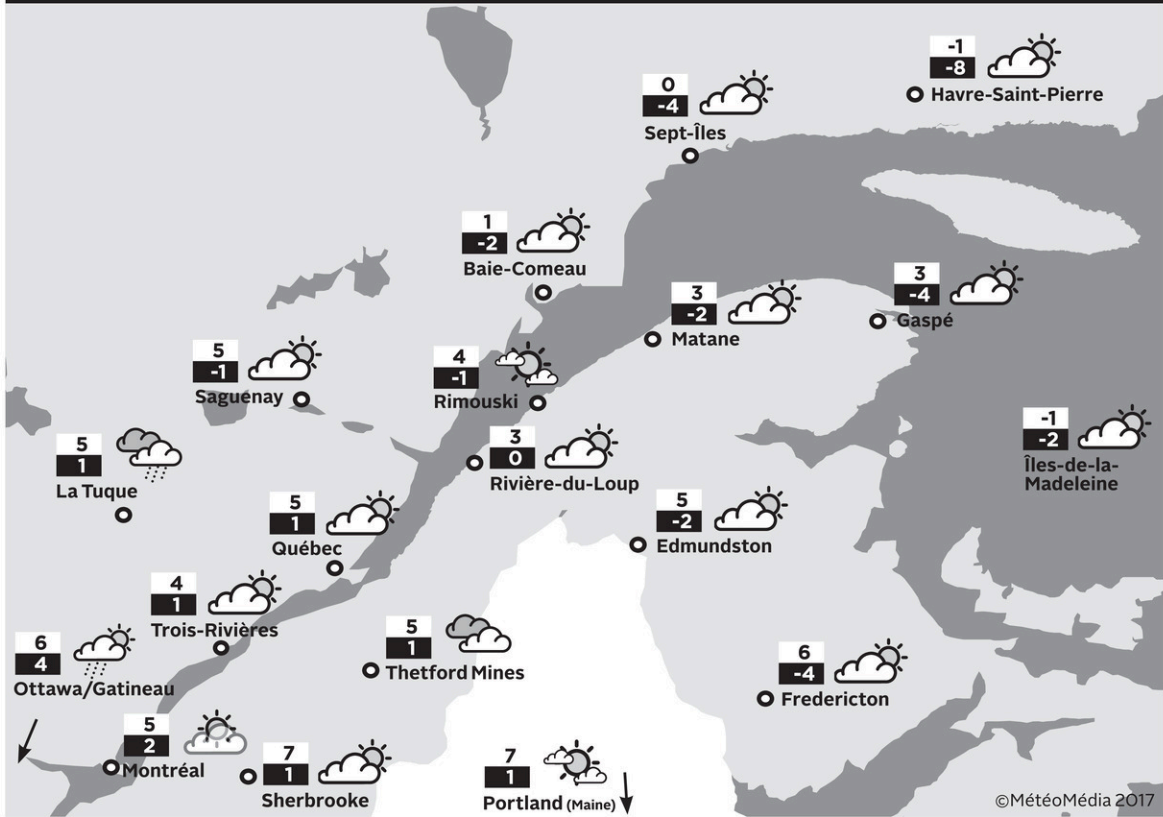
**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?**  
Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.  
**1 877 994-2433 JeanFortin.com**

**JEAN FORTIN & ASSOCIÉS**  
Syndics autorisés en insolvabilité

**COUP D'OEIL MÉTÉO POUR QUÉBEC**

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Maximum 5 Minimum 1	Maximum 6 Minimum 0	Maximum 5 Minimum 1	Maximum 10 Minimum 0	Maximum 0 Minimum -8
Nuageux avec éclaircies Précipitations : 30 % Vents légers	Faible pluie Précipitations : 80 % Vents légers	Nuageux avec éclaircies et averses de pluie ou de neige Précipitations : 40 % Vents de l'est 15 km/h	Nuageux avec averses Précipitations : 40 % Vents du nord-est 20 km/h	Nuageux avec éclaircies et averses de neige isolées Précipitations : 40 % Vents de l'ouest 25 km/h

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**



**LES MARÉES Aujourd'hui**

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
H	3h36 3,6 m	B	4h52 1,5 m
B	10h18 0,8 m	H	11h25 3,4 m
H	15h42 4,2 m	B	18h13 1,3 m
B	23h27 0,5 m		
DEMAIN		DEMAIN	
H	4h30 3,9 m	H	0h04 2,8 m
B	11h24 0,7 m	B	5h49 1,3 m
H	16h36 4,5 m	H	12h16 3,6 m
		B	18h54 1 m
Grondines		Sept-Îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	1h24 0,9 m	B	4h05 0,9 m
H	6h00 2,2 m	H	10h47 2,4 m
B	13h12 0,9 m	B	17h37 0,8 m
H	18h03 2,6 m	H	23h26 1,8 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	2h18 0,9 m	B	5h05 0,8 m
H	6h54 2,4 m	H	11h39 2,5 m
B	14h12 1 m	B	18h20 0,7 m
H	18h57 2,8 m		

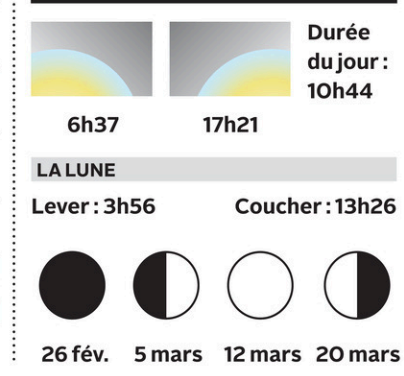
**DANS LE MONDE Aujourd'hui**

Acapulco	Soleil	29	22
Amsterdam	Pluie	10	7
Athènes	Soleil	15	9
Berlin	Pluie	10	5
Boston	Variable	10	4
Buenos Aires	Orages	30	24
Cancun	Soleil	28	19
Chicago	Ensoleillé	19	6
Fort Lauderdale	Pluie	25	17
La Havane	Averses	24	20
Londres	Averses	14	11
Los Angeles	Beau	19	9
Madrid	Ensoleillé	18	5
Mexico	Soleil	24	8
Moscou	Ave neige	-2	-8
New York	Variable	13	6
Orlando	Pluie	25	17
Paris	Nuageux	12	8
Pékin	Variable	8	-5
Puerto Plata	Averses	26	22
Rio	Variable	33	25
Rome	Beau	16	7
Tokyo	Nuageux	10	3
Toronto	Brume	11	8
Vancouver	Averses	6	-1
Washington	Éclaircies	20	10

**ALMANACH**

Maximum hier	0,0°
Minimum hier	-14,3°
Normale le jour	-3,7°
Normale la nuit	-13,2°
Record max	11,5°/1981
Record min	-30,0°/1972
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	44,2 mm
Ce mois-ci l'an dernier	99,3 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

**LE SOLEIL**



**Météo Média**

**Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.**

**518** Massage thérapeute

**A-1 suédois - loomi**  
 promo 39\$ 1er massage,  
 homme, Ste-Foy, 581-777-6757

**ABAISSER DOULEURS ET STRESS**  
 Les lun. mar. mer. et sam. 806-1484

**ALAIN** : Massage suédois. Propreté  
 et détente assurée. Dès 9h a.m.  
 418 573-9469

**BON** massage suédois, californien.  
 Reçus. Raymond: 418-694-1596

DE retour pour anciens/nouveaux  
 clients. 418 849-2239.

**DOUX MASSAGE EN PRIVÉ**  
 DÈS 10h - 522-4890

**GILLES**, suédois, excet. (40\$), soins  
 fin de sem., tél./texto : 418-455-1502

H., 22 ans d'exp. Californien,  
 418-842-4632, 581-985-5842

**HOMME** offre suédois, californien,  
 bonne relaxation, 418 628-1741

**LE BELLA ROSA**  
 418 682-7777

Massothérapie des Iles, 74 chemin  
 des Iles, Rive sud, masseuses  
 demandées 418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique  
 sensAelle, lun. à jeu., 418-262-0729

STE-FOY, Massage suédois/californien,  
 Homme, 581-741-6037.

**520** Massage non-sexuel

418 803-5653, MASSAGE détente,  
 vieux Limoilou, privé, 7/7, 9h-21h.

627-2704, DOUCE DÉTENTE,  
 Nathalie de 12h à 18h, 7 jours.

SUPER massage, rasage, Louis  
 418-648-0063 nubira@oricom.ca

**534** Santé Esthétique

ÉPILATION/rasage pour hommes  
 418-571-5164

**AVIS**

**607** Agences de rencontre

ACCÉDER à une STABILITÉ affective  
 1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC  
**MME HAMEL INC**  
 Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

**623** Messages personnels

1 accès YI QUAN  
 de 9h à 19h, 418-651-5641

ASIATIQUE, 180 lb, 42 ans, 7/7,  
 418 682-8277.

**AVENTURIERE.CA**

REÇOIT / DÉPLACE  
 24H SUR 24H  
 AIR CLIMATISÉ  
 418-955-6079

**URGENT**

HÔTESSE DEMANDÉE  
 \$\$\$  
 TRÈS BONNES CONDITIONS

BELLE FEMME MATURE, privé, discret,  
 service ++, dispo 8 à 20h, 418-951-0296

MASSAGE doux et sensuel +  
 rasage, 7/7 418-455-8639

MASSAGE + JOLIE DAME  
 418 261-3745

**ZONE-GRISE.COM**  
 418-527-9663

**SUPERMARCHÉ VÉHICULES**

**948** Services à l'auto

**À BON PRIX!**  
 ACHAT: autos, camions,  
 autobus usagés ou ferraille. Jean  
 Racine Presseur: 418-823-2197.

**950** Autos à vendre

TOYOTA Yaris, 39,700km, blanche,  
 groupe électrique, comme neuve,  
 11,875\$, 819-821-0101 Nicole

**VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES**

**987** Équipement ferme/machinerie

CONTENEURS 40' ET 20' pour entrepôt,  
 vente poteaux électriques, André  
 418 359-3284 ou 418 356-6263.

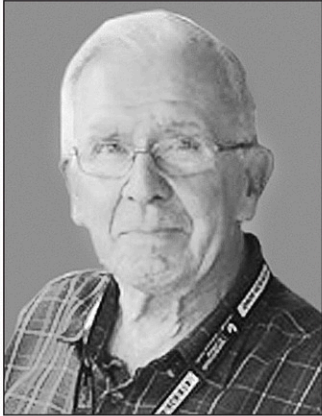
2 SEMAINES  
 D'ESSAI  
 GRATUIT

LeSoleil sur MonOrdi.ca

Lisez-le partout sur votre support préféré

**Index des avis de décès**

- ALLISON, Roger**
- BERNARD, Soeur Lucile**  
Québec
- BOUCHARD, Gilbert (Buch)**  
Québec
- BURNS, Edouard (Eddy)**  
Donnacona
- DUBUC, Monique Aubé**  
Québec, autrefois de St-Nicolas
- FRENCH, Harold**  
Lévis
- GAUTHIER, Simone Laliberté**  
Québec
- GOSELIN, Lucille (née Perreault)**  
Québec
- LAJOIE, Thérèse**
- MARCEAU, Roger**  
Lévis, secteur St-Romuald
- MORIN, Gabrielle**  
Buckland
- PRÉMONT, S. Gertrude, CND (S.S. Bernadette-des-Vertus)**  
Québec
- PUSPURS, Kristine**  
Montréal
- RACINE, William**  
Lévis, secteur St-Romuald



**Roger Allison**  
 1937 - 2017

La Maison Michel Sarrazin, le 3 février dernier, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Roger Allison. Il était le fils de feu Frederic-William et feu Alberta Casse. Il était l'époux de feu Madeleine Roy. Il laisse dans le deuil ses fils: François (Richard) et Benoît; sa petite-fille Marie-Soleil; sa nièce qui a demeuré chez lui Marie-France (Gilles); ses soeurs: Micheline (Richard) et Claudette (feu André); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s La famille recevra les condoléances au:

**COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU**  
 15015, boul. Henri-Bourassa  
 Membre du réseau Dignité  
 www.dignitequebec.com

le samedi 25 février de 13h à 16h. Une liturgie de la Parole suivra à 16h en la chapelle du complexe funéraire. La famille désire remercier le personnel de la Maison Michel Sarrazin pour la qualité des services offerts et leur professionnalisme. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Michel Sarrazin (2101, ch. Saint-Louis Québec (Qc) G1T 1P5 https://www.jedonneenligne.org/michel-sarrazin/DIM/).

**COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU**  
 Dignité™

EN HOMMAGE À LA VIE

Pour renseignements: 418 522-5212  
 Télécopieur 418-521-2187 ou  
 courriel: sylviomarceau@bellnet.com



**Soeur Lucile Bernard**  
 1925 - 2017

La Maison provinciale, 37, av. des Cascades, Québec, le jeudi 16 février 2017, à l'âge de 91 ans et 5 mois, dont 67 ans de profession religieuse, est décédée soeur Lucile Bernard (Saint-Ephrem) de la Congrégation des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie. Elle est née à Saint-Ephrem, Beauce, de monsieur Omer Bernard et de dame Alice Doyon. La direction des funérailles a été confiée à la maison

**WILBROD ROBERT**  
 « Une maison familiale »  
 738, avenue Royale

Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4  
**Elle sera exposée à la Maison provinciale 37, avenue des Cascades, Québec, le mercredi 22 février 2017, de 19h à 21h et le jeudi, jour des funérailles, à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré, le jeudi 23 février 2017, à 14h, en la chapelle des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie à Québec et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté. Outre sa communauté religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Simone, S.S.C.M., Anita, S.S.C.M. et Gisèle (Roger Jacques); ses beaux-frères: Denis Nadeau (feu Madeleine), Jacques Mathieu (feu Monique) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Soeur Lucile est allée rejoindre ses frères et soeurs qui l'ont précédée dans la Maison du Père: Victor, Adrien, Florence, Carmen, Jeannine, Lauréanne, Normand, Lorraine, Madeleine et Monique. S'il vous plaît, compenser l'envoi de fleurs par une offrande de messe ou un don versé à un organisme de votre choix, ou encore, au service des Missions des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, 37, avenue des Cascades, Québec (Qc) G1E 2K1.**

**Wilbrod Robert**

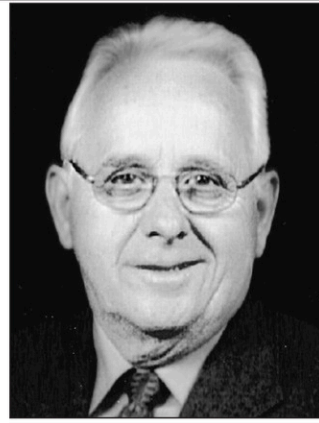
Une maison familiale  
 Pour renseignements: 418 661-9223  
 À votre disposition condoléances par télécopieur: 418 661-6303  
 ou www.wilbrodrobert.com  
 (avis de décès disponible sur notre site)  
 Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**Don in memoriam**



Recherche, enseignement, soins en santé mentale

www.institutsmq.qc.ca/fondation  
 418 663-5155



**Gilbert (Buch) Bouchard**  
 1930 - 2017

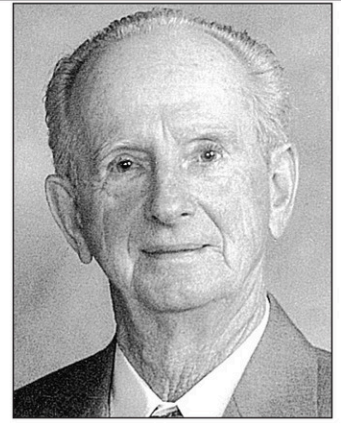
L'hôpital du Saint-Sacrement, le 10 février 2017, est décédé à l'âge de 86 ans, le CPL/C Gilbert (Buch) Bouchard, vétéran de la guerre de Corée. Il a servi pendant 26 ans le 2e Bataillon Royal 22e Régiment. Il était l'époux de dame Jeannita Robichaud. Il était le fils de feu Calixte Bouchard et de feu Hélène Couturier. Il demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**SALON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER**  
 30, rue Albert-Trudel  
 Québec - G2A 2S1

le vendredi 24 février 2017, de 19h à 21h, le samedi 25 février 2017, de 9h à 14h. Le service religieux sera célébré le **samedi 25 février 2017, à 14h30, en l'église Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, 277, rue Racine (Loretteville) Québec**, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son épouse, Jeannita Robichaud; ses frères et soeurs: feu Laurence (feu Alfred Beaulieu), feu Leda (feu Antonio Corbin), feu Réal (feu Valéda Auclair), feu Evelyn (feu Ernest Cyr), Claude (feu Jeannine Albert), feu Thérèse (feu Yvon Francoeur), feu Anne (feu Ronald Cyr), Guy (Simone Lévesque), feu Camille (Ginette Parent), feu Rosaire (Brigitte Fortin), feu Monique, Bertrand (Rachel Richard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Colette (Édouard Denneny) et Huguette (feu Jacques Guillemette); ses filleuls: Steve Denneny et Sylvain Bouchard ainsi que plusieurs autres neveux, nièces et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 2e étage des soins palliatifs de l'hôpital du Saint-Sacrement, spécialement notre ange Martine. Également merci à Nancy et Jean ainsi que France et Claude pour toute l'attention et les soins apportés envers moi et mon époux. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 214-1040, avenue Belvédère, Québec (Qc) G1S 3G3, 418 683-8666.  
 Pour renseignements:  
**ATHOS**  
 Téléphone: 418 842-3737  
 Télécopieur: 418 767-2309  
 Courriel: info@lepinecloutier.com  
 Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
**www.athos.ca**



**Edouard (Eddy) Burns**  
 1931 - 2017

Au Centre d'hébergement Donnacona, le 19 février 2017, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Edouard Burns, époux de madame Denise Côté. Il demeurait à Donnacona. La famille recevra les condoléances le **samedi 25 février 2017, à partir de 10h en l'église Sainte-Famille de Cap-Santé, où les funérailles auront lieu à 11h**, sous la direction du

**CENTRE FUNÉRAIRE ROGER BENOIT & FILS LTÉE**  
 Donnacona.

Monsieur Burns laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Robert (Sylvie Wu), Raynald, Ann (Paul Tardif), Roger, Danielle; ses petits-enfants: Stéphanie (Greg Adel), Suzanne (Nate Fender); William (Méloïde Masse); Valery, Richard (Leanne Azimov), Steve (Patricia Larocque); François (Marie-Pier Grégoire); Cloé; son frère, ses soeurs, son beau-frère et ses belles-soeurs: Henri (Micheline Lauzon), Loraine (feu Rémi Piché), Florence (André Martel), feu Normand (Ginette Poulin); Charlotte Laflamme Côté, Claudette Matte, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciements à tout le personnel du Centre d'hébergement Donnacona pour les bons soins prodigués et leur attention particulière. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, avenue Belvédère, bureau 201, Québec, Qc G1S 3G3.

Pour renseignements: 418 285-2211  
 Téléc.: 418 285-2077  
 Courriel: salonbenoit@globetrotter.net  
 www.salonfunerairebenoit.ca  
 Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

Appuyez la campagne de financement de la Fondation de l'autisme de Québec.

**Faites un don!**  
 Merci!

Fondation de l'autisme de Québec

Pour information: www.autismequebec.org  
 418 624-7432 ou fondation@autismequebec.org

**Célébrez!**

Soulignez les événements importants de ceux que vous aimez!

À partir de **39\$**

**418 686-3326** poste 2261 leSoleil



**Monique Aubé Dubuc**  
1933 - 2017

À l'hôpital Jeffery-Hale, le 18 février 2017, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Monique Aubé, épouse de feu monsieur Marcel Dubuc. Elle demeurait à Québec, autrefois à Saint-Nicolas. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Michel Adrao), Richard (Valeria Ponce) et Vincent (Kathy Bernier); ses petites-filles: Andrea Dubuc et Sarah-Isabelle Dubuc. Elle était la soeur de feu Claude, feu Soeur Jeannine, feu Denis (Jacqueline Vachon), Gaston (Louise Sylvain) et de Jean-Pierre (feu Flore Dionne); la belle-soeur de Héliène Dubuc (feu Marcel Jalbert) et de feu Pierrette Dubuc (Paul-Émile Rousseau). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s, dont sa grande amie madame Germaine Fortier. Sincères remerciements à l'équipe des soins palliatifs de l'hôpital Jeffery-Hale et au docteur Dubuc du CHUL pour tous les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ([www.cancer.ca](http://www.cancer.ca)).

La famille vous accueillera à la résidence

**CLAUDE MARCOUX**

1431, rue des Pionniers

Lévis, secteur Saint-Nicolas

le vendredi 24 février à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le même jour à 15h, à l'église de Saint-Nicolas.

Pour renseignements:



418 839-8823

[www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com)

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec  
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec

**Le deuil : en parler pour mieux le vivre**

**LIGNE D'ÉCOUTE D'INFORMATION ET DE RÉFÉRENCES SUR LE DEUIL**

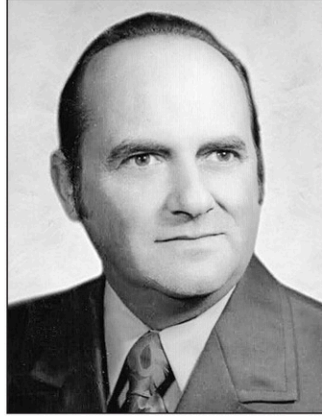


**1 888 LE DEUIL**

1 888 533-3845

**maison Monbourquette**

[infos@maisonmonbourquette.com](mailto:infos@maisonmonbourquette.com)  
[maisonmonbourquette.com](http://maisonmonbourquette.com)



**Harold French**  
1928 - 2017

À Centre d'hébergement Chanoine-Audet, le 16 février 2017, à l'âge de 88 ans et 4 mois, est décédé monsieur Harold French, époux de madame Gisèle Ouellet, fils de feu monsieur Albert French et de feu madame Gérardine Groleau. Il demeurait à Lévis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve (Guylaine Lavoie) et Guy (Monica Gilbert); ses petits-enfants: Evelyne, Anthony, Kim et Kevin; ses arrière-petits-enfants: Arthur et Amandine; ses frères et sœurs: Darquise (Pierre Ouellet), Ghislaine (feu Roger Martineau), feu Madge, Mildred, Harry, Pierrette et leur conjoint(e); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel et les bénévoles du Centre d'hébergement Chanoine-Audet, également frère Normand Dessureault pour leur soutien et les bons soins prodigués. La famille vous accueillera au

**COMPLEXE CLAUDE MARCOUX**

1845, boulevard Guillaume-Couture

Lévis, secteur Saint-Romuald

le samedi 25 février à compter de 13h. La cérémonie sera célébrée le même jour à 15h30, à la chapelle du complexe.

Pour renseignements:



418 839-8823

[www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com)

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



**Simone Laliberté Gauthier**  
1921 - 2017

À Québec, le 13 février 2017, à l'âge de 95 ans et 6 mois, est décédée madame Simone Laliberté, épouse de feu Emmanuel Gauthier, fille de feu madame Léa Audet et de feu monsieur Fortunat Laliberté. Elle demeurait à Québec. Un service religieux sera célébré, le **samedi 25 février 2017 à 13h30 en l'église St-Michel-de-Sillery (1735, côte de Sillery, Québec) où la famille recevra les condoléances à compter de 11h30.** L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Michel de Sillery à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Odette, Lucie (Jean Trépanier), Lorraine, Richard (Nadia De Toni) et Martine (Denis Desmeules); ses petits-enfants: Simon Trépanier (Véronique Nadeau), Marie-Noëlle (Martin Vézina) et Jacinthe Gauthier-Bergeron (Sébastien Royer), François (Caroline Turcotte) et Charles Gauthier (Émilie Gourley), Anne-

Marie Desmeules, Julien (Catherine Demers), Étienne (Myriam Pellerin) et Louis Gauthier-Desmeules; ses arrière-petits-enfants: Léanne Vézina, Arielle, Félix et Antoine Royer, Victor et Simone Gauthier, Elias et Nathaniel Châteauvert, Victoria Caron; ses demi-soeurs et son demi-frère de la famille Laliberté: feu Rachel (Jean-Roch Audet), Gabrielle (feu Jules Ouellet), Raymonde (feu Marc Audet), Lisette (Jacques Mathieu), Marc (Claudette Racette); sa belle-soeur Pauline Grenier (feu Jules Gauthier et Eugène Pomerleau) ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s, spécialement Françoise, Denise, Monique et Pierrette. La famille tient à remercier la docteur Anne-Marie Bouvier, Marie-Ève Gamache du CLSC Haute-Ville ainsi que le personnel de la Résidence Marquisat Montcalm pour leurs bons soins et leur dévouement prodigués à Simone. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes ou un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec, Québec, tél.: 418 687-6084 courriel: [fondation@michel-sarrazin.ca](mailto:fondation@michel-sarrazin.ca); Site Web: [www.michel-sarrazin.ca](http://www.michel-sarrazin.ca). Des formulaires seront disponibles sur place.



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie: [www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Lucille (née Perreault) Gosselin**  
1925 - 2017

À son domicile, le 17 février 2017, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Lucille Perreault, épouse de feu monsieur Siméon Gosselin, fille de feu monsieur Oménil Perreault et de feu dame Marguerite Roy. Elle demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

**ATHOS**

La famille vous accueillera au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE**

**LÉPINE CLOUTIER**

6450, boul. Henri-Bourassa

Québec QC G1H 3C1

le vendredi 24 février de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier, 6450, boul. Henri-Bourassa, Québec. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Gilles (Nicole Laferrière), Gaëtan, Guy (Johanne Potvin); ses petits-enfants: Anthony, Dominic (Annie Boucher), Nathalie (Mathieu Racine), Dave Lamothe-Gagnon, Mikael, Steven (Audrey Ann Bourbeau), Geoffroy, Lana (Antoine Grégoire); ses arrière-petits-enfants: Breanna, Florence, Jean-Christophe; ses frères et sœurs: feu Gaston (Madeleine Proulx), feu Jean-Paul, feu Florentin, feu Lionel Bourboing (Thérèse Allison), Madeleine (feu Charles-Omer Villeneuve); ses neveux et ses nièces: Thérèse Lachance, Gérard Lachance, Georgianna Lachance; madame Sylvaine Gagnon; ainsi que ses cousins, cousines, parents et ami(e)s. Remerciement spécial à Johanne Légaré et ses pensionnaires pour tout leur amour et leur dévouement.

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 529-3371

Télécopieur: 418 767-2309

Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée: [www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Thérèse Lajoie**  
1924 - 2017

À Centre d'hébergement Côté Jardin, le 18 février dernier, à l'âge de 92 ans et 11 mois, est décédée madame Thérèse Lajoie. Elle était la fille de feu François-Xavier Lajoie et feu Clara Paradis. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Désanges (feu Léo Lafleur), feu Jeannette (feu Roch Couture), feu Joseph (Rose-Aimé Hamel), Lucien (feu Gemma Simard), feu Armand (feu Denise Lorquet) (feu Ghislaine Michaud), feu Paul-Henri (Myrèle Bourbeau), Lucille (Adrien Hamel), Robert (Jeannine Devost), Madeleine (feu Jean Deschênes)(feu Roland Marcoux), feu Raymond (Madeleine Bérubé), Marie, René (Ghislaine Riverin), feu Réal (Thérèse Arsenault), Louis-Aimé et Fernand; ses filleuls: Jocelyn Couture et Sylvie Deschênes, ses neveux et nièces, cousin(e)s ainsi que ses amis, spécialement Marguerite Larouche et Claire St-Arnaud.

La famille recevra les condoléances au:

**COMPLEXE FUNÉRAIRE**

**SYLVIO MARCEAU**

1460, rue Notre-Dame

L'Ancienne-Lorette

Membre du Réseau Dignité

[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

le jeudi 23 février de 19h à 21h et le vendredi 24 février de 9h à 10h45. Les funérailles suivront à 11h en l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation (1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette).

La famille désire remercier le personnel soignant du Centre d'hébergement Côté Jardin pour les excellents soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec (1040, av. Belvédère, bureau 312, Québec, QC G1S 3G3).

Pour rendre hommage à Thérèse Lajoie, nous vous invitons à visiter notre site Internet au [www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com).

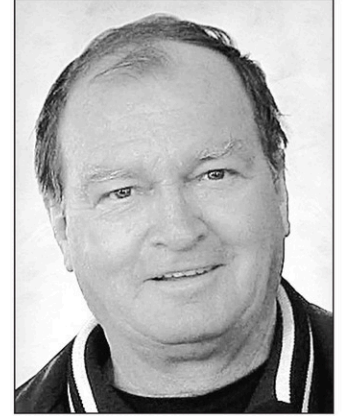
**COMPLEXE FUNÉRAIRE**

**SYLVIO MARCEAU**

Dignité

EN HOMMAGE À LA VIE

Pour renseignements  
téléphone: 418 522-5212 ou  
télécopieur: 418 521-2187



**Roger Marceau**  
1948 - 2017

Entouré de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, 15 février 2017, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Roger Marceau, conjoint de madame Denise Roy, fils de feu monsieur Gérard Marceau et de feu madame Marie-Marthe Roy. Il demeurait à Lévis, secteur Saint-Romuald. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jérôme (Claudia Bergeron) et Audrey (Dominic Villeneuve); ses petits-enfants: Elizabeth, Antoine et Benoît; son frère et sœurs: Jean-Bernard (Claudette Paré), Aline (Léandre Deblois) et Éliette (Maurice Gagnon); ses neveux et nièces: Marylène, Nicolas, Jasmin, feu Mylène, feu Benoît, Dominique et Maggie, leur conjoint(e) et leurs enfants ainsi que cousins, cousines et ami(e)s; sa belle-mère: madame Lauriette Roy (feu Bernardin Roy), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roy: France (Jean-Noël Paré), André, Martial (Rita Gosselin); ses neveux et nièces: Jean-François, Maxime, Pierre-Jules, Émilie et Elly, leur conjoint(e), leurs enfants ainsi que les deux grandes familles Roy. Un merci spécial aussi à Jean-Guy Moulin, Ginette Gagnon et Germain Martin. La famille tient à remercier tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis, spécialement le personnel de l'unité des soins palliatifs et l'équipe du Dr Christophe Hamel pour leur soutien et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis. La famille vous accueillera au

**COMPLEXE CLAUDE MARCOUX**

1845, boulevard Guillaume-Couture

Lévis, secteur Saint-Romuald

le vendredi 24 février de 19h à 22h et le samedi 25 février à compter de 12h. La cérémonie sera célébrée le même jour à 14h, à la chapelle du complexe.

Pour renseignements:



418 839-8823

[www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com)

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec  
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec

† L'ASSOCIATION PULMONAIRE™  
Québec

*Rendez hommage*

à un être cher qui vous a quittés il y a quelques années. Publiez un message à son intention le jour anniversaire de son décès.

Pour plus d'informations  
**418 686-3326, poste 2261**



**Gabrielle Morin**  
1924 - 2017

Le 16 février dernier, est décédée madame Gabrielle Morin, à l'âge de 92 ans et 8 mois. Née le 24 juin 1924, elle est la fille de sieur Onésiphore Morin (1899-1985) et de dame Délia Langlois (1898-1952). Elle épouse Lucien Nolet (1921-2006) à Buckland le 5 septembre 1944. Ils demeurent sur leur ferme du rang Taché à Buckland pendant 50 ans avant de s'établir à Québec en 1994. En 2005, elle revient à Buckland comme résidente au Manoir Buckland. Finalement, c'est en 2010 qu'elle a été relocalisée au Manoir de la Montagne à St-Malachie, où elle a vécu des moments heureux et reçu les soins appropriés à ses besoins et prodigués avec bien du professionnalisme. Merci à tous ceux et celles qui ont fait une différence pour sa qualité de vie lors de son passage à l'unité des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Lévis. Elle fut entourée d'affection de respect et de dévouement. Après une vie bien remplie, elle a droit à un repos bien mérité. Elle a chéri ses enfants et leurs époux(es): Laurent (Suzanne Turcotte), Nicole (1948-2003) (Rosaire Laflamme), Rémi (1950-1979), Germain, Rose-Marie (1954-1954) et Gilbert (Gemma Corriveau); ses huit petits-enfants et leurs conjoint(e)s: Rosalie (Vincent Gagné-Gauthier), Mira (Philippe-Antoine Moysan) et Théo Nolet; Caroline Laflamme (Yannick Lavoie); Véronique (Alexandre Gaudet-Delisle), Pierre-Alexandre, Frédéric (Annick Bissonnette) et Maxime Nolet. Elle a eu la joie de connaître ses quatre arrière-petits-enfants: Alexandre Gauthier, Maélee Lavoie, Myriam Lavoie et Mathéo Delisle. Dans sa famille immédiate, nous retrouvons ses sœurs: Fernande (1920-2015) (Roland Carrier (1910-1982) et Gérard Nadeau (1923-2004)), Angéline (1921-1938), Annette (Philippe Aubé (1910-1999)), Blanche (1931-1995) (Alphonse Lemieux (1929-2006)), Jeanne (René Fontaine), Anne-Marie (Lucien Breton (1926-1994)) et ses frères: Fernand (1918-1944) (Fernande Bernier), Paul (1930-1998) (Adrienne Bolduc) et Sauveur (1936-2012) (Marie-Laure Rouillard (1940-1961) et Claudette Blanchette (1939-2016)). Elle était aussi la belle-sœur de: Roger (1922-2006) (Monique Bélanger (1928-2005)), Adrien (Marie-Paule Lacasse), Ernest (1908-1976) (Rose-Éva Laflamme (1914-1994)), Philippe (1909-1978) (Rose-Aimée Morin (1909-2000)), Raoul (1914-1933), Clément (1916-1979) (Aline Fontaine (1920-2010)), Yvonne (1905-1964), Blanche (1906-1973), Gertrude (1911-1982) et Juliette (1913-1967). De nombreux neveux et nièces, ses ami(e)s et ses voisin(e)s de Buckland et de la rue Jeanne Mance à Québec, de même que les résident(e)s, le personnel et la direction du Manoir de la Montagne sont

affectés par le départ de Gabrielle et partagent le deuil des familles Morin et Nolet. Le chagrin de l'avoir perdue ne doit pas nous faire oublier le bonheur de l'avoir connue. La famille recevra les condoléances au **CENTRE COMMUNAUTAIRE DE BUCKLAND**  
4344, rue Principale, Buckland (Québec) G0R 1G0  
**le 24 février, de 19h à 21h30, le samedi 25 février, jour des funérailles, le salon sera ouvert dès 12h30. Le service religieux aura lieu en l'église de Buckland à 14h et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.** Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Buckland, 4324, rue Principale Buckland (Québec) G0R 1G0. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC**  
131, rue Commerciale, Saint-Damien  
Pour renseignements  
Téléphone: 418 789-2143  
Sans frais: 1 888 789-2143  
Télécopieur: 418 789-2576  
Pour transmettre vos messages de condoléances à la famille voici notre adresse courriel:  
royroul@globetrotter.net ou  
www.royrouleau.ca  
Entreprise membre de la CTQ



**S. Gertrude Prémont CND (S.S. Bernadette-des-Vertus)**  
1916 - 2017

L'Accueil Marguerite-Bourgeoys, le 20 février 2017, à l'âge de 100 ans, dont 78 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame, est décédée soeur Gertrude Prémont. Elle était la fille de feu monsieur Joseph-Jean Prémont et de feu madame Bernadette Drouin de Sainte-Famille, l'île d'Orléans. Outre les membres de sa communauté, y compris les associées de la CND, soeur Gertrude, laisse dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, arrière-neveux et arrière-nièces, cousins et cousines. Soeur Gertrude est allée rejoindre dans la Maison du Père, ses sœurs: Annette (feu Gérard DeBlois), Sébastienne (feu Jean-Baptiste DeBlois) et Marguerite (feu Daniel Blouin); ses frères: Wilbrod (feu Antoinette Létourneau), Gérard (feu Berthe Prémont), et Séraphin. Les membres de la congrégation, parents et ami(e)s recevront les condoléances à **L'ACCUEIL MARGUERITE-BOURGEOYS**  
1615, chemin Sainte-Foy, Québec  
le jeudi 23 février de 11h à 13h35. Le service religieux sera célébré le **jeudi 23 février à 14h, en l'église du Très Saint-Sacrement (1330, ch. Sainte-Foy, Québec)** suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-de-Belmont. Les religieuses remercient sincèrement les prêtres desservant l'Accueil Marguerite-Bourgeoys pour leur assiduité à offrir l'Eucharistie quotidienne et le personnel soignant pour la qualité du respect de la personne et les très bons soins prodigués avec affection et tendresse.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur: 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie:  
[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Kristine Puspurs**  
1966 - 2017

C'est dans la sérénité de son foyer et entourée de ses proches que Kristine Puspurs nous a quittés le 18 février 2017, à Montréal, à l'âge de 50 ans, suite à une longue maladie. Fille de feu August Puspurs et de feu Françoise Parent, soeur de feu David, elle laisse dans le deuil son conjoint André Lamontagne, ses filles Amélia et Sabrina, sa soeur Sofia, son neveu Joël Karim Zougrana Puspurs ainsi que de nombreux parents et amis.

Animée par une profonde compassion pour tous les êtres et par une générosité inégalée, Kristine était un être d'exception qui a touché la vie de nombreuses personnes, répandant autour d'elle beauté et harmonie. Passionnée de nature et écologiste engagée, elle adorait les animaux et plus particulièrement le monde marin. Dotée d'un esprit vif et intelligent, elle aura été une inspiration par son optimisme et son humour, même dans l'adversité. Sincères remerciements à Dr Richard Dalfen, Karine Gimmig, infirmière pivot et à toute l'équipe du département d'oncologie de l'hôpital St. Mary; à Dre Geneviève Dechêne, Diane Normandin, infirmière et à toute l'équipe de soins palliatifs à domicile du CLSC Verdun.

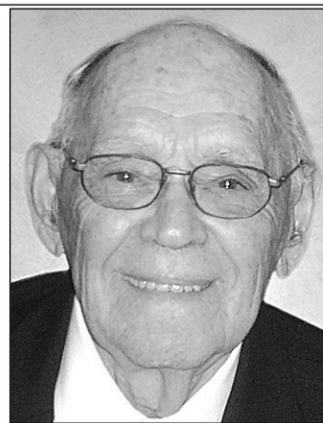
La famille recevra les condoléances au



**COMPLEXE FUNÉRAIRE MONT-ROYAL**  
1297, chemin de la Forêt  
Outremont (QC) H2V 2P9  
le dimanche 26 février, de 14h à 16h30.  
Une cérémonie commémorative suivra à 16h30 au même endroit.

En guise de sympathie, des dons peuvent être faits au Fonds du programme de cancérologie de la Fondation de l'Hôpital St. Mary, 3830, av. Lacombe, Montréal (QC) H3I 1M5.  
([www.stmaryshospitalfoundation.ca](http://www.stmaryshospitalfoundation.ca)).

leSoleil **ABONNEZ-VOUS**  
418 686-3344



**William Racine**  
1922 - 2017

À la Maison Paul-Triquet, le 17 février 2017, à l'âge de 94 ans, est décédé monsieur William Racine, époux de madame Jeanne-d'Arc Godin, fils de feu William Racine et de feu Olivine Perreault. Il demeurerait à Lévis, secteur Saint-Romuald. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Hélène (feu Denis Samson), Lise (Michel Huard), Rita, Pierre (Cécile Mayrand), Jean, Claude (Suzanne Coulombe), Claire (Michel Ethier), Suzanne, Denise (Martin Turgeon), Danielle (Claude Clouston), Gisèle (Yves Landry) et Nicole (Pierre Picard); ses 23 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants; ses sœurs et son frère: feu Antoinette (Chester Curry), Marie (Eugène Nadeau) et feu Adjutor; ses belles-sœurs et ses beaux-frères: feu Patricia Godin, feu Charles-Édouard Godin (Evelyn Luckman), Olivine Godin (Michel Cantin), feu Emilien Godin (feu Madeleine Chaput), Bibiane Godin (feu Jacques Fontaine), feu Gaston Godin (feu Thérèse Bérubé), Georges Godin (Thérèse Cloutier), feu Jean-Guy Godin (Gisèle Blanchet), feu Raymond Godin (feu Colette Blouin) et feu Elisabeth Godin (feu Gaston Thibault); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé/Services sociaux Vieille-Capitale dédié à la Maison Paul-Triquet.

La famille vous accueillera au

**COMPLEXE CLAUDE MARCOUX**  
1845, boulevard Guillaume-Couture  
Lévis, secteur Saint-Romuald  
le jeudi 23 février à compter de 11h. Le service religieux sera célébré le même jour à 15h, en l'église de Saint-Romuald, 180, rue de Saint-Romuald, Lévis.

Pour renseignements:

**GROUPE Garneau**  
THANATOLOGUE  
418 839-8823  
[info@groupegarneau.com](mailto:info@groupegarneau.com)  
[www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com)

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

HOCKEY (LNH)  
**19h30 Sportsnet** Edmonton en Floride  
**20h TVA Sports** Washington à Philadelphie  
**22h30 Sportsnet** Boston à Anaheim

CURLING FÉMININ  
**9h30, 14h30 et 19h30 RDS2 TSN**  
Tournoi des cœurs

SOCCER (LIGUE DES CHAMPIONS)  
**14h30 RDS TSN5** Leicester City à Séville  
**14h30 TSN4** Juventus à Porto

TENNIS (ATP)  
**14h30 TSN2** Omnium de Rio

Athlétisme :  
Laval veut être maître chez lui

À partir de vendredi, le Rouge et Or sera l'hôte du Championnat d'athlétisme du Réseau du sport étudiant du Québec. Et c'est tout en haut du podium que les représentants de l'Université Laval espèrent boucler la compétition.

Objectif de début de saison, une rafle lavalloise sur la scène provinciale semble toujours possible, quelques mois plus tard. Particulièrement chez les hommes. «Je suis confiant, mais ce n'est jamais fait tant que la compétition n'est pas terminée», a dit l'entraîneur-chef Félix-Antoine Lapointe.

Chez les dames, une chaude lutte est à prévoir avec l'Université de Sherbrooke. Une victoire donnerait à Laval sa première bannière en trois ans. «Ça risque de se décider dans les dernières épreuves le samedi. Tout le monde est en santé, a bien hâte et est motivé, mais il y a de très bons éléments de l'autre côté aussi, ce qui rend le jeu des prédictions difficile. On devra contrôler ce qu'on peut contrôler et espérer que nos étudiants-athlètes puissent aller chercher les petits points qui feront la différence», a estimé Lapointe.

Plusieurs noms seront à surveiller du côté de l'Université Laval. Double médaillé aux nationaux sur les épreuves de 1500 m et 3000 m l'an dernier, Antoine Thibeault possède toujours les meilleurs chronos au pays sur ces distances, cette saison. Troisième au 1000 m du championnat canadien de 2016, Nicolas Morin sera pour sa part favori de son épreuve. Chez les femmes, les équipes de relais 4 x 200 m et 4 x 400 m sont les plus susceptibles de décrocher des médailles. Il faudra aussi garder un œil sur la coureuse de demi-fond Aurélie Dubé-Lavoie.

Le Championnat du RSEQ se mettra en branle à midi, vendredi. Et le lendemain, à 11h. **KATHLEEN LAVOIE**

LE CANCER DU POUMON EST  
LE PLUS MEURTRIER DES CANCERS.



Cette année au Canada, **22 200** individus en seront atteints...  
Seulement, **3 200** d'entre eux y survivront !

**VOTRE DON POURRAIT SAUVER UNE VIE !**

L'ASSOCIATION PULMONAIRE<sup>™</sup>  
Québec

1 800 295-8111  
[www.pq.poumon.ca](http://www.pq.poumon.ca)

**LNH**

**ASSOCIATION DE L'EST**

SECTION ATLANTIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Montréal	60	32	20	6	2	30	169	155	72	18-8-3-1	14-12-3-1	3-6-0-1	G-1
Ottawa	58	32	20	5	1	28	158	153	70	16-10-5-1	16-10-0-0	6-4-0-0	G-1
Toronto	59	28	20	5	6	27	186	177	67	15-10-1-3	13-10-4-3	5-3-2-0	G-2

SECTION MÉTROPOLITAINE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	58	39	12	2	5	38	195	126	85	24-5-0-1	15-7-2-4	7-2-0-1	P-2
Pittsburgh	59	37	14	6	2	35	207	166	82	24-4-2-1	13-10-4-1	6-1-2-1	G-1
Columbus	58	37	16	4	1	35	187	143	79	21-9-1-0	16-7-3-1	5-4-1-0	P-1

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
N.Y. Rangers	59	38	19	0	2	36	198	155	78	19-11-0-2	19-8-0-0	7-2-0-1	P-1
Floride	58	28	20	5	5	25	149	162	66	14-10-1-2	14-10-4-3	8-1-1-0	G-5
Boston	59	30	23	4	2	28	159	156	66	15-13-0-0	15-10-4-2	7-3-0-0	G-4

ASSOCIATION DE L'OUEST													
SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Minnesota	59	39	14	4	2	36	198	138	84	21-8-1-0	18-6-3-2	6-3-1-0	P-1
Chicago	60	37	18	4	1	35	177	154	79	18-8-3-1	19-10-1-0	7-3-0-0	G-2
St. Louis	60	31	24	4	1	30	170	173	67	18-10-3-1	13-14-1-0	7-3-0-0	P-2

SECTION PACIFIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
San Jose	60	35	18	6	1	33	166	144	77	18-7-3-1	17-11-3-0	4-1-4-1	P-1
Edmonton	60	32	20	4	4	28	172	156	72	15-10-1-2	17-10-3-2	5-5-0-0	P-1
Anaheim	61	31	20	8	2	29	156	154	72	18-7-2-1	13-13-6-1	4-5-0-1	P-1

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	58	28	22	5	3	26	164	159	64	16-7-4-2	12-15-1-1	5-5-0-0	G-1
Calgary	59	29	26	2	2	26	153	167	62	15-14-0-0	14-12-2-2	5-4-1-0	P-1
Winnipeg	63	28	29	5	1	26	184	199	62	14-14-0-1	14-15-5-0	4-4-2-0	P-1

**CALENDRIER**

**Lundi 20 février**  
Floride 2 St. Louis 1  
Anaheim 2 Arizona 3

**Mardi 21 février**  
Ottawa 2 New Jersey 1  
Montréal 3 N.Y. Rangers 2 (F)  
Pittsburgh 3 Caroline 1  
Edmonton 1 Tampa Bay 4  
Winnipeg 4 Toronto 5 (P)  
N.Y. Islanders 3 Detroit 1  
Calgary à Nashville, 20h.  
Chicago 5 Minnesota 3  
Los Angeles au Colorado, 21h.

**Mercredi 22 février**  
Edmonton en Floride, 19h30.  
Washington à Philadelphie, 20h.  
Boston à Anaheim, 22h30.

**Jeudi 23 février**  
Calgary à Tampa Bay, 19h30.  
N.Y. Islanders à Montréal, 19h30.  
N.Y. Rangers à Toronto, 19h30.  
Colorado à Nashville, 20h.  
Arizona à Chicago, 20h30.  
Boston à Los Angeles, 22h30.

**Vendredi 24 février**  
Edmonton à Washington, 19h.  
Calgary en Floride, 19h30.  
Ottawa en Caroline, 19h30.  
Arizona à Dallas, 20h30.

**Samedi 25 février**  
Anaheim à Los Angeles, 16h.  
Washington à Nashville, 17h.  
N.Y. Islanders à Columbus, 17h.  
N.Y. Rangers au New Jersey, 17h.

**Montréal** à Toronto, 19h.  
Philadelphie à Pittsburgh, 20h.  
Buffalo au Colorado, 22h.  
San Jose à Vancouver, 22h.

**Dimanche 26 février**  
Boston à Dallas, 12h30.  
Calgary en Caroline, 15h.  
Edmonton à Nashville, 17h.  
Columbus à N.Y. Rangers, 17h.  
Ottawa en Floride, 19h30.  
St. Louis à Chicago, 19h30.  
Buffalo en Arizona, 20h30.

**MARQUEURS**

**NOTE:** en date du 21 février.

	B	A	Pts
McDavid, Edm	20	47	67
Crosby, Pit	32	33	65
Burns, SJ	27	37	64
Backstrom, Was	17	44	61
Scheifele, Win	25	35	60
Kane, Chi	20	40	60
Marchand, Bos	25	34	59
Malkin, Pit	24	35	59
Seguin, Dal	21	38	59
Tarasenko, STL	28	28	56
Kessel, Pit	21	34	55
Benn, Dal	20	34	54
Carter, LA	29	24	53
Panarin, Chi	19	34	53
Granlund, Minn	17	36	53
Laine, Win	28	24	52
Ovechkin, Was	27	25	52
Draisaitl, Edm	22	30	52
Pavelski, SJ	20	32	52
Pacioretty, Mon	28	23	51
Karlsson, Ott	9	42	51
Atkinson, Clb	27	23	50
Matthews, Tor	28	21	49

**HOCKEY**

**RENDEMENT - CANADIEN**

**NOTE:** en date du 21 février.

	MJ	B	A	Pts
Pacioretty	59	28	23	51
Radulov	57	14	28	42
Weber	59	13	19	32
Galchenyuk	38	12	18	30
Danault	59	10	20	30
Byron	58	14	15	29
Petry	57	8	18	26
Markov	40	4	21	25
Plekanec	59	7	16	23
Beaulieu	53	2	18	20
Shaw	45	7	12	19
Gallagher	41	6	12	18
Lehkonen	50	11	5	16
Mitchell	59	7	8	15
Nesterov	42	4	9	13
Flynn	45	6	4	10
Desharnais	29	4	6	10
Carr	33	2	7	9
Andrighetto	25	2	6	8
Emelin	57	2	5	7
Pateryn	22	1	5	6
McCarron	19	1	4	5
Redmond	16	0	5	5
Terry	14	2	2	4
Montoya	16	0	2	2
Hudon	3	0	2	2
Scherbak	3	1	0	1
Price	44	0	1	1
De La Rose	9	0	0	0
Johnston	7	0	0	0
Hanley	7	0	0	0
Farnham	3	0	0	0
Sergachev	3	0	0	0

**GARDIENS**

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	2415	5	107	2	2,45	,918	
Montoya	7	5	3	40	2,56	,913	

**LNAH**

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	36	27	6	2	1	164	103	57
Sorel-Tracy	36	23	12	1	0	139	108	47
St-G	36	18	13	5	0	132	145	41
Thet. Mines	36	18	15	1	2	135	134	39
Riv.-du-Loup	36	14	16	5	1	129	147	34
Laval	36	15	19	2	0	129	165	32
T.-Rivières	36	11	20	3	2	130	156	27

**Vendredi 24 février**  
Thet. Mines à Laval, 20h.  
St-G. à Rivière-du-Loup, 20h.  
Jonquière à Sorel-Tracy, 20h.

**Samedi 25 février**  
T.-Rivières à Jonquière, 19h30.  
Sorel-Tracy à Thet. Mines, 19h30.  
Rivière-Du-Loup à St-G., 20h.

**Dimanche 26 février**  
Laval à T.-Rivières, 16h.

**MARQUEURS**

**NOTE:** en date du 20 février.

	MJ	B	A	Pts
Bellemare, TR	36	21	38	59
Charpentier, Sor	34	24	33	57
Carpentier, Jon	34	23	31	53
Ouellet, Jon	35	24	26	50
Corbeil, TR	33	27	21	48
Quesnel, Jon	36	23	23	46
Deschatelets, RDL	34	13	31	44

**RENDEMENT - SÉNATEURS**

**NOTE:** en date du 21 février.

	MJ	B	A	Pts
Karlsson	57	9	42	51
Stone	56	22	25	47
Turris	57	19	22	41
Hoffman	52	19	20	39
Brassard	57	11	21	32
Smith	55	14	15	29
Dzingel	57	12	16	28
Phaneuf	57	9	16	25
Highmore, St-Jean	50	12	12	24
Pageau	57	6	14	20
Pyatt	57	6	12	18
Wideman	51	4	11	15
Kelly	57	5	5	10
Wingels	48	6	3	9
Ceci	57	1	8	9
Methot	52	0	9	9
Claesson	19	0	5	5
Neil	49	1	2	3
Borowiecki	49	1	1	2
Lazar	31	0	1	1
Condon	34	0	0	0
Anderson	22	0	0	0
Hammond	6	0	0	0
Bailey	5	0	0	0
McCormick	5	0	0	0
Englund	4	0	0	0
Varone	4	0	0	0
Harpur	1	0	0	0
Driedger	1	0	0	0
Chabot	1	0	0	0
Blunden	1	0	0	0

**GARDIENS**

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Condon	1710	5	78	5	2,47	,913	
Anderson	14	7	1	53	4	2,40	,925

**COLL. MASCULIN**

SECTION NORD-EST								
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ch.-St-Lawrence	34	23	8	3	28	98	49	49
Sainte-Foy	36	21	12	3	132	104	45	45
Alma	36	17	17	2	128	150	36	36
Thetford	36	13	22	1	127	143	27	27

SECTION CENTRE DU QUÉBEC								
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ch.-Lennoxville	36	23	10	3	135	112	49	49
Sorel-Tracy	34	19	11	4	124	109	42	42
Saint-Hyacinthe	36	19	15	2	139	127	40	40
Lafleche	34	11	18	5	102	143	27	27

**SECTION SUD-OUEST**  
MJ V D DP DF BP BC Pts  
A.-Laurendeau 35 25 6 4 123 77 54  
Saint-Laurent 35 18 14 3 117 95 39  
Lionel-Groulx 34 16 15 3 99 115 35  
Dawson 34 5 26 3 87 168 13

**HOCKEY**

**LHJMQ**

SECTION EST												
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Shawinigan	56	37	15	3	1	214	145	78	18-8-3-1	1		

# Les conseils de Gretzky ont profité à Dustin Johnson

La Presse

**MONTRÉAL** — Les amateurs de golf savent que Dustin Johnson est l'un des joueurs les plus doués de la génération actuelle. N'eût été une difficulté à contrôler ses émotions qui l'a amené à commettre quelques erreurs de parcours dans sa vie privée, le long cogneur aurait

accédé au premier rang mondial bien avant cette semaine.

C'est toutefois maintenant chose faite, le couronnement logique d'un jeu sans faille, d'une remarquable constance, mais aussi de l'implication du beau-père de Johnson, Wayne Gretzky. On a déjà raconté comment la légende du hockey était intervenue auprès de son gendre pendant sa pause

du golf (lire : suspension) en 2014, alors que sa fille Paulina était enceinte d'un premier enfant.

Gretzky a aidé Johnson à mettre de l'ordre dans sa vie, tout en lui enseignant les trucs qui lui avaient permis d'avoir tant de succès au cours de sa carrière. Deux ans plus tard, c'est un athlète bien plus solide qui arrive au sommet. Toujours reconnu comme l'un des

plus longs cogneurs sur le circuit, le golfeur a beaucoup amélioré son jeu court.

Johnson est seulement le quatrième joueur — après Jack Nicklaus, Arnold Palmer et Tiger Woods — à avoir gagné au moins un tournoi lors de chacune de ses 10 premières saisons sur le circuit de la PGA. Il a aussi obtenu pas moins de 30 classements dans le top 10 lors de ses 50 derniers tournois.

Reste à étoffer son palmarès en tournois majeurs. Souvent tout près de la victoire, il n'a pour l'instant remporté que l'Omnium des États-Unis de 2016. Mais il a pris les sixième et quatrième places

lors des deux derniers Tournois des maîtres et sera sûrement l'un des favoris, avec Jordan Spieth, à Augusta dans quelques semaines.

Dustin Johnson est devenu dimanche le 20<sup>e</sup> joueur à occuper la première place du classement mondial du golf. Trois joueurs — Jordan Spieth, Rory McIlroy et Jason Day — s'étaient échangé le premier rang à neuf reprises depuis 18 mois, mais ils auront peut-être de la difficulté à le reprendre. Cela dit, Johnson n'aura probablement jamais la chance à 32 ans de menacer le record de 683 semaines au premier rang détenu par Tiger Woods.

LIGUE DES CHAMPIONS

# Deux matchs de fou!

Associated Press

**MANCHESTER, Royaume-Uni** — Les amateurs de soccer offensif ont été servis à souhait, mardi, alors que pas moins de 14 buts ont été marqués au cours des deux matchs à l'horaire en Ligue des Champions.

Manchester City a marqué trois buts en 11 minutes pour venir de l'arrière et l'emporter 5-3 contre Monaco dans un match rempli d'attaques étourdissantes, mais aussi de piètre jeu défensif des deux côtés, tandis que l'Atletico Madrid a marqué quatre buts sur la pelouse adverse dans sa victoire contre le Bayer Leverkusen.

Les Mancuniens semblaient en voie de subir un revers coûteux sur leur pelouse dans ce match aller de la ronde des 16 quand Radamel Falcao a marqué un superbe filet, son deuxième du match, pour procurer une avance de 3-1 aux visiteurs à la 61<sup>e</sup> minute de jeu.

Mais dans une fin de match à l'emporte-pièce, Sergio Aguero a inscrit son deuxième but du match pour créer l'égalité à la 71<sup>e</sup> minute. John Stones a ensuite converti un corner à la 77<sup>e</sup> et Leroy Sane a procuré un coussin de deux buts aux locaux à la 82<sup>e</sup>.

Il s'agit du match aller de la phase éliminatoire de la Ligue des Champions ayant offert le plus total de but le plus élevé de l'histoire de la compétition. Les deux équipes ont menacé de marquer à volonté en deuxième demie. Ça a été une soirée où les entraîneurs se sont arraché les cheveux, tandis que les spectateurs en redemandaient.

«C'est remarquable pour le football», a avancé l'entraîneur-chef de Manchester City, Pep Guardiola.



Manchester City a marqué trois buts en 11 minutes pour venir de l'arrière et l'emporter 5-3 contre Monaco dans un match rempli d'attaques étourdissantes, mais aussi de piètre jeu défensif des deux côtés. — PHOTO AFP, PAUL ELLIS

«Quand deux équipes veulent attaquer et attaquer encore, c'est merveilleux pour le football.»

Raheem Sterling avait ouvert la marque pour Manchester City à la 26<sup>e</sup> minute, mais Monaco a ensuite répliqué avec une puissance telle que la défense des locaux s'est retrouvée en lambeaux.

Falcao a d'abord égalé la marque sur une tête plongée et Kylian Mbappe a marqué sur un coup franc qui a exposé aux grands jours toute la faiblesse de la défense anglaise et permis aux Monégasques de rentrer au vestiaire avec une avance de 2-1 à la mi-temps.

Monaco aurait pu faire encore plus de dommage dans cette première demie, alors Falcao a raté un penalty qui aurait porté la marque à 3-1. «Vous devez passer par ce genre

de situations, vous retrouver en danger et renverser la vapeur, a ajouté Guardiola. Je lève mon chapeau aux joueurs de ne pas avoir abandonné. Nous sommes toujours dans le coup grâce à eux.» Le match retour aura lieu le 15 mars.

## TOUT FEU, TOUT FLAMME

L'autre match au programme a aussi donné lieu à une explosion de buts, alors que l'Atletico Madrid a vaincu le Bayer Leverkusen 4-2 sur sa pelouse.

Les attaquants français Antoine Griezmann et Kevin Gameiro ont complété bafoué la défense du Leverkusen dans ce duel. Saul Niguez et Fernando Torres ont complété la marque pour les Madrilènes.

Niguez a ouvert la marque dans la 17<sup>e</sup> minute quand il a décoché

## «C'est remarquable pour le football»

— Pep Guardiola, l'entraîneur-chef de Manchester City

un tir qui s'est enroulé juste en dessous de la transversale et au-dessus de Bernd Leno.

Gameiro a ensuite préparé le but de Griezmann pour porter la marque à 2-0 sur une contre-attaque, huit minutes plus tard. Les locaux ont été chanceux de ne pas rentrer au vestiaire en déficit de trois buts, puisque quelques instants plus tard une attaque madrilène s'est retrouvée sur la transversale et Griezmann a forcé Leno à faire l'arrêt sur le retour.

L'Atletico a profité de tout l'espace que lui ont procuré les Allemands. «Nous avons joué un excellent match, a admis l'entraîneur-chef madrilène, Diego Simone. La première demie a été parfaite, intelligente, rusée.»

Karim Bellarabi a ramené Leverkusen à un but juste après la pause, mais Gameiro a redonné une priorité de deux buts à l'Atletico sur un penalty. «Nous n'avons pas lâché et toujours cru en nous-mêmes, mais il faut admettre que l'Atletico a simplement mieux fait», a indiqué Bellarabi.

Un but contre son camp de Stefan Savic a redonné espoirs aux Allemands à la 68<sup>e</sup> minute, mais Torres est venu clore le débat avec quatre minutes à jouer.

Le match retour aura aussi lieu le 15 mars, en Espagne.

## Gutierrez avec les Dodgers

Franklin Gutierrez a obtenu une deuxième chance de la part de l'organisation qui lui a procuré sa première au baseball professionnel. Gutierrez a célébré son 34<sup>e</sup> anniversaire de naissance en paraphant une entente d'une saison, d'une valeur de 2,6 millions \$, avec les Dodgers. La formation de Los Angeles avait fait signer un contrat au Vénézuélien en 2000, alors qu'il était encore un joueur amateur. Gutierrez a été échangé aux Indiens de Cleveland en retour de Milton Bradley en avril 2004. Il a effectué ses débuts dans les majeures l'année suivante, il a plus tard joué avec les Mariners de Seattle, entre 2009 et 2013 et de 2015 à 2016. Vainqueur d'un Gant doré en 2010, le voltigeur a souffert en 2014 d'une inflammation de la colonne vertébrale et du syndrome du côlon irritable. En 98 matchs l'an dernier avec Seattle, il a présenté une moyenne de,246. AP

## Wieters se joint aux Nationals

Le receveur et joueur autonome Matt Wieters aurait accepté une offre de contrat de 10,5 millions \$US pour la prochaine campagne des Nationals de Washington. L'entente comprendrait également une clause d'option à la discrétion de Wieters pour la saison 2018, qui lui rapporterait le même montant, a précisé une source anonyme. Wieters devra passer avec succès un examen médical pour que l'entente devienne officielle. Wieters a passé toute sa carrière avec les Orioles de Baltimore, prenant part à quatre Matches des étoiles. Frappeur ambidextre, Wieters a maintenu une moyenne de ,256 en 882 matchs répartis sur huit saisons. Le receveur de 30 ans a frappé 117 circuits et produit 437 points. Il est également reconnu pour son habileté à bien diriger les lanceurs. En 2016, il a maintenu une moyenne de ,243 avec 17 circuits et 66 points produits en 124 matchs. AP

## Ex-espoir des Jays avec les Capitales

Les Capitales ont ajouté un nouvel élément à leur rotation des lanceurs en mettant sous contrat le droitier Arik Sikula, un ancien espoir des Blue Jays. À sa cinquième saison avec l'organisation torontoise, le Californien de 28 ans a atteint le niveau AA, en 2015. Auparavant, il avait été nommé releveur de l'année au sein du système des Jays en 2013 et 2014, après deux excellentes saisons. Il a notamment conservé une moyenne de points alloués de 2,63 dans le baseball affilié. «Comme *closer*, il a connu une saison incroyable en 2014. Il était trop fort pour la Florida State League, mais une petite blessure ne lui a pas permis de saisir sa chance dans le AA. Il souhaitait faire la transition pour devenir lanceur partant et on va lui donner sa chance. Je suis confiant de pouvoir lui donner en masse de manches comme quatrième partant», a expliqué le gérant Patrick Scalabrini. Sikula a été libéré à l'automne 2015, après quoi il a poursuivi sa carrière dans la Ligue Atlantique en 2016, puis en Australie, cet hiver. KATHLEEN LAVOIE

## PANTHERS DE LA FLORIDE

# De retour au plus fort de la lutte

Associated Press

**SUNRISE, Fla. — Le plan d'action des Panthers de la Floride, lors des dernières semaines, se voulait aussi simple que possible: ne pas trop s'éloigner d'une place en séries jusqu'à ce que Jonathan Huberdeau et Aleksander Barkov se remettent de leur blessure, et tenter de revenir au plus fort de la lutte.**

Huberdeau est revenu au jeu. Barkov aussi. Et les Panthers sont de retour au plus fort de la lutte.

Après avoir remporté huit de leurs neuf derniers matchs, incluant un séjour parfait de cinq rencontres à l'étranger — une première dans l'histoire de l'équipe —, les Panthers, qui convoitaient la Coupe Stanley avant le début de la saison, ressemblent enfin à une formation pouvant aspirer aux grands honneurs.

Non seulement les Panthers sont-ils de retour dans la course, ils sont maintenant à distance de frappe du Canadien de Montréal et du premier rang de la section Atlantique.

«Ça revient à tout le monde», a déclaré l'entraîneur-chef par intérim Tom Rowe. «La saison a été longue, la saison a été difficile, et maintenant tout semble se replacer. Mais je vous rappelle qu'il y a encore beaucoup de chemin à parcourir. Ce sera une lutte de

tous les instants jusqu'à la fin du calendrier.»

### UN PEU DE TOUT

Ce périple de cinq matchs, qui s'est terminé lundi à St. Louis, a réuni un peu de tout. Les Panthers ont gagné deux rencontres axées sur l'attaque, 7-4 à Nashville et 6-5 en prolongation à San Jose pour amorcer le séjour. Par la suite, ils n'ont concédé que quatre buts lors de victoires de 4-1 à Anaheim, 3-2 à Los Angeles et 2-1 face aux Blues, grâce à un but de Vincent Trocheck avec 4,6 secondes à écouler. Les Panthers n'avaient pas gagné à Los Angeles depuis 2002.

Huberdeau a disputé sept rencontres depuis qu'il s'est rétabli d'une blessure au tendon d'Achille, à la fin du camp d'entraînement, et Barkov a également pris part à sept matchs après avoir soigné une blessure au dos. Le trio qui a propulsé l'équipe vers le titre de la section Atlantique — Huberdeau, Barkov et Jaromir Jagr — n'a pas perdu de temps à se mettre en marche. Globalement, ils ont accumulé 11 buts et 10 mentions d'aide lors de ces sept parties. «De toute évidence, nous jouons bien, a constaté le défenseur Mark Pysyk. Nous avons connu un très beau voyage à l'étranger.»

Les Panthers renoueront avec leurs partisans pour le premier de quatre matchs d'affilée, à compter de mercredi avec la visite de Connor McDavid et des Oilers d'Edmonton.

## › LE PARI FOU D'ÉRIC GAGNÉ



À 41 ans, Éric Gagné caresse le rêve d'un retour dans le baseball majeur. Le Québécois, qui avait remporté le trophée Cy-Young en 2003, est entraîneur invité au camp des Dodgers de Los Angeles, mais il se prépare en parallèle à la Classique mondiale, où il lancera dans l'uniforme du Canada. Gagné espère que cette compétition l'aidera à démontrer aux organisations qui souhaiteraient ajouter un vétéran dans l'enclos de relève qu'il peut encore tenir son bout. Ennuyé par diverses blessures à ses dernières saisons — et même plusieurs années après sa retraite —, Gagné est finalement en forme. L'agent Scott Leventhal soutient qu'il sera disponible pour lancer durant des journées consécutives pendant les camps d'entraînement afin de le démontrer. «Il peut lancer dans les majeures dès maintenant», a affirmé l'ancien lanceur des Dodgers Orel Hershiser à Ken Gurnick, de **MLB.com**. Gagné a lancé pour la dernière fois dans les grandes ligues en 2008 dans l'uniforme des Brewers de Milwaukee. LA PRESSE

# Renault veut progresser en F1 en 2017, avant de viser plus haut

Agence France-Presse

LONDRES — Renault a dévoilé mardi sa nouvelle monoplace RS17 et les deux pilotes qui doivent lui permettre de relever l'objectif relativement modeste fixé pour la saison 2017 de Formule 1, à savoir s'installer durablement dans le milieu du classement.

«Nous espérons terminer cinquièmes au championnat des

constructeurs», a expliqué Jérôme Stoll, le président de Renault Sport Racing, lors d'une conférence de presse à Londres, retransmise en direct dans Internet. «Je suis très confiant, car nos équipes ont réalisé un travail extraordinaire au cours des derniers mois», a-t-il souligné.

Le rachat de Lotus a permis à Renault de revenir en Formule 1 en tant qu'équipe à part entière en 2016.

Mais la marque au losange doit faire oublier une saison très décevante, conclue par une 9<sup>e</sup> place sur 11 au classement des constructeurs, avec seulement huit points inscrits.

D'autant que le départ-surprise du Team Principal de Renault Sport F1, Frédéric Vasseur, annoncé le 11 janvier dernier, a semé le trouble sur les véritables capacités de l'écurie française. «Les fondations ont été construites, maintenant c'est le moment pour Renault

d'obtenir des résultats sur la piste», a prévenu Cyril Abiteboul, directeur général de l'écurie, dont les relations avec Frédéric Vasseur étaient notoirement compliquées.

«L'équipe est désormais en parfaite harmonie, en parfaite communication et c'est un groupe de personnes qui travaillent ensemble avec un seul objectif, être au rendez-vous en 2020», a-t-il assuré.

## OBJECTIF : PODIUM EN 2018

Dans son programme de développement, Renault s'est fixé pour but l'an passé de monter sur le podium en 2018 et d'être en course pour le titre à partir de 2020. Lors de l'intersaison, la structure «a

recruté 25% de personnel en plus» pour y parvenir et «d'autres embauches sont déjà finalisées pour la saison prochaine», a révélé Cyril Abiteboul.

Renault Sport F1 compte également profiter de la redistribution des cartes créée par l'introduction de plusieurs changements au règlement, qui vont rendre les monoplaces plus rapides.

Pour 2017, où elle vise donc le top 5, elle a recruté le pilote allemand Nico Hülkenberg, 29 ans, en remplacement du Danois Kevin Magnussen, et a renouvelé sa confiance au Britannique Jolyon Palmer, 26 ans, qui vivra sa deuxième saison en F1 dans l'autre baquet.

## FOOTBALL ROUGE ET OR

# Une semaine plus tôt, un congé de plus

Le Rouge et Or football amorcera sa 23<sup>e</sup> saison une semaine plus tôt qu'à l'habitude. Avec le départ des Gaiters de Bishop's pour la conférence des Maritimes, chacune des cinq formations universitaires québécoises bénéficiera de deux semaines de congé à travers ses huit matchs réguliers.

Une semaine après avoir accueilli en rencontre préparatoire les Ravens de Carleton, de la conférence de l'Ontario, les champions canadiens se lanceront officiellement à la défense de leur titre le samedi 26 août, en soirée, sous les lumières du stade de l'Université Laval. Le Vert & Or de Sherbrooke sera en ville pour l'inauguration saisonnière.

## Les champions canadiens se lanceront officiellement à la défense de leur titre le samedi 26 août

Les chouchous du PEPS mettront ensuite quatre semaines avant de se présenter à nouveau devant leurs partisans. Avec des parties sur la route à McGill, le 1<sup>er</sup> septembre, un vendredi à 16h30 (!), et à l'Université de Montréal, le 9 septembre, avant une première semaine de relâche pour les footballeurs de l'UL.

Retour à la maison avec la visite des Stingers de Concordia, le 24 septembre, puis des Redmen de McGill, le 1<sup>er</sup> octobre, deux matchs présentés le dimanche après-midi, avant de se rendre à Sherbrooke, le 7 octobre.

Hasard du calendrier, deux semaines de préparation ne seront ensuite pas de trop avant de recevoir les Carabins de Montréal au PEPS, le samedi 21 octobre, à 14h. Choc au sommet entre les deux grands rivaux bien sûr diffusé sur les ondes de TVA Sports, comme quatre autres matchs de saison du Rouge et Or, en plus des séries.

Les hommes de Glen Constantin iront boucler le calendrier régulier à Concordia, le vendredi 27 octobre. Retour donc au calendrier équilibré avec deux affrontements contre chaque rival de conférence, un à domicile et un sur la route.

Suivront les éliminatoires de conférence avec les demi-

finale du 4 novembre et la finale québécoise, le 11 novembre, pour la Coupe Dunsmore. Les champions québécois se rendront ensuite dans l'Ouest canadien pour batailler pour l'obtention de la Coupe Mitchell et une participation à la grande finale canadienne, 53<sup>e</sup> match de la Coupe Vanier, présenté comme l'an dernier à Hamilton, en Ontario.

Mais en attendant la vraie campagne, le stade du PEPS sera l'hôte le samedi 13 mai du Défi Est-Ouest, match-vitrine réunissant les meilleurs espoirs du football universitaire canadien en vue du repêchage professionnel de l'année suivante dans la Ligue canadienne. Le Défi Est-Ouest se tiendra encore à Québec au printemps 2018. OLIVIER BOSSÉ



Le pilote originaire de Stoneham Mikaël Grenier passe dans la catégorie pro-am au volant d'une Lamborghini, après une saison en série sprint sur Porsche Carrera. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

# Mikaël Grenier roulera en endurance sur Lamborghini

OLIVIER BOSSÉ  
obosse@lesoleil.com

**Après une saison en série sprint sur Porsche Carrera, Mikaël Grenier fait le saut au volant d'une Lamborghini dans un championnat de courses d'endurance. Le pilote automobile de 24 ans de Stoneham s'alignera pour sa deuxième année en Europe au départ des cinq épreuves d'endurance du Championnat Blancpain.**

Monza, Silverstone, Paul-Ricard, Spa-Francorchamps et Barcelone. Le Québécois roulera sur certains des circuits les plus prestigieux du Vieux Continent aux commandes de sa Lamborghini Gallardo de type GT3 (grand tourisme de niveau 3). Véhicule qu'il partagera

à chaque compétition avec deux autres pilotes, soit un professionnel et un amateur non classé, dans la catégorie pro-am.

L'épreuve phare belge de Spa dure 24 heures, tandis que l'escale française prendra autour de six heures (1000 km). Les trois autres, Italie, Angleterre et Espagne, seront d'une durée de trois heures chacune. Le calendrier s'étend du 13 mars, pour les premiers essais, au 1<sup>er</sup> octobre, dernière course. Le premier départ officiel sera donné le 23 avril, à Monza.

«C'est un genre de course différent de ce à quoi je suis habitué», admet Grenier, qui passe du sprint à l'endurance et d'un peloton monotype, en Porsche, à une concurrence composée de 18 modèles de voitures provenant de 11 manufacturiers.

Ces bolides sont par-dessus tout plus rapides que ce qu'il conduisait l'an passé.

«Ce programme peut me faire courir avec Lamborghini pour plusieurs années. J'ai un contrat d'un an, mais à moi d'apprendre et de montrer que je peux rester dans un championnat d'endurance», fait-il valoir, sans toutefois révéler l'identité de son écurie avant l'annonce officielle de celle-ci.

On la devine italienne, lui qui est basé dans ce pays quand il est en Europe; aussi en raison du constructeur, Lamborghini, dont il a rencontré les responsables du volet course en janvier, à Bologne. Grenier a développé des relations de confiance durant toute la saison dernière, quand il roulait dans un championnat tout italien.

## Autant pour affronter Bute ou Stevenson : Encore 10 000 spectateurs espérés

Même si sa chance de devenir champion du monde est à nouveau reportée, Eleider Alvarez ne sortira pas perdant sur le plan financier de son combat contre Lucian Bute. Sa bourse s'avère sensiblement la même que s'il avait affronté Adonis Stevenson, la ceinture en moins. Gérant des trois boxeurs québécois, l'Américain Al Haymon «cherchait une façon de maximiser la bourse potentielle» d'un éventuel choc entre le champion Stevenson et son aspirant obligatoire Alvarez, explique le promoteur Yvon Michel. Le combat prévu contre Chad Dawson aurait servi à ça, l'été dernier, mais a été annulé. Puis Bute est entré dans la danse, à sa demande. Alvarez encaisse un chèque dans les six chiffres dès maintenant, bourse garantie dans son cas au contraire de Bute, et visera le double à l'étape supérieure. Et en attendant Stevenson, Alvarez se tape un troisième gaucher d'affilée, même main forte que le champion. **OLIVIER BOSSÉ**

Même si un peu plus de 5000 billets ont été vendus jusqu'ici pour assister au gala de vendredi, le promoteur Yvon Michel (photo) croit encore pouvoir attirer 10 000 spectateurs au Centre Vidéotron pour Bute-Alvarez. «Je suis convaincu que dans les prochains jours, on va avoir une affluence importante. Les gens vont comprendre encore davantage l'importance de ce combat», avance le président de GYM, rappelant que les affrontements Bute-Andrade (2009), Pascal-Hopkins (2010) et Bute-Johnson (2011) avaient rallié 16 473, 16 500 et 15 306 amateurs au Colisée de Québec. La dernière prestation de Lucian Bute dans la capitale, sa défaite contre James DeGale en novembre 2015, avait attiré 8624 spectateurs au Centre Vidéotron. La dernière fois que la boxe a réuni plus de 10 000 personnes au même endroit à Québec remonte donc à 2011, époque plus glorieuse pour Bute. Les quatre combats de championnat du monde impliquant Adonis Stevenson tenus à Québec n'ont pas fait mieux. **OLIVIER BOSSÉ**



### BUTE-ALVAREZ

# Plus qu'une réputation en jeu



**OLIVIER BOSSÉ**  
obosse@lesoleil.com

**Les choses sont devenues plus sérieuses. Finie la rigolade pour Lucian Bute et Eleider Alvarez. Vendredi, le premier jouera sa réputation et son héritage de boxeur professionnel, l'autre son avenir et celui de sa famille.**

Mardi, à trois jours de s'affronter dans le ring du Centre Vidéotron de Québec, les deux boxeurs avaient l'air plus rigide qu'à l'habitude dans leur costard. Les sourires se faisaient rares, à la conférence de presse.

Alvarez (21-0, 10 K.O.) a souvent gardé les sourcils froncés et a mis du temps avant d'enlever ses lunettes fumées. Aspirant obligatoire depuis 15 mois au titre mondial WBC des 175 lb détenu par Adonis Stevenson, le Colombien d'origine de 32 ans livre un troisième combat en attente d'une invitation au sommet.

«C'est ma chance, c'est mon temps. C'est moi qui aie le plus à perdre, mais vendredi, c'est qui lui va perdre plus», a résumé Alvarez, réaffirmant sa volonté de mettre fin à la carrière de Bute (32-3-1, 25 K.O.). Comme il l'a fait pour deux précédents rivaux qui avaient pris l'initiative de le défier après l'avoir vu en action à l'entraînement. Alvarez a infligé une première défaite à Andrew Gardiner à l'avant-dernier combat de sa carrière, tandis que Nicholson Poulard n'a plus jamais enfilé les gants.

Un protégé de Bute, Dario Bredicean, qui boxera aussi vendredi à Québec, a servi de partenaire

d'entraînement à Alvarez pour ses deux derniers combats. C'est là que le clan Bute a eu l'idée d'affronter Alvarez.

«Vous avez demandé Eleider Alvarez? On vous le livre et je peux vous garantir que le résultat sera le même», prédit l'entraîneur Marc Ramsay, sentant son poulain un tantinet sous-estimé.

«Ils se sont fait une idée d'être en mesure de vaincre Eleider. Et comme deux autres avant, ils vont peut-être en payer le prix, vendredi soir. Mais ça, c'est leur problème», tranche Ramsay.

#### «POUR MA FAMILLE»

Si Bute remonte dans le ring avec comme principal objectif d'obtenir un 14<sup>e</sup> combat de championnat du monde, un choc contre Stevenson auquel le promoteur Yvon Michel ne rêvait plus depuis le sacre de Stevenson en 2013, Alvarez aura plus que la boxe sur la ligne.

«Je me bats pour ma famille aussi, tu comprends? C'est comme s'il avait volé la nourriture de ma fille, c'est pour ça que je me bats», illustre celui dont la femme et la fille de sept ans sont toujours en Colombie.

Ses prochaines bourses, les plus lucratives de sa carrière, lui permettront d'enfin les installer avec lui à Montréal, où il habite depuis six ans.

«On a parlé, on a fait des promesses. Maintenant, le temps est venu de tenir notre parole», renchérit pour sa part Bute, persuadé de pouvoir mieux tirer son épingle du jeu qu'à son seul autre combat à 175 lb, il y a trois ans, contre Jean Pascal. Le Roumain d'origine de 36 ans combat d'ordinaire à 168 lb, catégorie où il a régné sur l'IBF durant près de cinq ans.

L'expérience, la vitesse et l'appui de la foule le favoriseront, croit le vétéran. «Chaque fois que j'ai boxé



Les sourires se sont fait rares lors de la conférence de presse de mardi, à trois jours de l'affrontement entre Lucian Bute et Eleider Alvarez au Centre Vidéotron. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

à Québec [ce sera sa sixième présence], la foule était avec moi et m'a donné beaucoup d'énergie positive. Je suis convaincu que vendredi, la foule va être avec moi et on va pousser pour un bon spectacle», dit-il.

Sujet sur lequel Alvarez est d'accord. «La foule va crier pour Lucian

Bute, pas pour Eleider Alvarez, convient-il. Mais ça va me donner encore plus d'énergie!»

La cloche sonnera à 19h pour le premier des six combats. La demi-finale impliquant le boxeur local Éric Martel-Bahoéli est prévue à 21h30 et Bute et Alvarez sont attendus dans le ring vers 22h15, 22h30.



Notre vidéo sur  
lesoleil.com et dans  
notre application

# Quand la glace est cassée...

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

**MONTREAL —** L'ailier Wayne Simmonds avait l'impression de jouer avec une balle bondissante la dernière fois que les Flyers de Philadelphie sont allés affronter les Islanders aux Barclay Center de Brooklyn.

«Comment faites-vous pour jouer sur une telle patinoire?» a-t-il demandé à un joueur adverse durant la rencontre.

«Imagine, lui a-t-on répondu, c'est comme ça pendant 41 matchs...»

Étrangement, les Islanders — qui seront au Centre Bell jeudi pour y affronter le Canadien — ont un meilleur dossier à domicile qu'à l'étranger. Ils risquent pourtant de s'y plaire à Montréal sur une surface qui, selon des joueurs comme Nathan Mackinnon, de l'Avalanche du Colorado, est la meilleure de la Ligue nationale.

Il a été abondamment question du Barclay Center, mais ce n'est pas le seul endroit aux prises avec une glace de mauvaise qualité. Jamais comme cette saison n'a-t-on entendu autant de commentaires défavorables sur divers amphithéâtres. Il y a évidemment ceux en Floride et en Californie, qui luttent contre un climat plus chaud; mais d'autres arénas essuient également leur lot de critiques. «Je ne sais pas, ce sont peut-être les changements climatiques», a proposé Andrew Shaw avec le sourire.

L'ancien des Blackhawks est habitué aux reproches dirigés vers le United Center de Chicago. Le mois dernier, c'était le tour du gardien Ryan Miller d'y aller d'une sortie publique au sujet du domicile des Hawks.

«Cette glace-là est la pire que j'ai vue de ma vie, a lancé le gardien des Canucks de Vancouver. C'était terrible, et ils doivent faire quelque chose à propos de cela. Même quand on tentait de manier la rondelle et de faire des jeux, il fallait opter pour la bande juste parce que c'était plus sûr.»

## UNE SITUATION À SUIVRE

Aux dires de certains joueurs du CH, la patinoire du Gila River Arena était en piteux état lors de leur plus récent arrêt en Arizona. Trois jours plus tard, le gardien des Coyotes, Mike Smith, exprimait lui-même son ras-le-bol après qu'une mauvaise manœuvre de rondelle a mené à un but des Penguins. «On ne peut jouer sur ça, a déploré Smith. D'autres équipes viennent et se plaignent de la glace, mais nous patinons là-dessus constamment. Ce n'est pas une excuse, mais il faut que ça s'améliore. On dirait de la sloche.»



Le gardien des Coyotes de l'Arizona, Mike Smith, en a long à dire sur le piteux état de la patinoire du Gila River Arena. Il a même exprimé récemment son ras-le-bol après qu'une mauvaise manœuvre de rondelle a mené à un but des Penguins. — PHOTO AP, CHRIS CARLSON

Le domicile des Red Wings de Detroit, de son côté, est vétuste et s'apprête à fermer ses portes. Mais en attendant, il nourrit la frustration d'un peu tout le monde.

«Je sais que la patinoire était la même pour les deux équipes, mais la qualité de la glace était horrible», a confié l'entraîneur-chef Alain Vigneault après un récent match des Rangers au Joe Louis Arena.

Et c'est sans compter cette rencontre entre les Red Wings et les Hurricanes qui a dû être annulée en Caroline. Une fuite de fréon dans le système de refroidissement a rendu la patinoire impraticable à l'heure où le match devait commencer.

C'est ce qui a conduit le responsable des patinoires de la LNH Dan Craig à rencontrer les gouverneurs du circuit à l'occasion du Match des étoiles afin de faire le point sur la situation.

«Ne soyons pas complaisants, a dit le commissaire Gary Bettman à ce moment-là. Généralement, nous n'avons pas de problèmes de patinoires. Peut-être était-ce la pleine lune, peut-être une coïncidence, peut-être la malchance, mais nous avons eu des problèmes dans quelques amphithéâtres dans un très court laps de temps.»

Des informations ont circulé selon lesquelles Dan Craig aurait ensuite remis un questionnaire à tous les joueurs de la ligue pour qu'ils évaluent la qualité des patinoires après tous les matchs de février.

Chez le Canadien, toutefois, c'est le préposé à l'équipement Pierre Gervais qui s'occupe du questionnaire. Il remplit des formulaires du genre depuis des années, mais celui qu'il vient de recevoir est plus détaillé qu'auparavant et nécessite qu'il consulte deux ou trois joueurs après chaque rencontre.

## Attention à l'aine

Qu'arrive-t-il quand deux équipes jouent sur une surface en piètre état?

«Lorsque la glace est molle, tu travailles plus fort pour prendre de la vitesse, donc c'est du stress sur l'aine», explique le défenseur du Canadien, Jeff Petry. «Quand la surface est raboteuse, c'est dur d'enchaîner les passes et ça donne du jeu plus décousu. Mais le plus grand risque, c'est vraiment pour l'aine. Et si jamais tu coïncides ta lame dans une fissure, alors là... ça peut devenir plein de choses.»

Une glace de mauvaise qualité a aussi pour effet de menotter la créativité des joueurs. «Il faut simplifier son jeu et ne pas essayer trop de maniement de bâton, soutient Wayne Simmonds.

Tu envoies la rondelle dans le fond, tu essaies de la récupérer en échec avant et tu tentes un tir ou deux vers le filet pour voir ce qui va arriver...»

Ça touche également les gardiens, même si leurs critères d'une mauvaise patinoire ne sont peut-être pas les mêmes que les patineurs.

«Quand la patinoire est collante, on devient beaucoup plus lents dans nos déplacements latéraux», observe Braden Holtby, des Capitals de Washington. «Or, il y a beaucoup plus de glisse dans notre travail qu'autrefois. On pousse toujours selon la force dont on a habituellement besoin, mais notre déplacement peut s'avérer trop court et on laisse entrer un but.» **LA PRESSE**

## Jeune mais talentueux, le Drakkar

Même si le Drakkar (19-28-5-4) occupe la dernière position de la Division Est, Philippe Boucher se méfie de la formation baie-comoise, qui s'amène au Centre Vidéotron, mercredi. Cette dernière lancera une exigeante séquence de trois matchs en quatre jours à domicile pour Québec, qui recevra ensuite les visites des dangereux Huskies de Rouyn-Noranda, jeudi, et des Islanders de Charlottetown, samedi. «Le Drakkar est jeune, a beaucoup de talent et travaille. Ils gagnent des *games*. Ils ont quand même une bonne saison. Ils ont eu des creux de vague eux aussi, mais ils ont fait face à beaucoup de blessures. C'est une équipe qui va se relever très rapidement et qui est déjà pas facile à affronter», a estimé le Diable rouge en chef, au terme de l'entraînement sur glace des siens, mardi. Le pilote, qui entrevoit un brillant futur pour le Drakkar à moyen terme, n'était toujours pas fixé sur l'utilisation de ses gardiens en vue de ce match. Il attendait de discuter avec Dereck Baribeau afin de savoir si son grand gardien était en mesure d'effectuer un retour au jeu. **KATHLEEN LAVOIE**



## En vitesse...

Incapable de disputer le match de dimanche à Shawinigan, Mathieu Ayotte, qui traîne une vilaine blessure à l'épaule, sera en uniforme, lors de la visite du Drakkar. «On veut qu'il soit là quand ça comptera le plus. On veut être prudent avec lui», a expliqué Philippe Boucher... **L'entraîneur n'a pas caché sa déception de voir la saison de fiston Matthew prendre fin aussi abruptement, le 8 février. «Qu'il dise dans un article de journal que ça lui crève le cœur, ça m'a fait de quoi. Mais les blessures, ça fait partie de la game. Matt, c'est un apprentissage pour lui»...** Philippe Boucher a eu une longue discussion sur la patinoire avec la recrue Olivier Mathieu, mardi. «Il voulait remettre les pendules à l'heure. C'est important d'être sur la même longueur d'ondes avec ses entraîneurs, surtout à 16 ans», a fait savoir le jeune joueur, ajoutant que l'intervention visait à le rendre «meilleur coéquipier» **KATHLEEN LAVOIE**

# Garneau énergisé par le «C»



**KATHLEEN LAVOIE**  
klavoie@lesoleil.com

**Depuis qu'il a vu le capitaine Matthew Boucher tomber au combat, son remplaçant par intérim Olivier Garneau noircit la feuille de pointage chez les Remparts. Au cours des six derniers matchs, l'attaquant de 18 ans a cumulé cinq buts et deux passes. Un moment déterminant pour le natif de Québec?**

Est-ce l'effet de la lettre «C» désormais cousue sur son chandail ou la nécessité de contribuer davantage en l'absence de Boucher? Toujours est-il qu'Olivier Garneau a, selon l'expression consacrée, élevé son jeu d'un cran depuis que le capitaine des Remparts a subi une blessure à une cheville qui a mis un terme à sa saison, à Sherbrooke, le 8 février.

«Est-ce qu'il prend son rôle à cœur? Oui. C'est un leader silencieux. C'est un leader par l'exemple. Il a toujours donné l'exemple et c'est peut-être encore plus important pour lui de le donner présentement. Je pense que ça lui donne un petit *boost* de confiance aussi. Il trouve le fond du filet avec beaucoup plus de régularité, joue dans toutes les situations...» a laissé entendre l'entraîneur-chef Philippe Boucher, visiblement satisfait du jeu de son vétéran de trois saisons.

De son côté, le principal intéressé ne voit pas nécessairement de lien entre ses récentes performances et son nouveau rôle de meneur d'hommes chez les Remparts.

«Je ne me mets pas de stress avec cette lettre-là. Je pense que lorsque tu te fais donner

une lettre, c'est parce que tu fais des choses bien. Quand on t'en donne une autre, il faut continuer à faire les mêmes choses de la bonne façon. Il ne faut pas que tu changes. Et je pense que c'est ce qui arrive, en ce moment. Je ne pense pas que ce soit à cause de la lettre, mais c'est vrai que je me sens beaucoup plus en confiance offensivement», a admis l'auteur de 18 buts et de 16 passes en 57 matchs, cette saison.

Particulièrement brillant dans une défaite de 3-2 en prolongation à Shawinigan, dimanche, Garneau a inscrit le but qui a forcé la prolongation en désavantage numérique.

«Quand tu travailles, les bonnes choses arrivent et je pense que je travaille fort. Pour l'instant, ça marche. Il me reste juste à continuer comme ça. Mais c'est sûr que ce serait plus le fun d'accumuler les victoires. Même si le point a été le fun à Shawinigan, on aurait préféré sortir de là avec la victoire, surtout contre une équipe haute au classement...»

### AYOTTE ET GENTILE

Outre Garneau, le vétéran de 20 ans Mathieu Ayotte, régulier comme l'horloge avec quatre buts et six passes à ses six derniers matchs, et le centre de 17 ans Derek Gentile (cinq buts et une passe à ses sept derniers matchs) sont les deux autres bougies d'allumage des Remparts depuis la perte de Boucher.

«Derek, ça faisait un bout qu'on le voyait progresser dans les pratiques. Ça fait du bien de le voir produire. On l'a toujours mis dans des situations pour qu'il soit capable de le faire. C'est le fun de voir qu'il a trouvé une certaine connexion avec Mathieu Ayotte, en avantage numérique. Ça l'aide», a estimé Boucher, qui croit le Néo-Écossais capable d'être dominant à 19 et 20 ans dans la LHJMQ.

Plus tôt cette saison, le pilote avait retiré son attaquant de



Au cours des six derniers matchs, Olivier Garneau (au centre) a marqué cinq buts et il s'est fait le complice de deux autres. Il totalise maintenant 18 filets et 16 passes en 57 matchs. — PHOTOTHÈQUE LESOLEIL, ERICK LABBÉ

l'alignement, question de lui passer un message. Il espérait le voir améliorer certains aspects de son jeu.

«C'est un gars qui veut se donner une chance de jouer professionnel avec un petit gabarit, alors il faut qu'il fasse les choses de la bonne

manière. Quand un joueur offensif fait bien les petits détails de la game, il se donne plus d'opportunités. Quand tu ne triches pas et que tu t'impliques un petit peu plus, les résultats sont immédiats pour un gars qui travaille fort dans les pratiques...»

**«Quand tu travailles, les bonnes choses arrivent et je pense que je travaille fort»**

— Olivier Garneau

## LES 100 ANS DE LA LNH

# Les trios qui ont marqué l'histoire

Parfois quand trois joueurs se complètent à merveille au sein d'un même trio, le tout devient plus que la somme de ses membres.

Dans sa plus récente chronique soulignant les 100 ans de la LNH, une série hebdomadaire produite par La Presse canadienne, retraçons quelques-uns des trios les plus célèbres de l'histoire du circuit.

## LA TRIPLE COURONNE

La symbiose s'est produite rapidement entre les attaquants Marcel Dionne, Charlie Simmer et Dave Taylor chez les Kings de Los Angeles.

Le trio de la «Triple couronne» a amassé au moins un point lors de 56 matchs d'affilée à leur début ensemble en 1979. Ils ont été réunis pendant six saisons jusqu'au transfert de Simmer aux Bruins de Boston.

Ils ont connu l'une de leurs meilleures saisons en 1980-1981 lorsqu'ils ont totalisé à eux trois 328 points. C'était la première fois dans l'histoire de la LNH que chaque joueur d'un même trio obtenait 100 points ou plus pendant la même saison.

Ils ont été présentés comme «le plus prolifique trio du hockey» au Match des étoiles de la LNH présenté à Los Angeles en 1981.

## LA «PRODUCTION LINE»

Sid Abel, Gordie Howe et Ted Lindsay ont certainement été à la hauteur du surnom attribué à leur trio avec les Red Wings de Detroit.

Les trois membres de la «Production Line» ont terminé aux trois premiers rangs du classement des marqueurs de la ligue en 1949-1950. Lindsay a tracé la voie avec 78 points, neuf de plus que Abel et 10 de plus que Howe.

Les Red Wings sont parvenus à vaincre en sept matchs les Rangers de New York en finale de la Coupe Stanley en 1950, malgré l'absence de Howe en raison d'une blessure subie lors du premier match de la demi-finale.

Howe est revenu au jeu la saison suivante et il a mené la LNH dans la colonne des buts (43) et des points (86).

Les Red Wings n'ont pu défendre leur titre, mais ils ont mis la main sur la coupe lors de trois des quatre années suivantes.

## LA «PUNCH LINE»

Les gardiens se faisaient du mauvais sang quand ils voyaient le redoutable trio d'Elmer Lach, Maurice «Rocket» Richard et Toe Blake du Canadien de Montréal se déployer sur la patinoire.

La «Punch Line» gardait constamment l'équipe adverse sur les talons grâce à une combinaison de rapidité, de dynamisme offensif et de robustesse.

L'entraîneur-chef Dick Irvin a réuni les trois attaquants lors d'un entraînement en 1943-1944 et ils ont guidé le Tricolore à la conquête de la Coupe Stanley.

Lach a gagné un championnat des marqueurs l'année suivante avec 80 points et le trio a totalisé 220 points cette même saison, un record qui a tenu pendant plus de deux décennies.

## LA «LEGION OF DOOM»

Eric Lindros, Mikael Renberg et John LeClair ont formé l'un des trios les plus intimidants du hockey lorsqu'ils ont joué ensemble avec les Flyers de Philadelphie au milieu des années 90.

Les trois mesuraient 6'2" et plus et faisaient osciller la balance à plus de 230 livres.

Leur présence physique les a aidés à accumuler les points en préconisant un échec-avant tenace et en prenant d'assaut l'avant du filet en quête de retours de tirs.



Le regretté Jacques Richard, des Nordiques, était entouré par les membres du trio de la «Triple couronne» des Kings de Los Angeles, Charlie Simmer, Marcel Dionne et Dave Taylor, lors d'une rencontre disputée en 1983. — PHOTO AP, ALVIN CHUNG

Les coéquipiers ont également démontré leurs habiletés offensives. Lindros a gagné le trophée Hart décerné au joueur par excellence en 1995 tandis que LeClair a connu deux saisons d'affilée de 97 points.

Les blessures ont entraîné la séparation du trio après une impressionnante association de deux saisons et demie.

## LA «FRENCH CONNECTION»

Les membres du célèbre trio — Gilbert Perreault, René Robert et Richard Martin

— ont formé une unité d'élite avec les Sabres de Buffalo dans les années 70. Ils ont été très productifs ensemble, totalisant 1681 points en 1536 matchs de 1972 à 1979.

Des bannières avec le numéro de leur chandail — le 14 de Robert, le 11 de Perreault et le 7 de Martin — sont suspendues côte à côte au KeyBank Center.

Des statues des trois joueurs sont également exposées à l'extérieur de l'amphithéâtre.

LA PRESSE CANADIENNE

# L'arrivée de Mike Yeo a relancé les Blues

Associated Press

**ST. LOUIS, Missouri** — La difficile décision prise par le directeur général Doug Armstrong rapporte des dividendes.

Armstrong a congédié son ami Ken Hitchcock du poste d'entraîneur-chef des Blues de St. Louis, le 1<sup>er</sup> février dernier. Il l'a remplacé par Mike Yeo, l'ex-meneur du Wild du Minnesota qui se trouvait dans l'antichambre des Blues, lui qui devait prendre la place de Hitchcock l'an prochain.

Le changement d'entraîneur a donné un nouveau souffle à l'équipe, comme ça a été le cas avec les Islanders de New York et les Bruins de Boston cette

saison, ainsi qu'avec les Penguins de Pittsburgh la saison dernière.

«Je pense qu'après avoir perdu autant de matchs, nous voulions gagner sous les ordres d'un nouvel entraîneur, a déclaré Paul Stastny. En même temps, nous sentions que nous avions une nouvelle chance, que si nous ne commençons pas à jouer pour nos coéquipiers, il y aurait de plus profonds changements ici. [...] Je crois que cette décision a réveillé tout le monde; qu'on a décidé de faire quelque chose avec cette saison. Je pense vraiment que les gars veulent faire quelque chose de grand avec la présente campagne.»

Les Blues, qui ont atteint la finale de l'Ouest la saison dernière,

n'ont mis que quelques semaines depuis le départ de Hitchcock à se remettre sur les rails. Ils ont une fiche de 7-3 depuis son congédiement. Ils avaient compilé une fiche de 1-5 à leurs six derniers duels sous les ordres de Hitchcock, permettant près de cinq buts par rencontre au cours de cette séquence.

## MEILLEURS À COURT D'UN HOMME

Sous Yeo, ils marquent en moyenne 2,9 buts par match, tout en en allouant que 1,6. Ces succès sont grandement attribuables au désavantage numérique, qui n'a alloué qu'un but en 28 occasions au cours des 10 dernières rencontres. Dans les six matchs

précédents, les adversaires des Blues avaient marqué sept buts en 18 avantages numériques.

«Quand votre entraîneur se fait congédier, au bout du compte, c'est de notre faute», a expliqué Kyle Brodziak, qui a joué pour Yeo au Minnesota. «Ça indique clairement que nous n'offrons pas les performances que nous devons fournir. C'est une gifle. Je pense que les gars ont été secoués. On le voit dans les performances des dernières semaines. Les gars ont vraiment augmenté leurs niveaux de concentration et de détermination.»

Le défenseur Kevin Shattenkirk croit que les joueurs doivent de nouveau prouver leur valeur, démontrer qu'ils peuvent jouer de

la façon dont Yeo le veut. «C'est un processus naturel que de vouloir impressionner le nouvel entraîneur, vous vouliez être dans ses bonnes grâces, a-t-il dit. Nous avons réalisé qu'après avoir changé l'entraîneur, les prochains à partir seraient probablement nous, les joueurs.»

«Je ne sais pas pourquoi on joue davantage les uns pour les autres, mais nous avons une meilleure cohésion, a affirmé l'attaquant Scottie Upshall. Nous bloquons plus de lancers, nous faisons les petites choses qui nous permettent de gagner des matchs. C'est parfois moins bon pour nos statistiques personnelles, mais c'est mieux pour les résultats collectifs. On veut que ça se poursuive.»

## Le Tricolore met la main sur le fils de Kevin Lowe

**MONTREAL** — Le directeur général Marc Bergevin a posé un premier geste, à l'approche de la date limite des transactions dans la LNH.

Le Canadien a acquis le défenseur Keegan Lowe, des Hurricanes de la Caroline, en retour du défenseur Philip Samuelsson. Lowe, qui est âgé de 23 ans, est le fils de l'ex-joueur Kevin Lowe, tandis que Philip est le fils d'Ulf Samuelsson. L'information a été confirmée par voie de

communiqué par le directeur général et vice-président exécutif des Hurricanes, Ron Francis, puis quelques minutes plus tard par le Tricolore.

Lowe a disputé deux matchs en carrière dans la LNH avec les Hurricanes, en 2014-2015, et n'a toujours pas amassé de point. Il a cependant écopé 10 minutes de pénalité et présenté un différentiel de -2. Il se rapportera au club-école du Canadien, a fait savoir l'organisation dans son communiqué.

En 49 parties cette saison avec les Checkers de Charlotte, le club-école des Hurricanes, le hockeyeur de 6'1" et 200 livres a inscrit trois buts et amassé neuf mentions d'assistance. Il avait été repêché en troisième ronde, 73<sup>e</sup> au total, par les Hurricanes lors de l'encan de la LNH en 2011.

Pour sa part, Samuelsson, qui est âgé de 25 ans, a marqué un but et obtenu quatre mentions d'assistance en 40 rencontres

avec les IceCaps de St-Jean. Samuelsson avait été sélectionné en deuxième ronde, 61<sup>e</sup> au total, par les Penguins de Pittsburgh au repêchage de la LNH en 2009.

Le joueur de 6'3" et 210 livres a disputé 13 matchs en carrière dans la LNH avec les Penguins et les Coyotes de l'Arizona. Il s'était joint au Canadien le lendemain de l'ouverture du marché des joueurs autonomes de la LNH, le 2 juillet 2016. **LA PRESSE CANADIENNE**

### CANADIEN 3/RANGERS 2

# Un premier gain pour Julien

La Presse canadienne et La Presse

**NEW YORK** — Les effets de l'arrivée de Claude Julien derrière le banc du Canadien ont commencé à se faire ressentir, mardi soir, alors que Paul Byron a tranché le débat en cinquième ronde des tirs de barrage dans une victoire de 3-2 face aux Rangers de New York.

Le Tricolore a affiché une belle combativité pendant 60 minutes pour une première fois depuis longtemps et il a été récompensé en bris d'égalité. Après une prolongation spectaculaire, Byron a mis fin au match en déjouant Henrik Lundqvist avec un tir entre les jambières.

Mats Zuccarello avait donné l'avantage aux Rangers en première ronde de la fusillade, mais Alexander Radulov avait répliqué au deuxième tour en marquant d'un tir du revers parfait.

«J'ai aimé la façon dont nous nous sommes battus, notre éthique de travail, et nous avons bien patiné», a raconté Julien, qui a signé une première victoire à la barre du Tricolore depuis le 7 janvier 2006. «Ce n'est pas un match parfait, mais quand tu gagnes ici à New York, contre une équipe qui gagne beaucoup récemment, c'est toujours une belle victoire.»

Andrew Shaw et Shea Weber ont touché la cible en temps réglementaire pour le Canadien, qui a signé seulement une deuxième victoire à ses neuf derniers matchs. Il s'agissait pour Weber d'un 14<sup>e</sup> but cette saison, et d'un 11<sup>e</sup> en avantage numérique. Oscar Lindberg et Rick Nash ont répliqué pour les Rangers.

Les gardiens Carey Price et Lundqvist ont été particulièrement brillants en prolongation. Price a permis au Canadien de se rendre jusqu'à l'étape des tirs de barrage en effectuant un arrêt spectaculaire dans les derniers instants de la prolongation face à J.T. Miller.



La réaction du gardien des Rangers Henrik Lundqvist en dit long alors qu'il vient de constater qu'il a été déjoué par Paul Byron, du Canadien, en cinquième ronde des tirs de barrage. — PHOTO AP, JULIE JACOBSON

«J'ai été chanceux, je me suis lancé devant lui (Miller) un peu en désespoir de cause», a expliqué Price, qui a terminé la rencontre avec 28 arrêts à sa fiche, contre 26 du côté de Lundqvist. Pour Price, il s'agit d'une 258<sup>e</sup> victoire en carrière, le même nombre que Ken Dryden en troisième place dans l'histoire du Canadien.

«C'était le Carey que l'on connaît bien», a noté Julien au sujet du gardien étoile. «Il a été très solide dans mes deux matchs avec l'équipe. Ce

soir, il a joué comme un gardien qui donne une chance à l'équipe de gagner.»

#### PLUS CONVAINCANT

Le Canadien a été récompensé pour ses beaux efforts en début de match, quand Shaw a battu de vitesse Lundqvist en contournant le filet après que le gardien eut échappé un tir de la pointe de Weber.

Les Rangers ont toutefois coupé le souffle au Tricolore en répliquant à 10:03. Jesper Fast

a débordé le défenseur Alexei Emelin sur le flanc droit avant de rejoindre Lindberg, isolé derrière Weber devant le filet.

Les locaux ont repris l'avantage du jeu pendant le reste de la période, mais le Canadien a frappé à nouveau tôt en deuxième période, à 1:42, quelques secondes après le début d'un avantage numérique. Weber a décoché un boulet de canon qui a échappé à Lundqvist.

Mais comme en première période, les Rangers ont trouvé le

moyen de freiner les élans du Tricolore et de recommencer à dicter le rythme. Nash a créé l'égalité à 9:26, sur sa deuxième échappée de la période. Il a déjoué Price d'un tir vif du côté de la mitaine.

Cette victoire a permis au Tricolore de conserver deux points d'avance sur les Sénateurs d'Ottawa au premier rang de la section Atlantique. Les Sénateurs ont cependant deux matchs de plus à disputer d'ici la fin de la campagne.



Le numéro 34 des Maple Leafs de Toronto, Auston Matthews, a récolté près d'un point par match, en moyenne, et n'a pas été tenu en échec pendant plus de trois matchs de suite depuis sa léthargie de la fin de novembre. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Matthews et Laine restent imperturbables

La Presse canadienne

**TORONTO** — Des coéquipiers des Maple Leafs de Toronto ont été étonnés de constater à quel point Auston Matthews a conservé son sang-froid lors d'une disette de 13 matchs sans marquer un seul but plus tôt cette saison. Les Jets de Winnipeg ont vu quelque chose de semblable chez Patrik Laine.

Les deux attaquants, liés à tout jamais à titre de deux premiers choix de la séance de sélection de juin 2016, semblent avoir géré leur première campagne dans la LNH de la même façon. Ce ne sont pas que les impressionnantes statistiques obtenues jusqu'à maintenant, mais également la confiance et le cran qu'ils ont affichés malgré la pression à laquelle ils font face.

Lors de leur deuxième match l'un contre l'autre, mardi soir à Toronto, Matthews a eu le meilleur, récoltant trois mentions d'aide dont une sur le but victorieux de Jake Gardiner dans

un gain de 5-4 en prolongation. Mais dans la défaite, Laine s'est également mis en évidence en marquant ses 29<sup>e</sup> et 30<sup>e</sup> buts de la saison.

«Si ça ne va pas bien pendant une présence sur la patinoire, il sera fâché pendant 20 ou 30 secondes, il dira peut-être quelques mots douteux. Mais il retournera sur la patinoire et il va probablement voir un de ses tirs frapper la barre horizontale lors de sa sortie suivante», a observé le centre Adam Lowry, des Jets, en parlant de son coéquipier de 18 ans. «Je pense qu'il a cette attitude qu'il peut être bon et qu'il croit en lui.»

Selon des joueurs des Maple Leafs, c'est cette confiance en ses habiletés qui explique la régularité de Matthews. L'attaquant de 19 ans a récolté près d'un point par match, en moyenne, et n'a pas été tenu en échec pendant plus de trois matchs de suite depuis sa léthargie de la fin de novembre.

«Ça fait partie de sa personnalité», soutient le défenseur Matt Hunwick,

tout en soulignant la prestance que le jeune joueur affiche devant la jungle médiatique de Toronto. «Il semble être très sérieux lorsqu'il est près de la patinoire.»

L'ailier James Van Riemsdyk estime que Matthews a développé cette confiance — «aucune situation ne l'intimide» — parce qu'il a excellé contre des joueurs d'âge adulte dans la meilleure ligue de hockey de la Suisse la saison dernière.

## TOUR DU CHAPEAU

On pourrait dire la même chose de Laine, qui s'est éclaté dans le circuit numéro un de la Finlande l'an dernier avant de briller sur la scène internationale lors du Championnat mondial de hockey junior et au Championnat mondial.

Il a ensuite réussi un premier tour du chapeau, à son quatrième match dans la LNH, égalant presque les quatre buts de Matthews lors d'une première sortie historique avec les Maple Leafs. «Lorsque j'avais son âge,

j'évoluais au niveau junior. Vous comprenez ce que je veux dire», a fait remarquer Mathieu Perrault.

Ce dernier voit des similitudes entre Laine et Alex Ovechkin, avec lequel le Finlandais est déjà comparé d'ailleurs, dans sa façon de décocher ses tirs vers les filets adverses.

«En fait, mon père croit que Laine ressemble beaucoup à Mario Lemieux lorsque celui-ci est arrivé dans la LNH. Il est grand, pas extrêmement rapide, mais rapide, doté de bonnes mains.»

Depuis le début de la saison, Laine et Matthews n'ont pu échapper aux comparaisons avec quelques-uns des plus grands joueurs de l'histoire de la LNH. Les deux joueurs produisent à un rythme qui pourrait leur permettre de s'approcher de la barre des 40 buts — un plateau que seulement six recrues ont atteint au cours des 32 dernières années, soit Lemieux, Ovechkin, Luc Robitaille, Teemu Selanne, Eric Lindros et Joe Nieuwendyk.

**REMPARTS**  
GARNEAU  
ÉNERGISÉ  
PAR LE «C»  
52

**BOXE**  
PLACE AUX  
CHOSSES  
SÉRIEUSES  
50



sports

# filtreplus.com

CONTRÔLE CONFORT géothermie  
 VENTILATION ÉLECTRICITÉ  
 commercial BIEN-ÊTRE  
 bien-être géothermie  
**CHAUFFAGE** QUALITÉ D'AIR  
 CONTRÔLE VENTILATION  
 ÉLECTRICITÉ ÉCONOMIE  
 commercial MATÉRIEL  
 NETTOYAGE DE CONDUITS chaleur

# FILTREPLUS



RBQ 1856-5242-10



## NOUVEAU!

- Un rabais de Filtre Plus de 500\$
  - Une subvention Rénoclimat de 650\$
  - Un crédit d'impôt RénoVert entre 304\$ et 804\$
  - Une remise de Carrier entre 200\$ et 300\$
- ... exceptionnellement jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 2017!

*Faites vite!*



les experts à votre service

### QUÉBEC

734, avenue Godin, Québec QC G1M 2K4

Tél. : 418 **527-5455**

### TROIS-RIVIÈRES

4270, boul. des Forges, Trois-Rivières QC G8Y 2T7

Tél. : 819 **840-3773**